2-588-601-**81**(1)

SONY

Portable MD Recorder MZ-RH10

SONY

Hi-MD Walkman

Portable MD Recorder

Hi-MD AUDIO

MiniDisc

NetMD

MDLP

"WALKMAN" é uma marca registada da Sony Corporation em representação dos produtos Headphone Stereo.
WALKMAN é uma marca comercial da Sony Corporation.

© 2005 Sony Corporation

Manual de instruções

MZ-RH10

Funcionamento do gravador página 10

Funcionamento do software página 88

WALKMAN

eco info A Impressão foi feita em papel 100% reciclado.

* 2 5 8 8 6 0 1 8 1 * (1)

http://www.sony.net/

Printed in Malásia

CUIDADO

Para evitar riscos de incêndio ou de descargas eléctricas, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo uma estante ou um armário.

Para evitar riscos de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou de descargas eléctricas, não coloque objectos com líquido, tais como vasos, em cima do aparelho.

Determinados países podem regulamentar a eliminação da pilha utilizada para alimentar este produto.
Consulte o seu agente local.

ATENÇÃO — RADIAÇÕES LASER, SE ABERTO

EVITE A EXPOSIÇÃO AO RAIO LASER

ATENÇÃO — RADIAÇÕES LASER INVISÍVEIS DE CLASSE 1M, SE ABERTO

NÃO OLHE DIRECTAMENTE ATRAVÉS DE INSTRUMENTOS ÓPTICOS

Informações

O VENDEDOR NÃO PODE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SER RESPONSABILIZADO POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER NATUREZA, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU PROVOCADAS PELA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

A validade da marca CE é limitada apenas aos países onde a sua circulação é obrigatória, sobretudos nos países EEE (Espaço Económico Europeu).

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos.
A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.
Aplicável aos seguintes acessórios: Telecomando, Auriculares

Aviso aos utilizadores

Sobre o software fornecido

- A legislação sobre direitos de autor proíbe a reprodução, total ou parcial, do software e do respectivo manual, bem como o seu empréstimo ou cedência, sem o consentimento do titular dos direitos de autor.
- A SONY não se responsabiliza por quaisquer prejuízos financeiros ou perda de lucros, incluindo reclamações efectuadas por terceiros, resultantes da utilização do software fornecido com este gravador.
- Se ocorrerem problemas resultantes de defeitos no software, a SONY responsabilizar-se-á pela sua substituição. Todavia, a SONY não assume quaisquer outras responsabilidades.
- O software fornecido com este gravador não pode ser utilizado com qualquer outro equipamento.
- Devido aos desenvolvimentos contínuos que visam a melhoria da qualidade, as especificações do software poderão ser alteradas sem aviso prévio.
- A garantia não cobre operações do gravador com outro software que não o fornecido.
- A capacidade de exibir os idiomas no software dependerá do sistema operativo instalado no PC. Para obter melhores resultados, certifique-se de que o sistema operativo instalado é compatível com o idioma pretendido.
  - — A Sony não garante que todos os idiomas serão correctamente apresentados no software.
  - — Caracteres criados pelo utilizador e alguns caracteres especiais poderão não ser apresentados.
- Consoante o tipo de texto e caracteres, o texto apresentado no software poderá não ser exibido correctamente no dispositivo. Este problema pode acontecer devido:
  - — À capacidade do dispositivo ligado.
  - — Ao dispositivo não funcionar normalmente.
- SonicStage e o logótipo SonicStage são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Sony Corporation.
- MD Simple Burner, OpenMG, “Magic Gate”, “MagicGate Memory Stick”, “Memory Stick”, Hi-MD, Net MD, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus e os respectivos logótipos são marcas registadas da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT e Windows Media são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation, nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- IBM e PC/AT são marcas comerciais registadas da International Business Machines Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computer, Inc., nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Pentium é uma marca comercial ou uma marca registada da Intel Corporation.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas comerciais registadas são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos proprietários.
- As marcas ™ e ® são omitidas neste manual.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2004 Gracenote. Gracenote CDDB® Client Software, copyright 2000-2004 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Services supplied and/or device manufactured under license for following Open Globe, Inc. United States Patent 6,304,523.
  Gracenote is a registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, and the “Powered by Gracenote” logo are trademarks of Gracenote.

Program © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 Sony Corporation

Documentation © 2005 Sony Corporation

Índice

Acerca das funções disponíveis e dos manuais fornecidos 8

Funcionamento do gravador

Apresentação dos controlos 12

Como começar 15

Gravar um disco imediatamente! 19

Reproduzir um disco imediatamente! 23

Utilizar os menus 25

Como utilizar as opções de menu 25
Lista de menus 26

Os vários métodos de gravação 28

Antes de gravar 28
Visualizar diversas informações 29
Gravar com um microfone 30
Gravar a partir de um televisor ou rádio (gravação analógica) 32
Seleccionar o modo de gravação 32
Regular manualmente o nível de gravação 33
Adicionar marcas de faixa durante a gravação 34
Gravar sem criar um novo grupo 35
Para iniciar/terminar uma gravação em sincronia com a fonte de som (Gravação sincronizada) 36

Os vários modos de reprodução 37

Visualizar diversas informações 37
Seleccionar o modo de reprodução 38
Procurar uma faixa (Search) 41
Seleccionar a qualidade do som (6-Band Equalizer) 43

Montar faixas gravadas 44
Antes de fazer a edição 44
Adicionar títulos (Title Input) 44
Registar faixas ou grupos como um novo grupo (Group Set) 47
Libertar uma definição de grupo (Group Release) 48
Mover faixas ou grupos gravados (Move) 49
Apagar faixas e o disco inteiro (Erase) 50
Dividir uma faixa (Divide) 52
Combinar faixas (Combine) 53
Formatar o disco (Format) 54

Outras operações 55
Mudar as opções de menu apresentadas (Menu Mode) 55
Protecção dos ouvidos (AVLS) 55
Desligar o sinal sonoro 55
Poupar energia da bateria (EL Light) 56
Armazenar as definições de discos individuais (Disc Memory) 56
Iniciar rapidamente a reprodução (Quick Mode) 57
Seleccionar o modo de disco (Disc Mode) 58
Mudar o sentido funcional do visor 58
Seleccionar o idioma do visor 59

Utilizar o gravador com um computador 60
O que pode fazer com uma ligação a um computador 60
Ligar o gravador ao computador 61
Armazenar dados que não sejam de áudio num disco 62
Ver dados não-áudio armazenados no disco na janela do gravador (Lista de ficheiros) 63

Informações adicionais 65
Precauções 65
Especificações 67

Resolver problemas e explicações 69
Resolver problemas 69
Mensagens 77
Explicações 82

Funcionamento do software

O que pode fazer com o SonicStage/MD Simple Burner 88

Instalação 90

Facultar o ambiente de sistema exigido 90
Instalar o software no computador 91

Utilizar SonicStage 93

Importar dados áudio 93
Transferir dados áudio do computador para o MD Walkman 95
Transferir dados áudio do MD Walkman para o computador 97
Gravar dados áudio num disco CD-R/CD-RW 100
Utilizar SonicStage Help 102
Consultar SonicStage Help 104

Utilizar MD Simple Burner 106

Antes de utilizar MD Simple Burner 106
Gravar utilizando operações do MD Walkman (Simple mode) 107
Gravar com operações de computador (Standard mode) 108

Outras informações 110

Anular instalação SonicStage/MD Simple Burner 110
Sobre a protecção dos direitos de autor 111
Resolver problemas 112

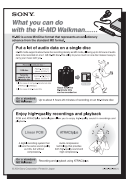
Índice remissivo 115

Acerca das funções disponíveis e dos manuais fornecidos

Esta secção explica as funções deste gravador portátil de MiniDisc e os manuais que foram fornecidos com o mesmo. Consulte o manual que se aplica a cada utilização do gravador.

Aprender mais acerca do Hi-MD

"Hi-MD" é um novo formato de MiniDisc, com capacidades avançadas em relação ao formato padrão MD.

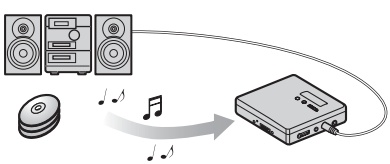


O folheto "What you can do with the Hi-MD Walkman" (O que pode fazer com o Walkman Hi-MD)

Este folheto explica as principais características do Walkman Hi-MD e as diferenças entre este e o Walkman MD padrão.

Utilizar o gravador

Pode fazer gravações através de um leitor de CDs ou de um microfone e depois desfrutar dessas gravações.



Funcionamento do gravador (páginas 10 a 88)

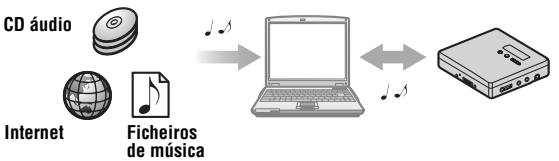
Esta secção explica todas as funções do gravador. Também proporciona detalhes sobre os problemas que pode encontrar durante a utilização do gravador e como os resolver, bem como o que fazer quando aparece uma mensagem no visor.

➡ **Quando se deparar com qualquer problema ou precisar de mais explicações**

Consulte "Resolver problemas e explicações" (página 69).

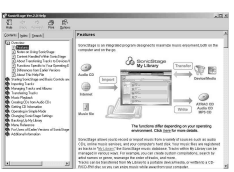
Utilizar o gravador ligado a um computador

O software fornecido SonicStage permite transferir dados áudio entre o gravador e o computador.
O software fornecido MD Simple Burner permite gravar dados áudio para o gravador.



Funcionamento do software (páginas 88 a 114)

Esta secção explica as operações básicas e de instalação do software SonicStage/ MD Simple Burner fornecido.



Ajuda do SonicStage

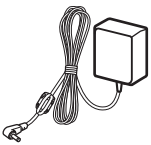
Trata-se de uma ajuda on-line que pode visualizar no monitor do computador.
A ajuda online explica as operações detalhadas e as informações sobre o software SonicStage. Também pode consultar a ajuda online se tiver problemas quando utilizar o SonicStage.

Notas sobre a secção "Funcionamento do software"

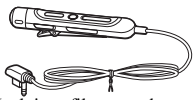
- Na secção "Funcionamento do software", "Net MD" refere-se ao gravador com um disco padrão inserido, enquanto que "Hi-MD" se refere ao gravador com um disco Hi-MD ou um disco padrão no modo Hi-MD inserido.
- Os itens mostrados nas figuras desta secção poderão ser diferentes dos itens exibidos pelo software.
- As explicações dadas nesta secção pressupõem que o utilizador está familiarizado com as operações básicas do Windows. Para obter mais informações sobre a utilização do computador e do sistema operativo, consulte os respectivos manuais.
- As explicações contidas nesta secção referem-se aos produtos Hi-MD/Net MD em geral. Por esta razão, algumas explicações (e algumas ilustrações) podem não se aplicar ao seu Hi-MD/Net MD. Consulte também o manual de instruções do seu Hi-MD/Net MD.

Verificar os acessórios fornecidos

Transformador de CA (1)



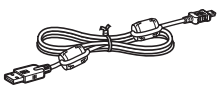
Telecomando (1)



Inclui um filtro no cabo nas versões Norte-americana e Chinesa.

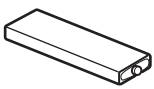
Auriculares (1)

Cabo USB dedicado (1)

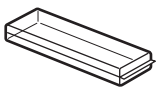


Os filtros de cabo não são anexados ao cabo dos modelos Sul-asiático, Africano e de turismo.

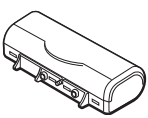
Bateria recarregável de hidreto de metal de níquel NH-14WM (1)



Estojo de transporte da bateria (1)



Estojo para pilha seca (1)



Cabo opcional (excepto o modelo para Norte-americano) (1)
Filtros de cabo (tamanho pequeno)
- para os modelos norte-americanos e chineses (2)
- para os modelos europeus, australianos, Hong Kong e coreanos (3)

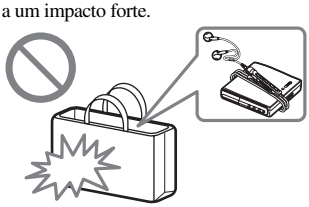
CD-ROM (SonicStage/MD Simple Burner) (1)*
Bolsa de transporte (1)
* Não reproduza um CD-ROM num leitor de CDs de áudio.

Nota

Quando utilizar esta unidade, lembre-se de seguir as precauções seguintes para evitar danificar a caixa ou provocar avarias.

- Certifique-se de que não se senta com a unidade no bolso de trás.

- Certifique-se de que não coloca a unidade num saco com o telecomando ou os auriculares enrolados em seu redor, submetendo depois o saco a um impacto forte.



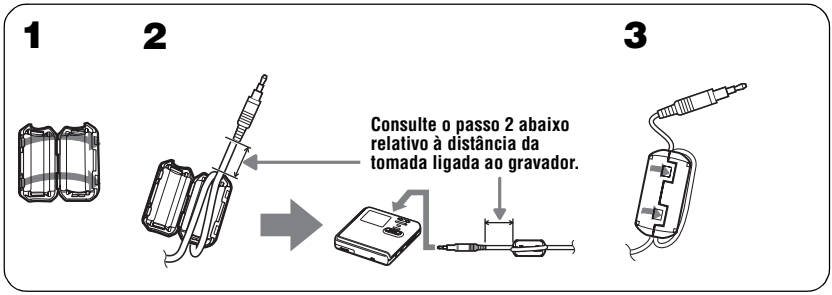
Como utilizar os filtros de núcleo de ferrite fornecidos

Ao utilizar o gravador ligado ao computador, certifique-se de que ligou os filtros do cabo da forma descrita. (Deve ligar um filtro do cabo a fim de cumprir as normas EMC aplicáveis.) Não é necessário utilizar filtros do cabo se utilizar a unidade sem a ligar ao computador.

- Para o telecomando fornecido: filtro do cabo de tamanho pequeno/ESD-SR-110
  (para os modelos europeus, australianos, Hong Kong e coreanos)

- Para o microfone estéreo opcional (ECM-MS907/ECM-MS957): filtro do cabo de tamanho pequeno/ESD-SR-110
  (excepto para os modelos Sul-Asiático, Africano e de turismo)

- Para o cabo de linha opcional (RK-G129/RK-G136): filtro do cabo de tamanho pequeno/ESD-SR-110
  (excepto para os modelos Sul-Asiático, Africano e de turismo)



1 Abra o filtro do cabo.

2 Ligue os filtros do cabo da seguinte forma.

Para o telecomando fornecido: Enrole o cabo à volta do filtro uma vez/Aprox. a 4 cm da tomada

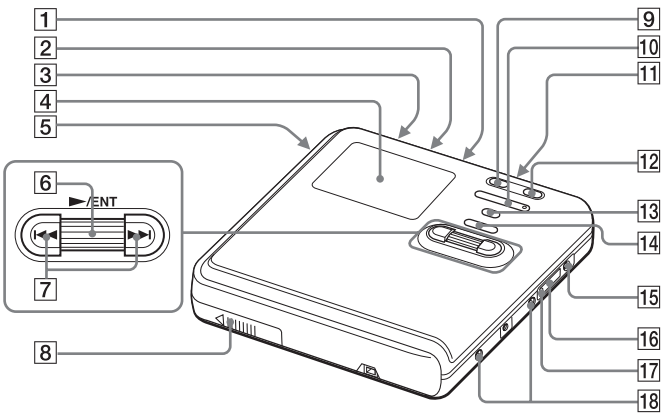
Para o microfone estéreo opcional: Enrole o cabo à volta do filtro uma vez/Aprox. a 4 cm da tomada

Para o cabo de linha opcional: Passe o cabo através do filtro/Aprox. a 1 cm da tomada

3 Feche o filtro do cabo. Verifique se as patilhas estão bem encaixadas.

Apresentação dos controlos

O gravador



1 MIC (PLUG IN POWER) tomada[1)]

2 Tomada LINE IN (OPT)

3 Interruptor HOLD
Faça deslizar o interruptor no sentido da seta para desactivar os botões do gravador. Utilize esta função para impedir que os botões sejam accionados acidentalmente durante o transporte do gravador.

4 Visor

5 Interruptor OPEN

6 Selector rotativo (► (reproduzir)/ ENT)

7 Botão I◄◄ (AMS, rebobinagem rápida), ►►I (AMS, avanço rápido)

8 Compartimento da bateria

9 Botão II (pausa)

10 Botão VOL (volume) +[1)], –

11 Tomada ∩ (auriculares)

12 Botão REC(+►)/T MARK

13 Botão[2)] •SEARCH/•LIGHT/ ⬬MENU

14 Botão ■ (parar) • CANCEL/CHG

15 Tomada DC IN 3V

16 Tomada de ligação do cabo ⇇ USB

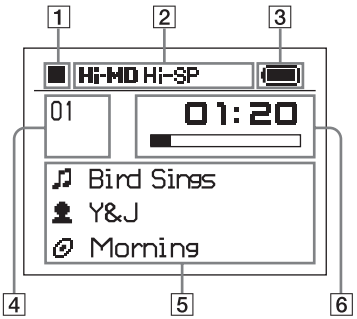
17 A tampa da tomada de ligação do cabo ⇇ USB

18 Terminais para ligar o compartimento da pilha seca

[1)] O botão VOL + e a tomada MIC (PLUG IN POWER) têm pontos em relevo.

[2)] • indica uma função que requer que prima ligeiramente o botão. ⬬ indica uma função que requer que prima o botão durante 2 segundos ou mais.

A janela do visor do gravador



1 Área de apresentação da indicação da condição de funcionamento
Apresenta as indicações de cada condição de funcionamento.
■: parar
►: reproduzir
❚❚: pausa
◄◄: rebobinagem rápida
►►: avanço rápido
⏮, ⏭: AMS
REC : gravar/gravar pausa

2 Área de apresentação da condição de funcionamento seleccionada
Apresenta o modo de funcionamento, o modo de reprodução, a opção de menu seleccionada, etc.

3 Indicação de bateria
Mostra a carga que resta na bateria. Se as baterias estiverem fracas, a indicação fica vazia e intermitente.

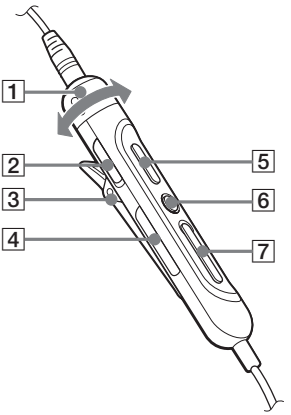
4 Área de apresentação do número da faixa e do número do grupo
Apresenta o número da faixa ou o número do grupo.

5 Área de apresentação de informações de texto
Apresenta títulos, itens de menu, mensagens de erro, etc. Os títulos são precedidos pelos seguintes ícones.
♫ : nome da faixa
👤 : nome do artista*
💿 : nome do álbum*
📁 : nome do grupo
: nome do disco

* Aparece apenas para discos utilizados no modo Hi-MD.

6 Área de apresentação do tempo
Apresenta o tempo decorrido, o tempo restante da faixa ou disco, etc.

Os auriculares com telecomando



1 Controlo VOL (volume) +, –

2 Interruptor HOLD
Faça deslizar o interruptor no sentido da seta para desactivar os botões do telecomando. Utilize esta função para impedir que os botões sejam accionados acidentalmente durante o transporte do gravador.

3 Mola

4 Botão 🗀 (grupo) +, –

5 Botão ►II (reprodução, pausa)

6 Botão ■ (parar)

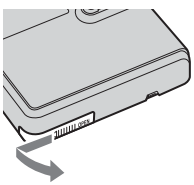
7 Botão I◄◄ (AMS, rebobinagem rápida), ►►I (AMS, avanço rápido)

Como começar

Carregue a bateria recarregável antes de a utilizar.

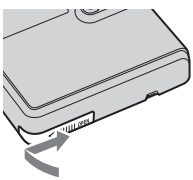
1 Inserir a bateria recarregável.

1 Deslize OPEN para abrir a tampa do compartimento da bateria.



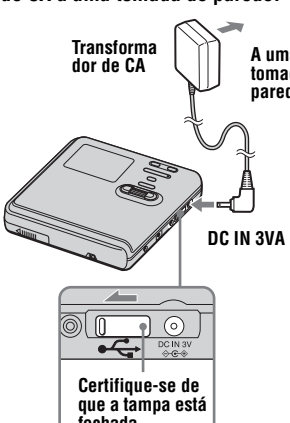
2 Introduza a bateria recarregável NH-7WMAA inserindo o pólo ⊖ em primeiro lugar.

3 Feche a tampa.



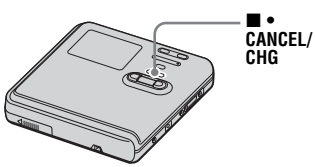
2 Carregar a bateria recarregável.

1 Ligue o transformador de CA à tomada DC IN 3V no gravador e o transformador de CA a uma tomada de parede.



2 Prima ■ • CANCEL/CHG.

A indicação "Charging" é exibida no visor e o carregamento começa. Quando o carregamento é iniciado, "Charging" desaparece.



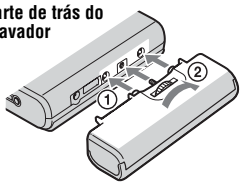
continua

- Se o indicador desaparecer depois de um período curto, a bateria recarregável está suficientemente carregada.
- Se a bateria recarregável estiver completamente vazia no início do carregamento, demorará cerca de 3,5 horas a ficar suficientemente carregada. O tempo de carregamento pode variar, dependendo do estado da bateria recarregável.

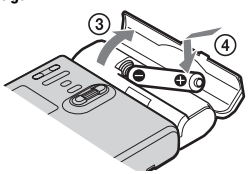
Utilizar uma pilha seca alcalinha para aumentar o período de funcionamento

1 Encaixe o compartimento da pilha seca no gravador.

Parte de trás do gravador

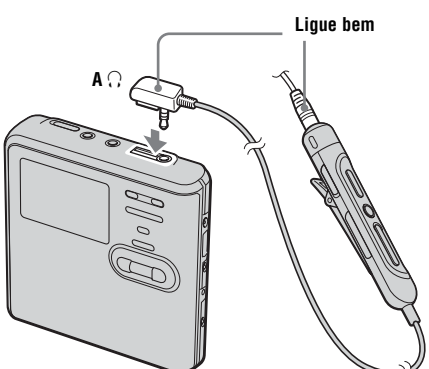


2 Introduza uma pilha seca alcalina LR6 (tamanho AA). Insira o pólo ⊖ da bateria em primeiro lugar.



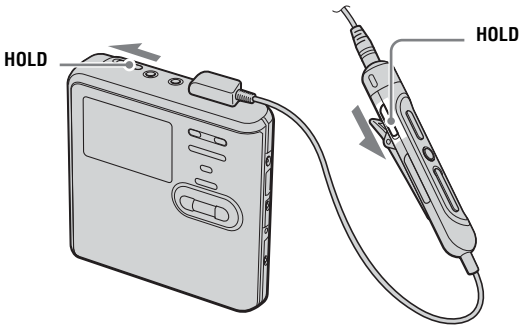
3 Estabelecer as ligações.

Ligue os auriculares com o telecomando a ∩.



4 Desbloquear os controlos.

Para desbloquear os controlos, faça deslizar HOLD no sentido contrário ao da seta (→) no gravador ou no telecomando.



Para os modelos fornecidos com o adaptador de ficha CA

Se o transformador de CA não for compatível com a tomada de parede, utilize o adaptador de ficha CA.

Notas

- Quando a bateria recarregável estiver a ser carregada, o carregamento irá parar quando o gravador estiver a ser utilizado.
- Devido às características da bateria recarregável, esta poderá ter uma capacidade menor do que o normal quando utilizada pela primeira vez ou após um longo período de inactividade. Neste caso, carregue e descarregue a bateria algumas vezes. Essa operação reporá a duração normal da bateria.
- É preferível utilizar o gravador ligado à corrente doméstica durante a gravação ou montagem. Quando estiver a utilizar o gravador utilizando baterias, certifique-se de que utiliza uma bateria recarregável completamente carregada ou uma pilha seca alcalina nova.
- Ao utilizar o gravador com um pilha seca, certifique-se de que se trata de uma pilha alcalina. A utilização de outro tipo de bateria pode provocar uma vida útil mais pequena ou causar uma baixa no desempenho da bateria recarregável utilizada em conjunto com a pilha seca.

Quando deve carregar a bateria recarregável ou substituir a pilha seca

Pode verificar a carga da bateria no visor do gravador.

	Carga da bateria a diminuir
	Bateria fraca
	A bateria está sem carga. A indicação “LOW BATTERY” fica intermitente no visor e a alimentação é desligada.

O indicador do nível da bateria é aproximado. Pode ter mais ou menos energia em relação ao indicado, dependendo das condições ou do ambiente de funcionamento.

Duração da bateria[1)]

Ao gravar de forma contínua no modo Hi-MD

(Unidade: horas aprox.)(JEITA[2)])

Tipo de disco	Pilhas	PCM linear	Hi-SP	Hi-LP
Disco Hi-MD de 1 GB	NH-14WM[3)]	5.5	7.5	8.5
	LR6[4)]	2	3	3
	NH-14WM + LR6	8	11.5	12.5
Disco padrão de 60/74/80 minutos	NH-14WM	5	7.5	8.5
	LR6	4	6	6.5
	NH-14WM + LR6	9.5	14.5	16.5

1) A medição com "EL Light" é definida para "Auto Off" (página 56).
2) Medida segundo a norma da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
3) Quando utilizar uma bateria recarregável de níquel metal hídrico totalmente recarregada.
4) Quando utilizar uma pilha seca alcalina Sony LR6 (tamanho AA) (fabricada no Japão).

Ao reproduzir de forma contínua no modo Hi-MD

(Unidade: horas aprox.)(JEITA)

Tipo de disco	Pilhas	PCM linear	Hi-SP	Hi-LP	MP3[1)]
Disco Hi-MD de 1 GB	NH-14WM	9	12.5	14.5	13
	LR6	9.5	13.5	15.5	14.5
	NH-14WM + LR6	20	28.5	33	30
Disco padrão de 60/74/80 minutos	NH-14WM	7.5	12	15	13.5
	LR6	8	13	16	14.5
	NH-14WM + LR6	17	27.5	34	30.5

1) Faixas transferidas a 128 kbps

Ao reproduzir de forma contínua no modo MD

(Unidade: horas aprox.)(JEITA)

Tipo de disco	Pilhas	SP	LP2	LP4
Disco padrão de 60/74/80 minutos	NH-14WM	13.5	15	15.5
	LR6	16	17.5	18.5
	NH-14WM + LR6	32	35.5	37

Notas

- Antes de substituir a bateria, pare o gravador.
- Quando utilizar um disco Hi-MD de 1 GB, o tempo de gravação contínua pode ser reduzido se fizer repetidamente pequenas gravações.

Gravar um disco imediatamente!

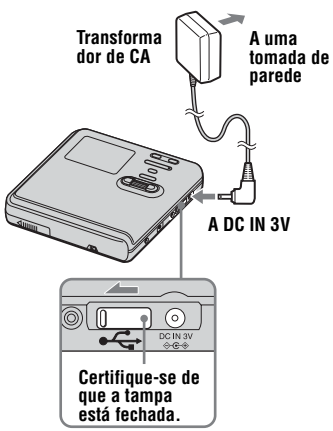
Esta secção descreve o procedimento básico para efectuar gravações digitais utilizando um cabo óptico ligado a um leitor de CD, TV digital ou outro equipamento digital. Utilize o cabo óptico.

Nota

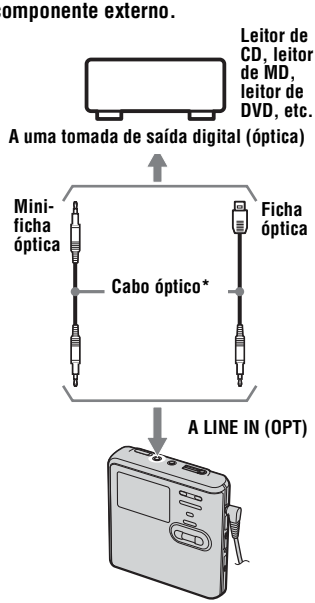
Não é possível gravar no modo MD se gravar directamente com este gravador sem utilizar um computador. Pode gravar no modo Hi-MD neste gravador.

1 Estabelecer as ligações. (Introduza os cabos com firmeza e totalmente nas respectivas tomadas.)

❶ Ligue o transformador de CA ao gravador e à tomada.



❷ Ligue o cabo óptico ao gravador e a um componente externo.

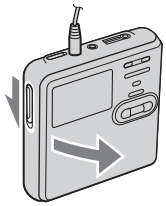

Leitor de CD, leitor de MD, leitor de DVD, etc.
A uma tomada de saída digital (óptica)
Mini-ficha óptica
Ficha óptica
Cabo óptico*
A LINE IN (OPT)

* Consulte “Acessórios opcionais” (página 68).

continua

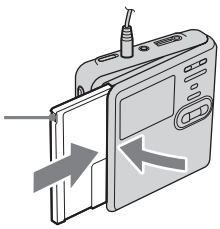
2 Introduzir um disco gravável.

1 Faça deslizar OPEN para abrir a tampa.



2 Introduza um disco com o lado da etiqueta virado para a frente e carregue na tampa para a fechar.

Verifique se a patilha de protecção contra gravação está fechada.

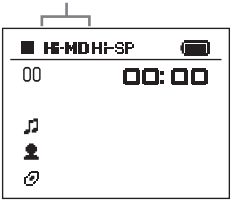


3 Confirmar o modo de funcionamento.

Este gravador tem dois modos de funcionamento: o "modo Hi-MD" e o "modo MD". O modo de funcionamento é automaticamente reconhecido sempre que um disco é inserido. Depois de inserir o disco, verifique o modo de operação na janela do visor do gravador.

Pode gravar neste gravador apenas em "modo Hi-MD". Não é possível gravar no "modo MD". Se pretender gravar no "modoMD" para, por exemplo, permitir que o disco seja reproduzido noutro componente que não suporte Hi-MD, ligue o gravador a um computador e utilize o software fornecido para gravar no modo MD (consulte a secção "Funcionamento do software").

"Hi-MD" acende-se quando o modo de operação é Hi-MD e "MD" acende-se quando o modo de operação é MD.



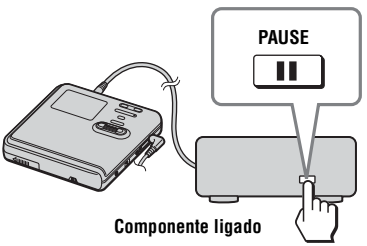
- Quando utilizar um disco Hi-MD de 1 GB, o modo de funcionamento é apenas Hi-MD.
- Quando utiliza um disco padrão (60/74/80 minutos), o modo de funcionamento pode ser programado da seguinte forma.

Estado do disco	Modo de funcionamento
Disco virgem	O modo definido para "Disc Mode" no menu.[1)] ➡ Ao gravar neste gravador, defina "Disc Mode" para "Hi-MD" por forma a que o modo de funcionamento seja "modo Hi-MD".
O disco contém material gravado no modo Hi-MD.	Hi-MD
O disco contém material gravado no modo MD.	MD ➡ Não é possível utilizar este gravador para gravar no modo MD. A gravação no "modo MD" é possível se utilizar o software fornecido.

1) Consulte "Seleccionar o modo de disco (Disc Mode)" (página 58) para a definição "Disc Mode".

4 Gravar um disco.

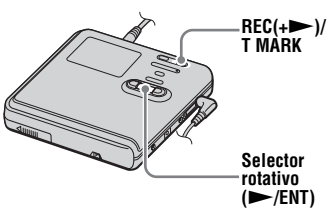
1 Seleccione a fonte de som que pretende gravar e coloque-a em modo de pausa.



2 Certifique-se de que a indicação ■ é apresentada na janela do visor.

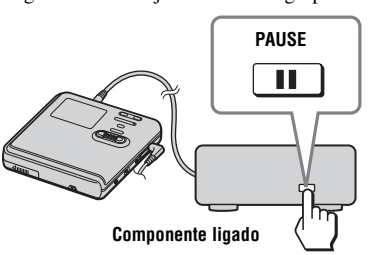
3 Com o gravador parado, prima o selector rotativo (►/ENT), premindo simultaneamente REC(+►)/T MARK.

"REC" acende-se e a gravação é iniciada.



4 Reproduza o som que pretende gravar.

Se inserir um disco previamente gravado, a gravação começa depois do conteúdo já existente.
As marcas de faixa são automaticamente adicionadas no mesmo ponto em que estavam na fonte do som e o conteúdo é gravado em conjunto como um grupo.



Para	Prima
Parar	Prima ■.
Fazer uma pausa	Prima ❚❚[1]. Volte a premir ❚❚ para continuar a gravação.
Retirar o disco	Prima ■ e abra a tampa. (A tampa não é aberta quando "SYSTEM FILE WRITING" é exibido.)

[1] É adicionada uma marca de faixa no ponto em que voltou a premir ❚❚ para continuar a gravação após a pausa; no entanto, a parte restante da faixa é contada como uma faixa nova.

Notas

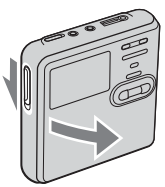
- Quando gravar num disco Hi-MD de 1 GB, ligue o transformador de CA ao gravador, carregue a bateria recarregável completamente (a indicação do nível da bateria apresenta (■)) ou utilize uma nova pilha seca alcalina (a indicação do nível da bateria apresenta (■)). Quando tentar começar a gravar num disco Hi-MD de 1 GB, "NOT ENOUGH POWER TO REC" pode aparecer e a gravação não pode ser feita, mesmo se a indicação do nível da bateria apresentar carga residual suficiente enquanto o gravador estiver parado ou em funcionamento. Isto deve-se a um mecanismo que desactiva as operações de gravação quando a carga residual da bateria é avaliada pelo gravador como sendo insuficiente devido ao elevado consumo de energia necessário para a gravação de um disco Hi-MD de 1 GB.
- Certifique-se de que coloca o gravador num local estável, livre de vibrações, durante a gravação.
- Se iniciar a gravação antes de ser apresentada a indicação ■ no visor, não será possível gravar os primeiros segundos do material. Certifique-de de que a indicação ■ é apresentada antes de iniciar a gravação.
- Não mova nem abane o gravador, nem desligue a fonte de alimentação enquanto estiver a gravar, ou quando "DATA SAVE" ou "SYSTEM FILE WRITING" for exibido no visor. Se o fizer, os dados gravados até esse ponto podem não ser gravados no disco, ou os dados do disco podem ficar danificados.
- Não é possível efectuar a gravação quando não há espaço de gravação suficiente no disco.
- Se a fonte de alimentação for interrompida (se por exemplo a bateria for removida ou estiver gasta, ou se o transformador de CA estiver desligado) durante uma operação de gravação ou montagem, ou enquanto "DATA SAVE" ou "SYSTEM FILE WRITING" forem visíveis no visor, não será possível abrir a tampa até a fonte de alimentação ser restabelecida.

- O gravador vem programado de fábrica para criar um novo grupo sempre que se realizar uma gravação. Se não quiser criar um novo grupo, defina "Group REC" como "Off" (página 35).
- Para começar a gravação a partir de um determinado ponto, coloque o gravador em pausa no ponto pretendido e depois dê início à gravação a partir desse ponto.
- Pode controlar o som durante a gravação. Alterar o nível do volume não afecta o nível de gravação.

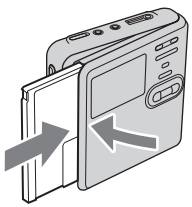
Reproduzir um disco imediatamente!

1 Introduza um disco gravado.

❶ **Faça deslizar OPEN para abrir a tampa.**



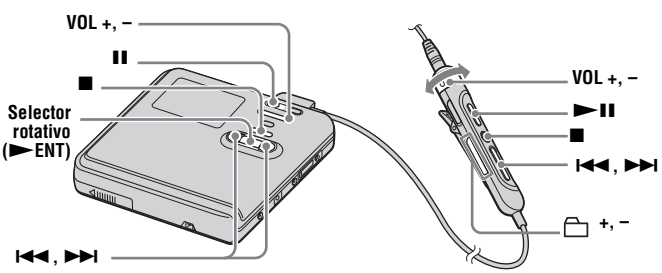
❷ **Introduza um disco com o lado da etiqueta virado para a frente e carregue na tampa para a fechar.**



2 Reproduzir um disco.

❶ **Prima o selector rotativo (►/ENT) do gravador.**
Prima ►II no telecomando.

❷ **Prima VOL + ou – para regular o volume no gravador.**
Rode o controlo VOL +, – no telecomando.
O volume aparece indicado no visor.



Para parar a reprodução, prima ■.
A reprodução começa a partir do ponto em que parou pela última vez. Depois de parar o gravador, este desliga-se automaticamente após 10 segundos (se utilizar baterias) ou aproximadamente 3 minutos (se utilizar um transformador de CA).

Para	Operações no gravador	Operações no telecomando
Parar	Prima ■.	Prima ■.
Fazer uma pausa	Prima ❚❚. Volte a premir ❚❚ para retomar a reprodução.	Prima ►❚❚. Volte a premir ►❚❚ para retomar a reprodução.
Seleccionar uma faixa visualizando directamente o nome ou número de faixa.	Rode o selector rotativo para seleccionar uma faixa e, em seguida, prima-o (►/ENT) para introduzir.	—
Procurar o início da faixa actual ou da faixa anterior.	Prima I◄◄. Prima I◄◄ várias vezes até alcançar o início da faixa pretendida.	Prima I◄◄. Prima I◄◄ várias vezes até alcançar o início da faixa pretendida.
Localizar o início da faixa seguinte	Prima ►►I.	Prima ►►I.
Recue ou avance	Prima e mantenha premido I◄◄ ou ►►I.	Prima e mantenha premido I◄◄ ou ►►I.
Passar para o grupo seguinte ou anterior durante a reprodução de uma faixa num grupo (Group skip)[1)]	—	Prima + ou –.
Começar na primeira faixa do disco	Com o gravador parado, prima o selector rotativo (►/ENT) durante 2 ou mais segundos.	Com o gravador parado, prima ►❚❚ durante 2 ou mais segundos.
Retirar o disco	Prima ■ e abra a tampa.[2)]	Prima ■ e abra a tampa.[2)]

[1)] Avança para o início de cada 10ª faixa durante a reprodução do disco sem programações de grupo ou durante a reprodução de faixas seleccionadas.
[2)] Depois de abrir a tampa, o ponto de início da reprodução muda para o princípio da primeira faixa.

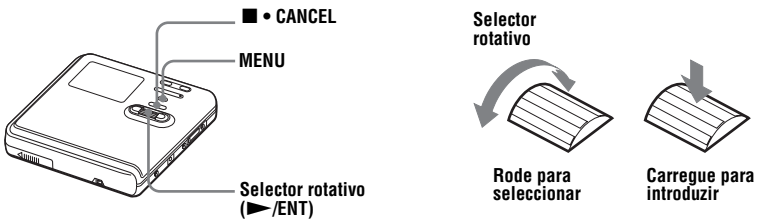
Nota

O som de reprodução pode saltar se:
- o gravador sofrer pancadas violentas e repetidas.
- for reproduzido um disco sujo ou riscado.

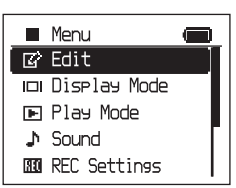
Quando utilizar um disco no modo Hi-MD, o som poderá desaparece durante um máximo de 12 segundos.

Como utilizar as opções de menu

O gravador possui uma série de menus com funções úteis de gravação, reprodução, montagem, etc.
Para programar as opções do menu, execute o seguinte procedimento.
Se estiver a realizar uma função do menu pela primeira vez depois de ter adquirido o gravador, a indicação "Menu Mode" é apresentada no visor. Antes de realizar a função do menu, pode definir "Menu Mode" como "Advanced" (aparecem todas as opções de menu) ou "Simple" (só aparecem as opções de menu básicas). Consulte a secção "Mudar as opções de menu apresentadas (Menu Mode)" (página 55) para programar o modo do menu.



1 Prima e mantenha premido MENU, durante 2 segundos ou mais, para aceder ao menu.



2 Rode o selector rotativo para seleccionar a função.

3 Prima o selector rotativo (►/ENT) para introduzir a selecção.

4 Repita os passos 2 e 3.
A programação será introduzida quando, no fim, premir o selector rotativo (►/ENT).

Para regressar à programação anterior

Prima ■ • CANCEL.

Para cancelar a operação durante a programação

Prima ■ • CANCEL durante 2 segundos ou mais.

Lista de menus

A tabela abaixo apresenta as opções de menu que podem ser seleccionadas. As opções do menu só podem ser programadas através do gravador.
As opções listadas em "Menu 1" são as opções seleccionáveis que aparecem quando se acede ao menu, e as opções listadas em "Menu 2" são as opções seleccionáveis que aparecem quando se selecciona uma opção em "Menu 1".
Só é possível apresentar todas as opções de menu quando "Menu Mode" está definido como "Advanced". Os itens de menu com asterisco (*) não são apresentados se o "Menu Mode" estiver definido para "Simple". Para obter mais informações, consulte "Mudar as opções de menu apresentadas (Menu Mode)" (página 55).

Nota

Podem aparecer indicações diferentes consoante as condições de funcionamento e as programações do disco.

As opções podem ser apresentadas noutros idiomas. Para obter mais informações, consulte "Seleccionar o idioma do visor" (página 59).

Menu 1	Menu 2	Função	Página do manual
Edit	Title Input*	Para adicionar o nome de uma faixa, o nome de um artista, o nome de um álbum, o nome de um grupo ou o nome de um disco.	página 44
	Group Set*	Regista faixas gravadas ou grupos num novo grupo.	página 47
	GroupRelease*	Desactiva as programações de grupo.	página 48
	Move*	Altera a ordem das faixas ou dos grupos.	página 49
	Erase	Apaga faixas, grupos ou o conteúdo completo do disco.	página 50
	Format*	Formata o disco e devolve-o à condição em que se encontrava no momento da compra (apenas no modo Hi-MD).	página 54
Display	Lap Time	Apresenta várias informações no visor, tais como o estado do gravador, etc.	página 29, página 37
	1 Remain		
	Tr Property		
	REC Remain		
	All Remain		

Menu 1	Menu 2	Função	Página do manual
Play Mode	MainPlayMode	Selecciona as faixas por categoria, como por exemplo, o nome da faixa ou o nome do artista.	página 38
	Sub PlayMode	Selecciona o tipo de reprodução, como a reprodução de uma só faixa ou a reprodução aleatória.	
	Repeat	Repete a reprodução.	
Sound	Normal	Reproduz com qualidade de som normal.	página 43
	Sound EQ	Personaliza a qualidade do som.	
REC Settings	REC Mode	Seleccione o modo de gravação (PCM, Hi-SP ou Hi-LP).	página 32
	REC Level*	Regula manualmente o nível de gravação.	página 33
	MIC AGC*	Programa o modo de ajuste do nível de gravação com microfone.	página 31
	MIC Sens*	Ajusta a sensibilidade do microfone à fonte de som.	página 30
	Time Mark*	Adiciona marcas de faixa automaticamente, com um intervalo de tempo específico.	página 34
	Group REC*	Selecciona ou desmarca a criação de um novo grupo para cada operação de gravação (Gravação de grupo).	página 35
	SYNC REC*	Simplifica as operações durante uma gravação digital (gravação sincronizada).	página 36
File List	—	Apresenta uma lista dos dados não áudio armazenados num disco utilizado no modo Hi-MD.	página 63
Option	Menu Mode	Muda as opções de menu apresentadas.	página 55
	AVLS*	Programa um limite para o volume máximo de som, com vista a proteger a audição.	página 55
	Beep*	Activa ou desactiva o sinal sonoro.	página 55
	EL Light	Desliga e liga a janela do visor.	página 56
	Disc Memory*	Armazena as programações do gravador (Disc Memory).	página 56
	Quick Mode*	Define o gravador para iniciar rapidamente a reprodução.	página 57
	Disc Mode	Selecciona o modo MD ou o modo Hi-MD quando é inserido um disco virgem.	página 58
	Jog Dial*	Altera a direcção funcional no visor quando se roda o selector rotativo.	página 58
	Language	Selecciona o idioma do visor.	página 59

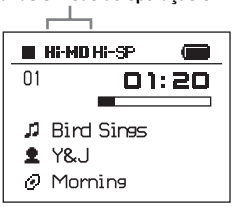
Antes de gravar

Acerca do modo de funcionamento

Este gravador tem dois modos de funcionamento: o "modo Hi-MD" e o "modo MD". O modo de funcionamento é automaticamente reconhecido sempre que um disco é inserido. Depois de inserir o disco, verifique o modo de operação na janela do visor do gravador.

Pode gravar neste gravador apenas no "modo Hi-MD". Não é possível gravar no "modo MD". Se pretende gravar no "modo MD" para, por exemplo, permitir que o disco seja reproduzido noutro componente que não suporte Hi-MD, ligue o gravador a um computador e utilize o software fornecido para gravar no modo MD (consulte a secção "Funcionamento do software").

"Hi-MD" acende-se quando o modo de operação é Hi-MD e "MD" acende-se quando o modo de operação é MD.



Para obter mais informações sobre o modo de utilização em várias condições, consulte "Confirmar o modo de funcionamento." (página 20).

Seleccionar o modo de menu

Se estiver seleccionado o modo de menu "Simple", algumas opções de menu não serão apresentadas. Se não conseguir encontrar determinadas opções de menu enquanto utiliza o gravador, certifique-se de que o modo de menu está definido como "Advanced".

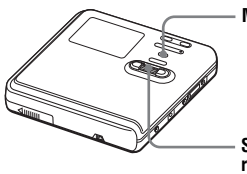
Para obter detalhes sobre como seleccionar o modo de menu, consulte a secção "Mudar as opções de menu apresentadas (Menu Mode)" (página 55).

Notas

- Quando gravar num disco Hi-MD de 1 GB, ligue o transformador de CA ao gravador, carregue a bateria recarregável completamente (a indicação do nível da bateria apresenta (▬)) ou utilize uma nova pilha seca alcalina (a indicação do nível da bateria apresenta (▬)). Quando tentar começar a gravar num disco Hi-MD de 1 GB, "NOT ENOUGH POWER TO REC" pode aparecer e a gravação não pode ser feita, mesmo se a indicação do nível da bateria apresentar carga residual suficiente enquanto o gravador estiver parado ou em funcionamento. Isto deve-se a um mecanismo que desactiva as operações de gravação quando a carga residual da bateria é avaliada pelo gravador como sendo insuficiente devido ao elevado consumo de energia necessário para a gravação de um disco Hi-MD de 1 GB.
- Certifique-se de que desliga o cabo USB dedicado antes de gravar. Se o cabo USB dedicado estiver ligado ao gravador, a gravação poderá não ocorrer.
- Se iniciar a gravação antes de ser apresentada a indicação ■ no visor, não será possível gravar os primeiros segundos do material. Certifique-de de que a indicação ■ é apresentada antes de iniciar a gravação.
- Não mova nem abane o gravador, nem desligue a fonte de alimentação enquanto estiver a gravar, ou quando "DATA SAVE" ou "SYSTEM FILE WRITING" for exibido no visor. Se o fizer, os dados gravados até esse ponto podem não ser gravados no disco, ou os dados do disco podem ficar danificados.

Visualizar diversas informações

Pode ver o tempo restante, o número da faixa, etc., tanto durante a gravação como com o gravador parado.



1 Aceda ao menu e seleccione “Display”.

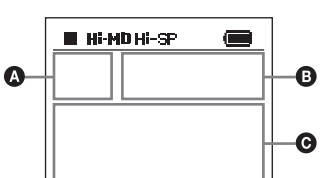
2 Rode o selector rotativo para seleccionar a informação que pretende e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Cada rotação selecciona a opção de menu da seguinte forma:

Com o gravador parado:
“Lap Time” → “1 Remain” → “Tr Property” → “REC Remain” → “All Remain”

Durante a gravação:
“Lap Time”

Quando premir o selector rotativo, a informação seleccionada aparece em Ⓐ, Ⓑ e Ⓒ.



Com o gravador parado

Lap Time	
Ⓐ	Número da faixa Número do grupo[1)]
Ⓑ	Tempo decorrido
Ⓒ	Nome da faixa Nome do artista (Hi-MD)/ Nome do grupo (MD) Nome do álbum (Hi-MD)/ Nome do disco (MD)

1 Remain	
Ⓐ	Número da faixa Número do grupo[1)]
Ⓑ	Tempo restante depois da posição actual na faixa
Ⓒ	Nome da faixa Nome do artista (Hi-MD)/ Nome do grupo (MD) Nome do álbum (Hi-MD)/ Nome do disco (MD)

Tr Property	
Ⓐ	Número da faixa Número do grupo[1)]
Ⓑ	Tempo decorrido
Ⓒ	Nome da faixa Nome do grupo Informações de Codec (Hi-MD)[2)]/ Informações do modo de faixa (MD) e tempo e data de gravação[3)]

REC Remain	
Ⓐ	Número da faixa Número do grupo[1)]
Ⓑ	Tempo decorrido
Ⓒ	Nome do disco Tempo de gravação restante e espaço livre restante (apenas no modo Hi-MD)

continua

All Remain	
A	Número da faixa Número do grupo[1)]
B	Tempo decorrido
C	Nome do disco[4)] Tempo restante após a posição actual do disco e número de faixas após a faixa actual

[1)] É exibido quando o Modo de reprodução principal é definido para “Group Play”.
[2)] No caso de uma faixa MP3 que suporte VBR (Variable Bit Rate), a taxa de bits aqui exibida não corresponde à taxa indicada pelo software SonicStage.
[3)] É exibido para faixas que possuam informações de registo de hora.
[4)] O título exibido varia consoante o Modo de reprodução principal seleccionado.

Durante a gravação

Lap Time	
A	Número da faixa Número do grupo[1)]
B	Tempo decorrido Indicação de marca temporal[2)]
C	Tipo de gravação e tempo de gravação restante Indicador de nível de som de gravação (L • R)

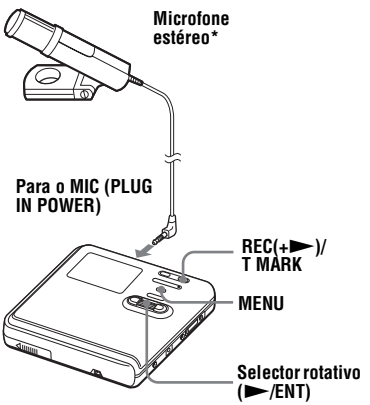
[1)] É apresentado apenas durante a gravação de grupo.
[2)] É exibido quando “Time Mark” é definido para “On”.

Notas

- Se um disco utilizado no modo Hi-MD for introduzido no gravador, o espaço livre será apresentado como “2,0 MB” quando o tempo de gravação restante se torna “–00:00”. Trata-se de uma limitação do sistema, sendo que “2,0 MB” é a capacidade do domínio de reserva.
- O utilizador poderá ficar impossibilitado de seleccionar determinadas indicações, ou estas poderão ser mostradas de modo diferente, dependendo da utilização das programações de grupo, das condições de operação e das programações do disco.

Se quiser verificar a posição de reprodução ou o nome da faixa durante a reprodução, consulte “Visualizar diversas informações” (página 37).

Gravar com um microfone



* Consulte “Acessórios opcionais” (página 68).

1 Ligue o microfone estéreo à tomada MIC (PLUG IN POWER).

2 Prima o selector rotativo (►/ENT) enquanto prime REC(+►)/T MARK para começar a gravar.

Para seleccionar a sensibilidade do microfone

Pode seleccionar a sensibilidade do microfone dependendo do volume da fonte de som.

1 Com o gravador a gravar ou parado, aceda ao menu e seleccione “REC Settings” - “MIC Sens”.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar “Sens High” ou “Sens Low” e prima o selector rotativo para efectuar a selecção.

Sens High: Quando gravar um som fraco ou um som com volume normal.
Sens Low: Quando estiver a gravar um som alto ou a uma distância curta, como por exemplo durante um concerto ou uma gravação oral.

Para alterar o modo de ajuste do nível de gravação com microfone

Quando gravar com um microfone, pode seleccionar o modo de ajuste automático que programa o nível de gravação do microfone de acordo com a fonte do som.

1 Com o gravador a gravar ou parado, aceda ao menu e seleccione “REC Settings” - “MIC AGC”.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar “Standard” ou “ForLoudMusic” e prima o selector rotativo para efectuar a selecção.

Standard: Quando estiver a gravar uma fonte de som com um volume normal, como uma conversa ou música suave.
ForLoudMusic: Quando estiver a gravar uma fonte de som com um volume comparativamente alto, como um concerto ou uma sessão de ensaio com um instrumento musical.

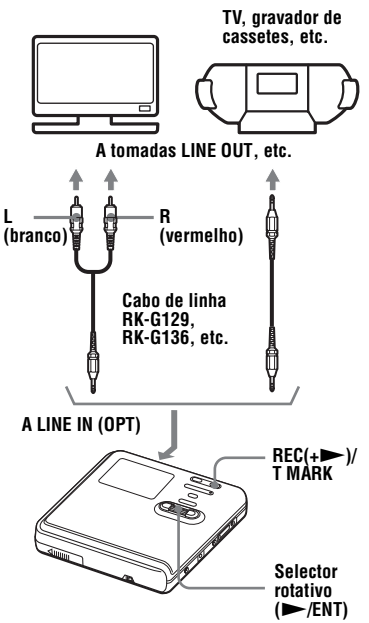
- Quando “MIC AGC” está definido para “ForLoudMusic”, o som pode ser gravado com menos distorção durante a entrada de sons altos, e com transições de volume naturais semelhantes às do original.
- Se utilizar um microfone ligado ao gravador, aquele poderá ser manuseado mesmo com o interruptor de alimentação desligado, em virtude de receber energia do gravador.

Notas

- O gravador muda automaticamente a entrada pela seguinte ordem: entrada óptica, entrada do microfone e entrada analógica. Não pode gravar com um microfone se estiver um cabo óptico ligado à tomada LINE IN (OPT).
- Não pode definir “MIC AGC” se estiver a gravar com o nível de gravação ajustado manualmente (página 33).
- O microfone pode captar o som do funcionamento do próprio gravador. Se isso acontecer, afaste o microfone do gravador. O som das operações do gravador pode ficar registado se o microfone utilizado tiver um conector curto.
- Só é gravado o som do canal esquerdo quando utiliza um microfone mono.
- Certifique-se de que não toca na ficha ou no cabo do microfone quando grava com o transformador de CA ligado. Se o fizer, pode introduzir ruído na gravação.
- Quando estiver a gravar um som com volume normal (música suave, etc.), defina “MIC AGC” para “Standard”. Se inesperadamente der entrada um som alto quando “MIC AGC” está definido para “ForLoudMusic”, o volume de gravação a partir desse momento pode ser muito baixo, dependendo da fonte de som.

Gravar a partir de um televisor ou rádio (gravação analógica)

Esta secção descreve como gravar a partir de um equipamento analógico como um gravador de cassetes, rádio ou televisor.



1 Estabelecer as ligações.

Utilize o cabo de ligação adequado que seja compatível com o equipamento principal. Para obter mais informações, consulte "Acessórios opcionais" (página 68).

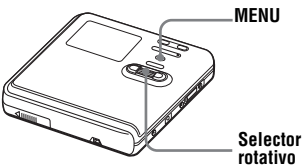
2 Prima o selector rotativo (►/ENT) enquanto prime REC(+►)/T MARK para começar a gravar.

3 Reproduza o som que pretende gravar.

Seleccionar o modo de gravação

Seleccione o modo de gravação de acordo com o tempo de gravação pretendido.

Neste gravador, apenas pode gravar no modo Hi-MD. Se pretender gravar em modo MD, ligue o gravador a um computador e grave ou transfira dados de áudio utilizando o software fornecido (consulte a secção "Funcionamento do software").



1 Com o gravador parado, aceda ao menu e seleccione "REC Settings" - "REC Mode".

2 Rode o selector rotativo para seleccionar o modo de gravação pretendido. Prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

O modo de gravação é memorizado no gravador até que seja alterado.

Modo de gravação	Visor	Tempo de gravação
PCM linear	PCM	• Aprox. 28 min. num disco padrão de 80 minutos • Aprox. 1 hora e 34 min. num disco Hi-MD de 1 GB
Hi-SP	Hi-SP	• Aprox. 2 horas e 20 min. num disco normal de 80 minutos • Aprox. 7 horas e 55 min. num disco Hi-MD de 1 GB

Modo de gravação	Visor	Tempo de gravação
Hi-LP	Hi-LP	• Aprox. 10 horas e 10 min. num disco normal de 80 minutos • Aprox. 34 horas num disco Hi-MD de 1 GB

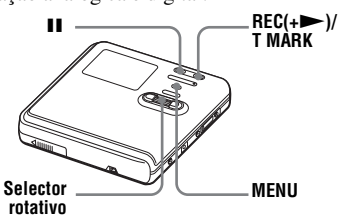
Os componentes de áudio que suportam os modos PCM linear, Hi-SP e Hi-LP são indicados pelo logotipo Hi-MD AUDIO ou Hi-MD.

Notas

- Não deve utilizar o transformador de CA para gravações muito longas.
- É recomendada a utilização do gravador para montar (dividindo ou combinando) faixas longas gravadas em PCM linear. Transferir essas faixas e montá-las num computador poderá ser muito moroso.

Regular manualmente o nível de gravação

O nível de gravação é regulado automaticamente durante a gravação. Se necessário, pode programar o nível de gravação manualmente durante a gravação analógica e digital.



1 Prima simultaneamente REC(+►)/T MARK e II.

O gravador entra no modo de espera de gravação.

2 Aceda ao menu e seleccione "REC Settings" - "REC Level" - "Manual".

3 Reproduza a fonte.

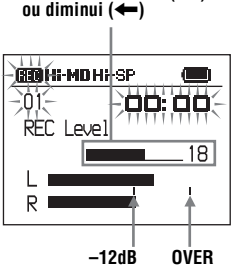
4 Enquanto observa a indicação do nível de som no visor, rode o selector rotativo para regular o nível de gravação.

Regule o nível de forma a que os segmentos do indicador se acendam perto do segmento dos -12 dB. Se um nível de som alto fizer com que os segmentos posteriores ao segmento "OVER" acendam, reduza o nível de gravação.

Cada indicador de nível mostra o seguinte.

Superior — Nível de entrada do canal L

Inferior — Nível de entrada do canal R



5 Prima II novamente para iniciar a gravação.

Se a fonte for externa, reproduza a fonte no início do material a gravar, e depois comece a gravação.

Para voltar ao controlo de nível automático

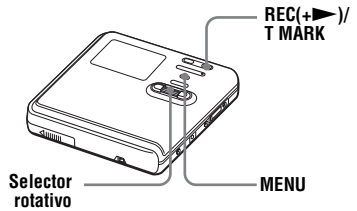
Seleccione "Auto (AGC)" no passo 2.

Notas

- Não pode regular individualmente o som dos canais esquerdo e direito.
- Assim que pára a gravação, o gravador muda para o modo de regulação do nível de gravação automático quando iniciar novamente uma gravação.
- Para regular manualmente o nível de gravação durante a gravação sincronizada, execute os passos 1 a 4 do procedimento desta secção com "SYNC REC" definido para "Off". Seguidamente, defina "SYNC REC" para "On" e comece a gravar (página 36).

Adicionar marcas de faixa durante a gravação

Pode adicionar marcas de faixa (número da faixa) enquanto está a gravar para dividir o material em partes separadas, o que lhe permite ir para faixas específicas rápida e facilmente.



Adicionar manualmente marcas de faixa

Enquanto o gravador está a gravar, prima REC(+►)/T MARK no ponto em que pretende adicionar uma marca de faixa.

Adicionar marcas de faixa automaticamente

Utilize esta função para adicionar automaticamente marcas de faixa em intervalos especificados quando efectuar uma gravação através de um conector de entrada analógica ou de um microfone. Esta função é óptima para gravações longas como em palestras, conferências, reuniões, etc.

1 Enquanto o gravador está a gravar ou em pausa de gravação, aceda ao menu e seleccione "REC Settings" - "Time Mark" - "On".

2 Rode o selector rotativo para seleccionar o intervalo de tempo pretendido e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir a selecção.
Uma rotação altera a programação de tempo (Time __ min) 1 minuto, dentro do intervalo de 1 a 60 minutos.

Para cancelar a marca temporal (Time Mark)

Seleccione "Off" no passo 1.

Utilizar a função Time Mark para adicionar marcas de faixa durante a gravação

Quando o tempo de gravação decorrido excede o intervalo de tempo para Time Mark:
O gravador adiciona marcas de faixa no ponto em que programa o intervalo de tempo e, a partir desse ponto, o gravador adiciona uma marca de faixa sempre que decorrer um intervalo de tempo.

Exemplo: Decorreram oito minutos de gravação quando o intervalo de tempo da marca temporal é programado para 5 minutos.
É adicionada uma marca de faixa no ponto de 8 minutos (depois do início da gravação) e, depois, de 5 em 5 minutos.

Quando o intervalo de tempo programado para a marca temporal excede o tempo de gravação decorrido:
O gravador adiciona marcas de faixa quando o intervalo de tempo programado para a marca temporal tiver decorrido.

Exemplo: Decorreram três minutos de gravação quando o intervalo de tempo da marca temporal é programado para 5 minutos.
É adicionada uma marca de faixa aos 5 minutos (depois do início da gravação) e, a partir daí, de 5 em 5 minutos.

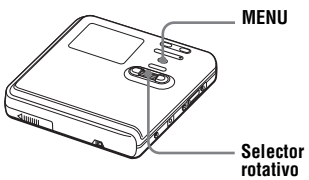
"T MARK" é apresentado antes da apresentação do tempo para as marcas de faixa adicionadas automaticamente.

Notas

- Se, durante a gravação, adicionar uma marca de faixa premindo REC(+►)/T MARK ou ❚❚, etc., o gravador irá adicionar marcas de faixa automaticamente cada vez que o intervalo de tempo seleccionado tiver decorrido.
- A programação é cancelada quando liga um cabo óptico digital ao gravador.

Gravar sem criar um novo grupo

O gravador vem programado de fábrica para criar automaticamente um novo grupo para cada gravação. Para gravar sem criar um novo grupo, programe o gravador como se segue.

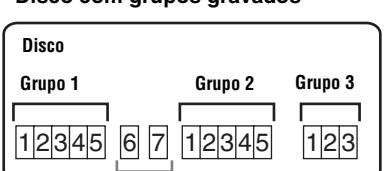


Com o gravador parado, aceda ao menu e seleccione “REC Settings” - “Group REC” - “Off”.

O que é a função de grupo?

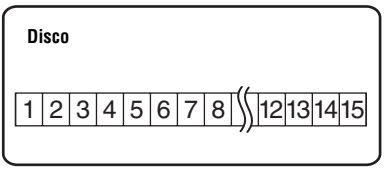
A função de grupo permite agrupar várias faixas numa unidade.
Por exemplo, se criar um grupo com as suas faixas favoritas, pode seleccioná-lo para reproduzir essas faixas.
A seguinte imagem mostra a diferença entre um disco em que estão gravados grupos e um disco em que não estão gravados grupos.

Disco com grupos gravados



As faixas não registadas num grupo são tratadas como fazendo parte de “Group - -”.

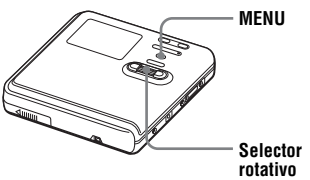
Disco sem grupos gravados



Pode gravar um máximo de 255 grupos num disco.
Se gravar uma faixa sem criar um grupo, mas, mais tarde, pretender criar um grupo para essa faixa, consulte “Registar faixas ou grupos como um novo grupo (Group Set)” (página 47).

Para iniciar/terminar uma gravação em sincronia com a fonte de som (Gravação sincronizada)

Ao fazer uma gravação digital (por exemplo, a partir de um CD), esta função inicia e pára automaticamente o gravador em sincronia com a fonte de som. Assim, elimina-se a necessidade de controlar em separado o gravador e a fonte de som.



Com o gravador parado, aceda ao menu e seleccione “REC Settings” - “SYNC REC” - “On”.

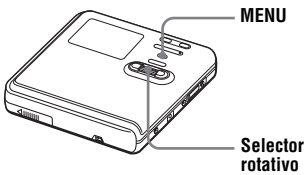
Se o leitor não emitir som durante 3 segundos durante a gravação sincronizada, o gravador fica automaticamente em modo de espera. Assim que o leitor voltar a emitir som, o gravador retoma a gravação sincronizada. O gravador pára automaticamente se estiver em modo de espera durante 5 minutos ou mais.

Notas

- A função de pausa não pode ser activada ou desactivada manualmente durante a gravação sincronizada.
- Não altere a definição “SYNC REC” durante a gravação. A gravação pode não ficar bem feita.
- Mesmo que não haja som na fonte de som, há casos em que a gravação não pára automaticamente durante a gravação sincronizada, devido ao ruído emitido pela fonte de som.
- Se houver um espaço em branco com cerca de 2 segundos durante a gravação sincronizada de uma fonte de som diferente do CD ou do MD, uma nova marca de faixa é adicionada automaticamente no ponto em que termina o espaço em branco.

Visualizar diversas informações

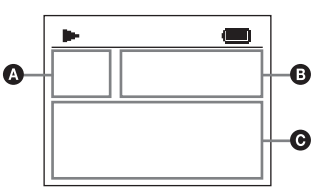
Pode verificar o nome da faixa, o nome do disco, etc., durante a reprodução.



1 Aceda ao menu e seleccione “Display”.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar a informação que pretende e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Cada rotação selecciona o visor do seguinte modo.
“Lap Time” → “1 Remain” → “Tr Property”
Quando premir o selector rotativo, a informação seleccionada aparece em Ⓐ, Ⓑ e Ⓒ.



Com o gravador parado

Lap Time	
Ⓐ	Número da faixa Número do grupo[1)]
Ⓑ	Tempo decorrido
Ⓒ	Nome da faixa Nome do artista (Hi-MD)/ Nome do grupo (MD) Nome do álbum (Hi-MD)/ Nome do disco (MD)

1 Remain	
Ⓐ	Número da faixa Número do grupo[1)]
Ⓑ	Tempo restante da faixa actual
Ⓒ	Nome da faixa Nome do artista (Hi-MD)/ Nome do grupo (MD) Nome do álbum (Hi-MD)/ Nome do disco (MD)

Tr Property	
Ⓐ	Número da faixa Número do grupo[1)]
Ⓑ	Tempo decorrido
Ⓒ	Nome da faixa Nome do grupo Informações de Codec (Hi-MD)[2)]/ Informações do modo de faixa (MD) e tempo e data de gravação[3)]

[1)] É exibido quando o Modo de reprodução principal é definido para “Group Play”.
[2)] No caso de uma faixa MP3 que suporte VBR (Variable Bit Rate), a taxa de bits aqui exibida não corresponde à taxa indicada pelo software SonicStage.
[3)] Aparece quando as faixas possuem informações de registo de hora.

Nota

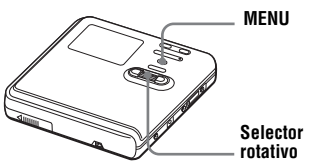
O utilizador poderá ficar impossibilitado de seleccionar determinadas indicações, ou estas poderão ser mostradas de modo diferente, dependendo da utilização das programações de grupo, das condições de operação e das programações do disco.

Se quiser verificar o tempo restante ou a posição de gravação durante a gravação ou no modo de paragem, consulte “Visualizar diversas informações” (página 29).

Seleccionar o modo de reprodução

Pode ouvir faixas em vários modos de reprodução. O modo de reprodução pode consistir numa combinação do modo de reprodução Principal (Main Play), do modo de reprodução Secundário (Sub Play) e da reprodução Repetitiva (Repeat Play).

- Modo de reprodução Principal: selecciona a unidade de reprodução, como faixas ou grupos
- Modo de reprodução Secundário: selecciona o tipo de reprodução
- Modo de reprodução Repetitiva: selecciona a reprodução repetitiva



Reproduzir faixas no modo de reprodução Principal

Selecciona a primeira faixa a reproduzir no modo de reprodução Principal.

1 Durante a reprodução, aceda ao menu e seleccione "Play Mode" - "MainPlayMode".

Aparece o visor do modo de reprodução Principal.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar o modo de reprodução pretendido. Prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Visor	Modo de reprodução
Normal Play	São reproduzidas todas as faixas depois da faixa seleccionada.
Group Play	São reproduzidas as faixas do grupo especificado.
Artist Play[1)]	São reproduzidas as faixas do artista especificado.
Album Play[1)]	São reproduzidas as faixas do álbum especificado.
BookmarkPlay	São reproduzidas as faixas seleccionadas.

[1)] Aparece apenas para os discos utilizados no modo Hi-MD.

Reproduzir faixas no modo normal (Normal Play)

1 Efectue o passo 1 e seleccione "Normal Play" no passo 2 da secção "Reproduzir faixas no modo de reprodução Principal" (página 38).

2 Ao seleccionar uma faixa fora de um grupo, ignore este passo.
Ao seleccionar uma faixa dentro de um grupo, rode o selector rotativo para seleccionar o grupo ao qual a faixa pretendida pertence e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir.

A lista de faixas do grupo seleccionado aparece no visor.

3 Rode o selector rotativo para seleccionar a faixa pretendida e depois prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

A faixa seleccionada começa a ser reproduzida. O gravador reproduz desde a faixa seleccionada até à última faixa do disco.

Ouvir faixas de um grupo específico (Group Play)

1 Efectue o passo 1 e seleccione "Group Play" no passo 2 da secção "Reproduzir faixas no modo de reprodução Principal" (página 38).

Aparece uma lista dos grupos no disco.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar o grupo pretendido e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir.

Aparece uma lista das faixas que fazem parte do grupo seleccionado.

3 Rode o selector rotativo para seleccionar a faixa pretendida e depois prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

A faixa seleccionada começa a ser reproduzida. O gravador reproduz as faixas do grupo, desde a faixa seleccionada até à última faixa.

As faixas que não pertencem a um grupo são colocadas em conjunto em "Group - -" e são apresentadas em último lugar na lista de grupos.

Ouvir as faixas de um determinado artista (Artist Play) (apenas no modo Hi-MD)

Se os dados das faixas incluírem o nome do artista, pode ouvir apenas as faixas de um determinado artista.

1 Efectue o passo 1 e seleccione "Artist Play" no passo 2 da secção "Reproduzir faixas no modo de reprodução Principal" (página 38).

A lista dos artistas incluídos no disco aparece por ordem alfabética.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar o nome do artista pretendido e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir.

A lista de faixas do artista seleccionado aparece pela ordem de gravação.

3 Rode o selector rotativo para seleccionar a faixa pretendida e depois prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

A faixa seleccionada começa a ser reproduzida. O gravador reproduz as faixas do mesmo artista no disco, desde a faixa seleccionada até à última faixa.

As faixas sem os dados do nome do artista são colocadas em conjunto em " __ (espaço)" e são apresentadas em último lugar na lista de artistas.

Ouvir as faixas de um álbum seleccionado (Album Play) (apenas no modo Hi-MD)

Se os dados das faixas incluírem o nome do álbum, pode ouvir apenas as faixas de um determinado álbum.

1 Efectue o passo 1 e seleccione "Album Play" no passo 2 da secção "Reproduzir faixas no modo de reprodução Principal" (página 38).

A lista dos álbuns incluídos no disco aparece por ordem alfabética.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar o nome do álbum pretendido e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir.

A lista de faixas do álbum seleccionado aparece pela ordem de gravação.

3 Rode o selector rotativo para seleccionar a faixa pretendida e depois prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

A faixa seleccionada começa a ser reproduzida. O gravador reproduz as faixas do álbum, desde a faixa seleccionada até à última faixa.

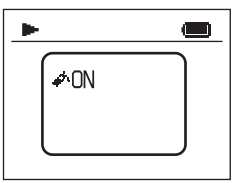
As faixas sem os dados do nome do álbum são colocadas em conjunto em " __ (espaço)" e são apresentadas em último lugar na lista de álbuns.

Ouvir apenas faixas seleccionadas (Bookmark Play)

Pode seleccionar faixas num disco e reproduzi-las. A sequência das faixas seleccionadas não poderá ser alterada.

Para seleccionar as faixas

1 Durante a reprodução da faixa que pretende seleccionar, prima o selector rotativo durante 2 segundos ou mais.



2 Repita o passo 1 para seleccionar outras faixas.

Para reproduzir as faixas seleccionadas

1 Efectue o passo 1 e seleccione "BookmarkPlay" no passo 2 da secção "Reproduzir faixas no modo de reprodução Principal" (página 38).

2 Rode o selector rotativo para seleccionar uma faixa e depois prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Para apagar faixas seleccionadas

Durante a reprodução da faixa cuja selecção pretende apagar, prima o selector rotativo durante 2 segundos ou mais.

Reproduzir faixas no modo de reprodução Secundário

Especificando o modo de reprodução Secundário, pode ouvir as faixas seleccionadas no modo de reprodução Principal de várias formas.

Por exemplo, se seleccionar "Group Play" no modo de reprodução Principal e "Shuffle" no modo de reprodução Secundário, o gravador reproduz as faixas do grupo seleccionado por ordem aleatória.

1 Introduza o menu e seleccione "Play Mode" - "Sub PlayMode".

2 Rode o selector rotativo para seleccionar o modo de reprodução pretendido. Prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Visor	Modo de reprodução
Normal	Reprodução normal (todas as faixas são reproduzidas uma vez.)
1 Track	Reprodução de uma só faixa (Single Track Play) (apenas uma faixa é reproduzida.)
Shuffle	Reprodução aleatória (ShufflePlay) (todas as faixas do modo de reprodução Principal seleccionado são reproduzidas por ordem aleatória.)
A-B Repeat[1)]	Reprodução de repetição A-B (as faixas entre os pontos seleccionados, A e B, são reproduzidas repetidamente.)

[1)] "A-B Repeat " não é apresentado quando Menu Mode" é definido para "Simple" (página 55).

Ouvir uma secção de uma faixa repetidamente (Repetição A-B)

Certifique-se de que os pontos A e B estão na mesma faixa.

1 Ao reproduzir uma faixa que contenha a secção que pretende repetir, execute o passo 1 e seleccione "A-B Repeat" no passo 2 de "Reproduzir faixas no modo de reprodução Secundário" (página 40).

"A→" pisca no visor.

2 Prima o selector rotativo no ponto de início (A).

O ponto A é introduzido e "B" fica intermitente no visor.

3 Prima o selector rotativo no ponto final (B).

O ponto B é introduzido, "A→B" e "↻" acendem-se e a secção entre os pontos A e B começa a ser reproduzida repetidamente.

Pode repor os pontos A e B premindo o botão ⏭ durante a reprodução A-B Repeat.

Nota

Se o gravador chegar ao fim da última faixa do disco enquanto está a seleccionar o ponto A, a programação é cancelada.

Reproduzir faixas repetidamente (Repeat Play)

Pode utilizar esta função para repetir faixas em todos os modos de reprodução, excepto quando seleccionar a reprodução A-B Repeat.

1 Durante a reprodução, aceda ao menu e seleccione "Play Mode" - "Repeat".

2 Rode o selector rotativo por forma a seleccionar "On" e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

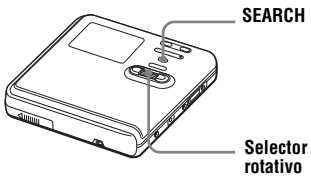
↻ aparece no visor.

Para cancelar a reprodução Repetitiva

Seleccione "Off" no passo 2.

Procurar uma faixa (Search)

Pode facilmente procurar uma faixa pelo nome da faixa, o nome do grupo, o nome do artista ou o nome do álbum.



1 Prima SEARCH.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar a opção que pretende utilizar para procurar e depois prima o selector rotativo para introduzir.

Visor	Para
by Track	procurar por nome da faixa
by Group	procurar por nome do grupo
by Artist[1)]	procurar por nome do artista
by Album[1)]	procurar por nome do álbum

[1)] Aparece apenas para os discos utilizados no modo Hi-MD.

3 Se seleccionar "by Track" no passo 2, ignore este passo.
Se seleccionar um item diferente de "by Track" no passo 2, rode o selector rotativo por forma a seleccionar o grupo, artista ou álbum pretendido e, em seguida, prima o selector rotativo para confirmar.

Aparece uma lista das faixas do grupo, artista ou álbum seleccionado.

4 Rode o selector rotativo para seleccionar a faixa pretendida e depois prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

A faixa seleccionada começa a ser reproduzida.

Procurar uma faixa pelo carácter inicial (Initial Search)

Pode procurar uma faixa, grupo, artista ou álbum através do respectivo carácter inicial.

1 Execute os passos 1 e 2 de "Procurar uma faixa (Search)".

2 Rode o selector rotativo para seleccionar "Initial Search" e, em seguida, prima o selector rotativo para confirmar.

3 Rode o selector rotativo para seleccionar o primeiro carácter do nome a ser procurado e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir a letra.

Podem ser utilizados os seguintes caracteres para uma procura inicial.

Visor	Para
Alfabeto (A a Z)	Procura um nome iniciado por uma letra do alfabeto inglês.
Num (Número)	Procura um nome iniciado por um número.
Other	Procura um nome iniciado por um carácter diferente de uma letra do alfabeto inglês ou um número.

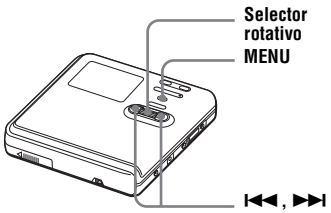
Quando prime o selector rotativo, aparece no visor uma lista de faixas, grupos, artistas ou álbuns com nome iniciados pelo carácter inicial seleccionado.

4 Rode o selector rotativo para seleccionar a faixa pretendida e depois prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Notas

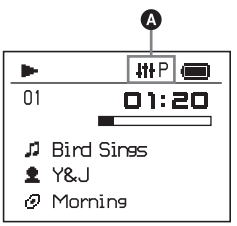
- Após o passo 4, a reprodução de faixas seleccionadas é cancelada.
- Após o passo 4, a reprodução em modo Repetição A-B é cancelada.
- Durante a procura, as faixas não identificadas aparecem no final de cada lista.
- Durante uma procura, as faixas não agrupadas são colocadas em conjunto como "Group - -" e são apresentadas no fim da lista de grupos.
- Durante uma procura, as faixas sem dados de nome do artista são colocadas em conjunto como " __ (espaço)" e as faixas sem dados de nome do álbum são colocadas em conjunto como " __ (espaço)" e são apresentadas no final da lista.
- Enquanto o gravador está a ordenar os itens seleccionados, aparece "SORTING" no visor.
- A função de Procura é automaticamente cancelada se não for efectuada nenhuma operação durante 3 minutos.

Seleccionar a qualidade do som (6-Band Equalizer)



1 Durante a reprodução, aceda ao menu e seleccione “Sound” - “Sound EQ”.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar o modo de som pretendido. Prima o selector rotativo para introduzir a selecção.



Quando premir o selector rotativo, o modo de som seleccionado irá aparecer em A.
O ícone “ ” indica que foi definido um modo de som.

Modo de som	A
Heavy	H
Pops	P
Jazz	J
Unique	U
Custom 1[1)]	1
Custom 2[1)]	2

[1)] “Custom 1” e “Custom 2” não aparece nos modelos europeus.
“Custom 1” e “Custom 2” não aparece quando “Menu Mode” está definido para “Simple” (página 55).

Para cancelar a programação

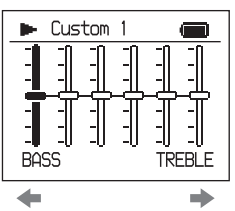
Seleccione “Normal” no passo 1.

Para modificar e guardar o som (para modelos diferentes dos modelos europeus)

Pode alterar o som e guardar as suas definições em “Custom 1” e “Custom 2”.

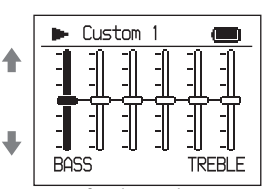
1 Execute os passos 1 e seleccione “Custom 1” ou “Custom 2” no passo 2 de “Seleccionar a qualidade do som (6-Band Equalizer)” (página 43).

2 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para seleccionar a frequência.



Frequência (100 Hz)
A partir da esquerda, pode seleccionar 100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6 kHz, 4 kHz ou 10 kHz

3 Rode o selector rotativo para regular o nível.



Nível (+10 dB)
Pode seleccionar um nível de entre um conjunto de sete.
–10 dB, –6 dB, –3 dB, 0 dB, +3 dB, +6 dB, +10 dB

4 Repita os passos 2 e 3 para regular o nível de cada frequência.

5 Prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Nota

O 6-Band Equalizer não funciona durante a gravação.

Antes de fazer a edição

Notas

- Quando montar o conteúdo de um disco Hi-MD de 1 GB, ligue o transformador de CA ao gravador, carregue a bateria recarregável completamente (a indicação do nível da bateria apresenta ( )) ou utilize uma nova pilha seca alcalina (a indicação do nível da bateria apresenta ( )). Quando tentar começar a montar num disco Hi-MD de 1 GB, "NOT ENOUGH POWER TO EDIT" pode aparecer e a montagem não pode ser feita, mesmo se a indicação do nível da bateria apresentar carga residual suficiente enquanto o gravador estiver parado ou em funcionamento. Isto deve-se a um mecanismo que desactiva as operações de montagem quando a carga residual da bateria é avaliada pelo gravador como sendo insuficiente devido ao elevado consumo de energia necessário para a montagem num disco Hi-MD de 1 GB.
- Antes de fazer a edição, feche a patilha de protecção contra gravação, na parte lateral do disco.
- Não mova ou sacuda o gravador nem desligue a fonte de alimentação, enquanto fizer montagens ou "SYSTEM FILE WRITING" estiver apresentado no visor. Se o fizer, os dados montados até esse ponto podem não ser gravados no disco ou os dados já no disco podem ser danificados. "SYSTEM FILE WRITING" é apresentado enquanto os resultados da montagem são gravados.
- Enquanto "SYSTEM FILE WRITING" for apresentado, a tampa permanece bloqueada.

Adicionar títulos (Title Input)

Pode adicionar títulos a faixas, grupos e discos. Pode também adicionar os nomes dos artistas e os nomes dos álbuns num disco utilizado no modo Hi-MD.

Algumas características dependem do modelo, como por exemplo o número de caracteres que podem ser introduzidos e a paleta de caracteres no gravador. Consulte os seguintes itens para verificar que caracteres são suportados, qual é o número máximo de caracteres que podem ser introduzidos e a paleta de caracteres.

Para os modelos europeus e norte-americanos

Caracteres disponíveis

- Letras maiúsculas e minúsculas do alfabeto para inglês e para as línguas europeias[1)]
- Números 0 a 9
- Símbolos[2)]

[1)] Os alfabetos europeus só aparecem no caso dos discos utilizados no modo Hi-MD.

[2)] Os símbolos disponíveis diferem para o modo Hi-MD e o modo MD (consulte a secção "Paleta de caracteres" (página 45)).

Número máximo de caracteres por nome

Nomes de faixa, nomes de grupo e nome do disco: Aprox. 200 cada (contendo uma mistura de todos os caracteres disponíveis)

Número máximo de caracteres que pode ser introduzido por disco*

No modo Hi-MD:
Um máximo de cerca de 55.000 caracteres
No modo MD:
Um máximo de cerca de 1.700 caracteres

* O número de títulos que pode ser armazenado por disco depende do número de caracteres que pode ser introduzido para os nomes das faixas, nomes dos grupos, nomes dos artistas, nomes dos álbuns e nome do disco.

Paleta de caracteres

A paleta de caracteres tem a seguinte configuração.

Paleta de caracteres para o modo Hi-MD

Paleta de caracteres para o modo MD

Para os modelos Asiático, Africano, Australiano e turístico

Caracteres disponíveis

- Maiúsculas e minúsculas do alfabeto inglês
- Números 0 a 9
- Símbolos*

* Os símbolos disponíveis irão diferir para os modos Hi-MD e MD (consultar “Paleta de caracteres” na página 45).

Número máximo de caracteres que pode ser introduzido por título

Nomes de faixa, nomes de grupo e nome do disco: Aprox. 100 cada no modo Hi-MD e 200 cada no modo MD (contendo uma mistura de todos os caracteres disponíveis)

Número máximo de caracteres que pode ser introduzido por disco*

No modo Hi-MD:
Um máximo de 27.000 caracteres
No modo MD:
Um máximo de cerca de 1.700 caracteres

* O número de títulos que pode ser armazenado por disco depende do número de caracteres que pode ser introduzido para os nomes das faixas, nomes dos grupos, nomes dos artistas, nomes dos álbuns e nome do disco.

Paleta de caracteres

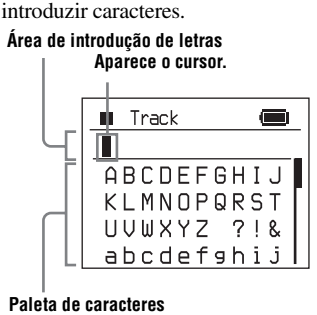
A paleta de caracteres tem a seguinte configuração.

Paleta de caracteres para o modo Hi-MD

Paleta de caracteres para o modo MD

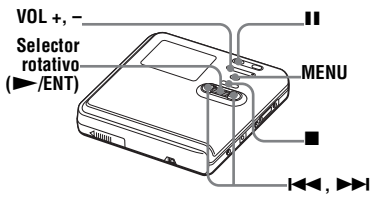
Acerca da paleta de caracteres

Durante as operações no gravador, pode seleccionar caracteres a partir da paleta de caracteres na janela do visor. (Consultar “Paleta de caracteres” para a configuração da paleta de caracteres.)
Uma vez que só aparece uma parte da paleta de caracteres no visor, utilize os controlos ou botões para mover o cursor e introduzir caracteres.



Notas

- Se introduzir o símbolo "//" entre os caracteres dos nomes dos discos, como, por exemplo, "abc//def", pode não conseguir utilizar a função de grupo (apenas no modo MD).
- Nos modelo asiático, africano e de turismo, os caracteres chineses podem ser apresentados mas não podem ser introduzidos. Pode introduzir caracteres chineses com o software SonicStage.



Identificar

É possível efectuar uma operação de identificação quando o gravador está parado ou a reproduzir. Também pode identificar nomes de artistas e nomes de álbuns nas faixas de um disco utilizado no modo Hi-MD. Para identificar uma faixa com um nome de faixa, nome de artista ou nome de álbum, deve, em primeiro lugar, seleccionar a faixa que pretende identificar. Para adicionar um nome de grupo, deve seleccionar primeiro uma faixa que pertença ao grupo que pretende identificar.

1 Aceda ao menu e seleccione "Edit" - "Title Input".

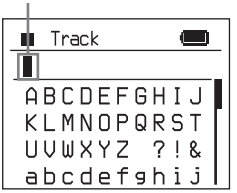
2 Rode o selector rotativo para seleccionar um dos seguintes e, em seguida, prima o selector rotativo.

Título	Visor
Nome da faixa	Track
Nome do grupo	Group
Nome do artista (para uma faixa)	Artist[1)]
Nome do álbum (para uma faixa)	Album[1)]
Nome do disco	Disc

[1)] Aparece apenas para os discos utilizados no modo Hi-MD.

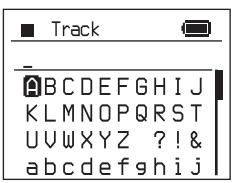
O cursor fica intermitente na área de introdução das letras.

O cursor fica intermitente.



3 Rode o selector rotativo para baixo.

O cursor muda da área de introdução de letras para a paleta de caracteres.



4 Seleccione uma letra e prima o selector rotativo para introduzir.

A letra seleccionada aparece na área de introdução de letras e o cursor move-se para a posição de entrada seguinte.

O cursor fica intermitente na posição de entrada seguinte.

Os botões utilizados para a entrada de caracteres e para as respectivas funções estão listados abaixo.

Funções[1)]	Operações
Para mover o cursor para a esquerda ou para a direita.	Prima ⏮ ou ⏭.
Para mover o cursor para cima ou para baixo.	Rode o selector rotativo.
Para introduzir uma letra.	Prima o selector rotativo (►/ENT).
Para introduzir um espaço em branco.	Prima VOL +.
Para apagar uma letra.	Prima VOL –.
Para mover o cursor da paleta de caracteres para a área de introdução de letras.	Prima ■.
Para alternar entre letras maiúsculas e minúsculas.	Prima ❚❚.

[1)] As funções dos botões ou do controlo podem variar se o cursor estiver na área de entrada de letras ou na paleta de caracteres.

5 Repita o passo 4, e depois introduza todos os caracteres do nome de identificação.

6 Prima o selector rotativo durante 2 segundos ou mais para introduzir o título.

Reidentificar

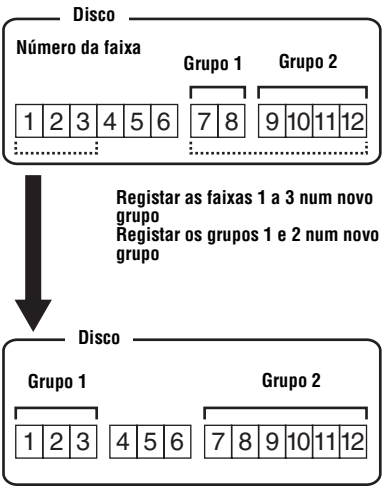
É possível alterar os títulos executando o procedimento para "Identificar" (página 46).

Notas

- O gravador pode mostrar, mas não pode fazer uma identificação utilizando caracteres japoneses "Katakana".
- O gravador não pode voltar a escrever o nome de um disco ou de uma faixa com mais de 200 letras que tenha sido criado noutro dispositivo (apenas no modo MD).

Registar faixas ou grupos como um novo grupo (Group Set)

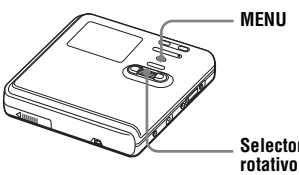
Esta função permite registar faixas ou grupos existentes num novo grupo, bem como registar uma faixa não pertencente a um grupo num grupo existente.
Pode criar um máximo de 255 grupos num disco utilizado no modo Hi-MD e 99 grupos num disco utilizado no modo MD.


Disco
Número da faixa
Grupo 1
Grupo 2
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
Registar as faixas 1 a 3 num novo grupo
Registar os grupos 1 e 2 num novo grupo
Disco
Grupo 1
Grupo 2
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Não é possível registar faixas não consecutivas (por exemplo, não pode registar a faixa 3 e as faixas 7 a 8 num novo grupo).
Não é possível criar um novo grupo se a primeira ou a última faixa do grupo foi seleccionada no meio de um grupo existente.
Os números das faixas são visualizados conforme ordenados no disco e não no grupo.

Notas

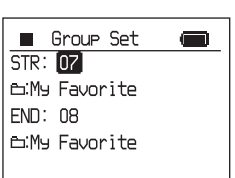
- Quando o número total de caracteres nos títulos de um disco exceder o máximo que pode ser introduzido:
  —Se o disco estiver a ser utilizado no modo Hi-MD, pode fazer uma programação de grupo, mas não pode adicionar um nome de grupo no passo 4.
  —Se o disco estiver a ser utilizado no modo MD, não pode fazer uma programação de grupo.
- As faixas ou os grupos têm de encontrar-se por ordem sequencial. Se as faixas ou os grupos pretendidos não estiverem por ordem sequencial, tem de movê-los e colocá-los sequencialmente antes de registá-los (“Mover faixas ou grupos gravados (Move)”, página 49).



1 Com o gravador parado, aceda ao menu e seleccione “Edit” - “Group Set”.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar a primeira faixa pretendida e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir.

Esta acção selecciona a primeira faixa de um novo grupo. Se o disco contém grupos, apenas o número da primeira faixa de cada grupo é apresentado.



3 Rode o selector rotativo para seleccionar o número da última faixa pretenda e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir.

A última faixa do novo grupo é seleccionada e o grupo poderá ser identificado. Se o disco contém grupos, apenas o número da última faixa de cada grupo é apresentado.

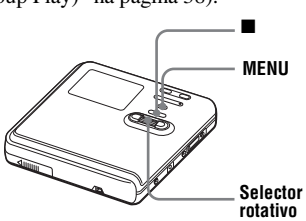
4 Identificar um grupo (consulte “Adicionar títulos (Title Input)” (página 44)).

Notas

- No passo 2, a primeira faixa deve ser a primeira faixa de um grupo existente ou uma faixa que não pertença a um grupo.
- Quando seleccionar a última faixa no passo 3, verifique se a faixa vem a seguir à faixa seleccionada no passo 2. A última faixa deve ser a última faixa de um grupo existente ou uma faixa que não pertença a um grupo.

Libertar uma definição de grupo (Group Release)

Seleccione um grupo que pretende desactivar e verifique o conteúdo (consulte “Ouvir faixas de um grupo específico (Group Play)” na página 38).



1 Seleccione um grupo que pretende desactivar e verifique o conteúdo (consulte página 38).

2 Prima ■.

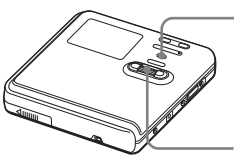
3 Aceda ao menu e seleccione “Edit” - “GroupRelease”.

4 Rode o selector rotativo para seleccionar “OK” e, em seguida, prima o selector rotativo para confirmar.

A programação do grupo seleccionado é desactivada.

Mover faixas ou grupos gravados (Move)

Pode alterar a ordem das faixas ou grupos gravados.



Mover uma faixa num disco

Pode deslocar uma faixa de um grupo para outro ou do interior do grupo para fora do grupo. Quando move faixas, os números das faixas são automaticamente renumerados.

1 Durante a reprodução da faixa que pretende mover, aceda ao menu e seleccione “Edit” - “Move” - “Track Move”.

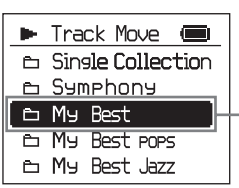
Se a faixa seleccionada estiver no grupo, o nome do grupo ao qual a faixa actualmente seleccionada pertence aparece na terceira linha do visor.

Quando a faixa actualmente seleccionada está incluída num grupo

Se a faixa seleccionada não estiver no grupo, o nome da faixa actualmente seleccionada aparece na terceira linha do visor.

Quando a faixa actualmente seleccionada não está incluída num grupo

2 Se pretender mover uma faixa de dentro de um grupo para fora do grupo ou se não existir qualquer grupo no disco, ignore este passo.
Se estiver a deslocar uma faixa para um grupo diferente, rode o selector rotativo por forma a seleccionar o grupo de destino e, em seguida, prima o selector rotativo para confirmar.



Se pretender mover uma faixa dentro do mesmo grupo, seleccione o grupo ao qual pertence a faixa seleccionada actualmente.

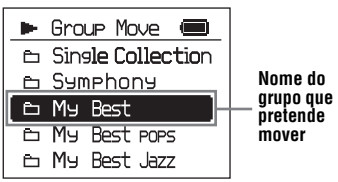
3 Rode o selector rotativo para seleccionar a posição de destino e depois prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

A faixa move-se para o destino seleccionado.

Alterar a ordem de um grupo num disco

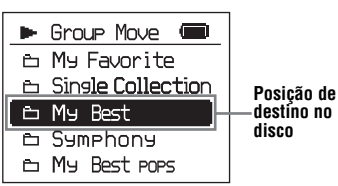
1 Durante a reprodução de uma faixa de um grupo cuja ordem pretende alterar, aceda ao menu e seleccione “Edit” - “Move” - “Group Move”.

O nome do grupo ao qual a faixa actualmente seleccionada pertence aparece na terceira linha do visor.



2 Rode o selector rotativo para seleccionar a posição de destino e depois prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Exemplo: Ao mover o grupo “My Best” para a posição depois do grupo “Single Collection”



Nota

Se todas as faixas forem movidas para fora do grupo, o grupo desaparece automaticamente do disco.

Apagar faixas e o disco inteiro (Erase)

Tenha em atenção que, uma vez apagado um item gravado, não é possível recuperá-lo. Certifique-se de que pretende mesmo apagar o conteúdo do item seleccionado antes de executar a operação.

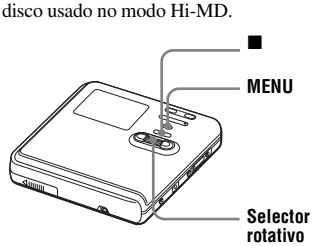
Quando estiver a apagar faixas que foram transferidas do computador

Se tentar apagar faixas que tenham sido transferidas do computador, será apresentada a indicação “TRK FROM PC ERASE OK?” no visor. Se tiver apagado faixas que foram transferidas do computador, a autorização de transferência das faixas é a seguinte.

- Se as faixas forem transferidas no modo Hi-MD, a autorização de transferência das faixas é restaurada automaticamente quando inserir o disco no gravador e ligar o gravador ao computador.
- Se as faixas forem transferidas no modo MD, perderá a autorização de transferência das faixas. Para não perder a autorização de transferência, reponha a autorização transferindo as faixas para o computador outra vez, antes de as apagar.

Nota

Não pode apagar dados que não sejam dados de áudio (por exemplo, dados de texto ou imagem) num disco usado no modo Hi-MD.



Para apagar uma faixa

1. Durante a reprodução da faixa que pretende apagar, aceda ao menu e seleccione “Edit” - “Erase” - “Track Erase”.
2. Rode o selector rotativo por forma a seleccionar “OK” e, em seguida, prima o selector rotativo para apagar a faixa.

   A faixa é apagada e começa a reprodução da faixa seguinte. Todas as faixas posteriores à faixa apagada são numeradas de novo automaticamente.

Nota

Se todas as faixas de um grupo forem apagadas, o grupo é automaticamente eliminado do disco.

Para apagar parte de uma faixa

Adicione marcas de faixa no início e no fim da parte que quer apagar, e depois apague essa parte (página 52).

Para apagar um grupo

1. Seleccione um grupo que pretenda apagar e verifique o seu conteúdo (consulte página 38).
2. Prima ■.
3. Entre no menu para seleccionar “Edit” - “Erase” - “Group Erase”.
4. Rode o selector rotativo para seleccionar “OK” e, em seguida, prima o selector rotativo para apagar o grupo.

   O grupo é apagado.

Para apagar todo o conteúdo do disco

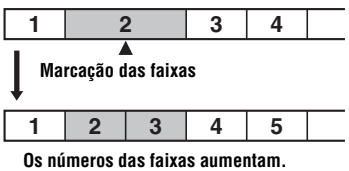
1. Para verificar o conteúdo, reproduza o disco que pretende apagar.
2. Prima ■.
3. Entre no menu para seleccionar “Edit” - “Erase” - “All Tr Erase”.

   “ALL TRACKS WILL BE ERASED” aparece no visor.
4. Rode o selector rotativo para seleccionar “OK” e, em seguida, prima o selector rotativo para apagar todo o disco.

   “SYSTEM FILE WRITING” aparece no visor e todas as faixas serão apagadas.
   Quando terminar de apagar, “NO TRACK” é apresentado no visor no modo Hi-MD e “BLANKDISC” é apresentado no modo MD.

Dividir uma faixa (Divide)

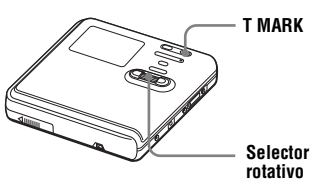
Pode dividir uma faixa com uma marca de faixa e, assim, criar uma nova faixa a partir dessa marca. Também pode efectuar ajustes de precisão à posição da marca de faixa, antes de dividir a faixa. Os números das faixas aumentam da seguinte forma.



Nota

Não é possível dividir uma faixa se:

- a faixa tiver sido transferida a partir de um computador.
- a faixa tiver sido gravada no modo Hi-MD utilizando o software MD Simple Burner.
- o ponto de divisão está no início ou fim da faixa.
- a divisão iria tornar o número total de faixas no disco superior ao máximo permitido (2.047 faixas por disco no modo Hi-MD ou 254 faixas por disco no modo MD).



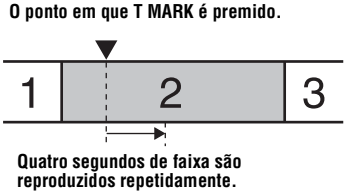
Dividir uma faixa directamente

Durante a reprodução ou durante uma pausa, prima T MARK no ponto que pretende marcar.

Ajustar o ponto de divisão antes de dividir uma faixa (Divide Rehearsal)

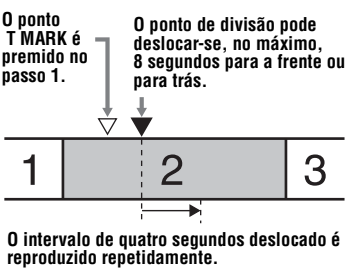
1 Durante a reprodução, prima T MARK durante 2 segundos ou mais.

A partir do ponto T MARK, a reprodução da faixa será repetida durante quatro segundos.



2 Rode o selector rotativo para ajustar o ponto de divisão.

A rotação do selector rotativo fará avançar ou recuar o ponto de divisão. O ponto de divisão pode ser deslocado num máximo de 8 segundos, para trás ou para a frente, a partir do ponto em que T MARK foi premido no passo 1.


O ponto T MARK é premido no passo 1.
O ponto de divisão pode deslocar-se, no máximo, 8 segundos para a frente ou para trás.
1
2
3
O intervalo de quatro segundos deslocado é reproduzido repetidamente.

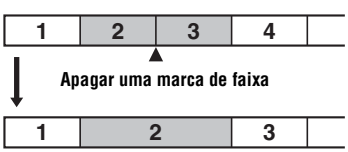
3 Prima o selector rotativo para introduzir o ponto de divisão.

Para adicionar marcas de faixa durante a gravação (excepto durante a gravação sincronizada)

Prima T MARK no gravador no ponto onde pretende adicionar uma marca de faixa. Pode utilizar a definição "Time Mark" para adicionar automaticamente marcas de faixa em intervalos especificados (excepto em gravação digital) (página 34).

Combinar faixas (Combine)

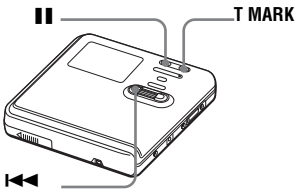
Se gravar através de uma entrada analógica (linha), podem ficar gravadas marcas de faixa desnecessárias nos pontos em que o nível de gravação é baixo. Pode apagar uma marca de faixa para combinar as faixas antes e depois da marca de faixa.
Os números das faixas mudam da seguinte forma.



Os números das faixas diminuem

Nota

Não é possível combinar faixas se:
- uma ou ambas as faixas tiverem sido transferidas a partir do computador.
- uma ou ambas as faixas tiverem sido gravadas no modo Hi-MD utilizando o software MD Simple Burner.
- as faixas estiverem gravadas em diferentes modos de gravação.



1 Durante a reprodução da faixa com a marca de faixa que pretende apagar, prima II para fazer uma pausa.

2 Localize a marca de faixa, premindo ligeiramente ⏮.

Por exemplo, para apagar a terceira marca de faixa, localize o início da terceira faixa. "00:00" aparece no visor. "MARK" aparece no visor durante alguns segundos.

3 Prima T MARK para apagar a marca.

"MARK OFF" aparece no visor.
A marca de faixa é apagada e as duas faixas são combinadas.

Quando uma marca de faixa é apagada ao combinar duas faixas, a data de gravação e o título da segunda faixa mudam para os dados da primeira faixa.

Nota

Quando apaga uma marca de faixa entre duas faixas consecutivas que estão registadas em grupos diferentes, a segunda faixa é registada novamente no grupo que contém a primeira faixa. Além disso, se combinar uma faixa que está registada num grupo com uma faixa que não está registada num grupo (duas faixas consecutivas), a segunda faixa fica com a mesma programação de registo que a primeira faixa.

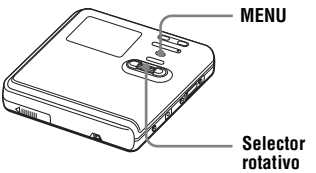
Formatar o disco (Format)

Quando utiliza um disco no modo Hi-MD, pode utilizar a função de formatação para restaurar o disco à condição em que se encontrava no momento da compra.
Só pode utilizar esta função quando utiliza um disco no modo Hi-MD.

Tipo de disco	Depois de formatar o disco
Disco Hi-MD de 1 GB	"NO TRACK" aparece no visor. São apagados todos os dados, incluindo dados que não sejam de áudio.
	NOTA: A autorização de transferência das faixas transferidas pode ser reposta inserindo o disco no gravador e ligando o gravador ao computador.
Disco padrão de 60/74/80 minutos	"BLANKDISC" aparece no visor. São apagados todos os dados, incluindo dados que não sejam de áudio.
	NOTA: A autorização de transferência das faixas é reduzida em uma unidade.

Notas

- Se formatar um disco, todos os dados (incluindo os dados que não são de áudio) são apagados. Se pensa que um disco contém esse tipo de dados, insira o disco no gravador e ligue o gravador ao computador para verificar o conteúdo do disco.
- Se formatar um disco, as faixas transferidas para o disco também serão apagadas e o número de autorizações de transferência para essas faixas será reduzido em uma unidade. Para impedir a redução nas autorizações de transferência, reponha a autorização de transferência transferindo as faixas outra vez antes de formatar o disco.
- O modo de operação definido no menu "Disc Mode" é aplicado a um disco padrão virgem de 60/74/80 minutos usado no gravador, mesmo se um modo de operação diferente tiver sido seleccionado no software SonicStage ou aparecer um modo de operação diferente no visor depois de o disco ter sido formatado pelo software SonicStage.

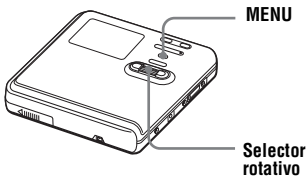


1 Com o gravador parado, aceda ao menu e seleccione "Edit" - "Format".
"ALL DATA WILL BE DELETED" aparece no visor.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar "OK" e, em seguida, prima o selector rotativo para confirmar a selecção.
É apresentado "SYSTEM FILE WRITING" no visor e será formatado um disco.
Quando a formatação estiver concluída, aparece "NO TRACK" no visor se um disco Hi-MD de 1 GB estiver inserido no gravador, ou aparece "BLANKDISC" se estiver inserido um disco padrão no modo Hi-MD.

Mudar as opções de menu apresentadas (Menu Mode)

Pode especificar a apresentação de todas as opções de menu (Advanced mode) ou apenas das opções básicas (Simple mode). Consulte "Lista de menus" (página 26) para verificar as opções de menu que não podem ser apresentadas.

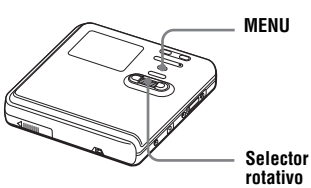


1 Aceda ao menu e seleccione "Option" - "Menu Mode".

2 Rode o selector rotativo para seleccionar "Advanced" ou "Simple" e, em seguida, prima o selector rotativo para confirmar a selecção.

Protecção dos ouvidos (AVLS)

A função AVLS (Automatic Volume Limiter System – Sistema automático de limitação do voluma) evita que o volume aumenta para cima de determinado nível para minimizar o ruído para terceiro, a pressão sonora nos ouvidos e o perigo que representa não ouvir sons exteriores importantes.



1 Aceda ao menu e seleccione "Option" - "AVLS".

2 Rode o selector rotativo por forma a seleccionar "On" e, em seguida, prima o selector rotativo para confirmar a selecção.

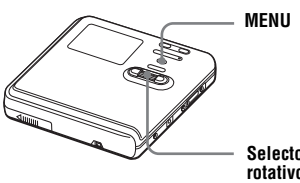
Quando tenta aumentar demasiado o volume, a indicação "AVLS NO VOLUME OPERATION" aparece no visor. O volume de som mantém-se a uma altura moderada.

Para cancelar o AVLS

Seleccione "Off" no passo 2.

Desligar o sinal sonoro

O sinal sonoro pode ser activado/ desactivado no gravador e no telecomando.



1 Aceda ao menu e seleccione "Option" - "Beep".

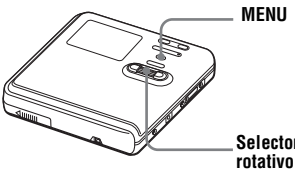
2 Rode o selector rotativo para seleccionar "Off" e, em seguida, prima o selector rotativo para confirmar a selecção.

Para activar o sinal sonoro

Seleccione "On" no passo 2.

Poupar energia da bateria (EL Light)

Com esta função, pode programar a janela do visor para se desligar automaticamente ou para se manter acesa durante o funcionamento com bateria. O consumo de energia é menor quando o visor é desligado automaticamente.



1 Aceda ao menu e seleccione "Option" - "EL Light".

2 Rode o selector rotativo para seleccionar "Auto Off" ou "On" e prima o selector rotativo para efectuar a selecção.

Visor	Programação
Auto Off (programação de fábrica)	A janela do visor escurece quando não é efectuada nenhuma operação durante 10 segundos. Se não for efectuada nenhuma operação por mais 5 segundos, a janela do visor é desligada automaticamente (mantém-se acesa apenas a indicação correspondente à condição de funcionamento).
On	A janela do visor mantém-se acesa mesmo se escurecer após 10 segundos sem qualquer operação.

Acender a janela do visor sempre que for necessário, mesmo com "EL Light" definido para "Auto Off"

Prima LIGHT.
A janela do visor acende-se.

Notas

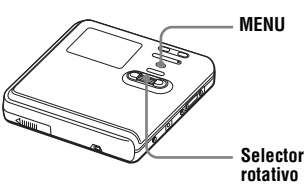
- A janela do visor não se desliga quando:
  —o gravador está a ser utilizado com o transformador de CA.
  —se está a carregar a bateria recarregável.
  —o gravador está ligado a um computador.
  —uma opção de menu está a ser seleccionada.
  —uma faixa está a ser seleccionada directamente,
  —o gravador está à procura de uma faixa.
  —o gravador está a rebobinar, a avançar rapidamente ou a utilizar AMS.
  —o a função de Ensaio de divisão está a ser executada.
  —estão a ser apresentadas mensagens.
  —a reprodução A-B Repeat está a ser programada.
- Se a capacidade da bateria ficar fraca durante a gravação (o nível da bateria indica), a janela do visor fica escura por forma a conservar a energia da bateria.

Armazenar as definições de discos individuais (Disc Memory)

O gravador está programado de fábrica para guardar automaticamente as programações de cada disco. O gravador armazena automaticamente as programações de um disco e obtém-nas sempre que o disco for inserido.
Pode ser armazenada a seguinte programação:

- Marcador
- Definições "Custom 1" e "Custom 2" do Equalizador de 6 bandas (para todos os modelos excepto modelos europeus)

Pode verificar a programação da forma seguinte.



1 Retire o disco do gravador, aceda ao menu e seleccione “Option” - “Disc Memory”.

2 Rode o selector rotativo por forma seleccionar “On” e, em seguida, prima o selector rotativo para confirmar a selecção.

Para programar o gravador de forma a que as programações do disco não sejam guardadas

Seleccione “Off” no passo 2.

Apagar as informações do disco

1 Introduza o disco cujas informações pretende apagar e verifique o respectivo conteúdo.

2 Seleccione “1MemoryErase” no passo 2.

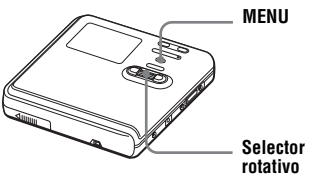
As informações do disco são apagadas.

Notas

- Pode armazenar programações para, no máximo, 64 discos. Quaisquer programações armazenadas posteriormente substituirão as programações da frequência de uso mais baixa de entre as 64. Os números dos discos que podem ser armazenados dependem dos números das faixas gravadas nos discos. Quanto mais faixas estiverem gravadas por disco menos discos poderão ser armazenados.
- Se tentar apagar as informações de um disco que nunca tenham sido armazenadas, aparece “NO DISC MEMORY” no visor durante alguns segundos.

Iniciar rapidamente a reprodução (Quick Mode)

O gravador está programado de fábrica para iniciar rapidamente a reprodução após o botão de reprodução ser premido.
Pode verificar a programação da forma seguinte.



1 Com o gravador parado ou a reproduzir, aceda ao menu e seleccione “Option” - “Quick Mode”.

2 Rode o selector rotativo por forma a seleccionar “On” e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Se não for utilizar o gravador por um longo período de tempo

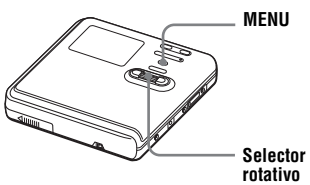
Seleccione “Off” no passo 2.
Pode minimizar a utilização da bateria enquanto o gravador não está a ser utilizado.

Nota

Se “Quick Mode” estiver definido para “On”, a energia continua a abastecer o gravador mesmo quando este não estiver em funcionamento. A alimentação é cortada automaticamente quando as baterias ficam sem carga.

Seleccionar o modo de disco (Disc Mode)

Quando insere um disco padrão (virgem) de 60/74/80 minutos no gravador, pode utilizar esta função para especificar a utilização do disco no modo Hi-MD ou no modo MD. Quando gravar com este gravador sem utilizar um computador, defina “Disc Mode” para “Hi-MD”. Não é possível gravar se “Disc Mode” estiver definido para “MD”. Para permitir que um disco gravado neste gravador seja utilizado noutro componente que não suporte Hi-MD, defina “Disc Mode” como “MD” e utilize um computador para gravar no modo MD (consulte a secção “Funcionamento do software”).



1 Aceda ao menu e seleccione “Option” - “Disc Mode”.

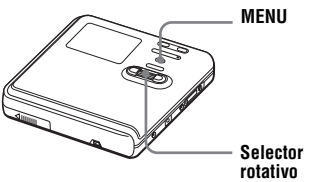
2 Rode o selector rotativo até “Hi-MD” (definição de fábrica) ou “MD” aparecer no visor e depois prima o selector para introduzir a selecção.

Notas

- Mesmo que seleccione “MD” como a definição “Disc Mode”, o modo de operação só pode ser “Hi-MD” quando utilizar um disco Hi-MD de 1 GB.
- O modo de operação definido no menu “Disc Mode” é aplicado a um disco padrão virgem de 60/74/80 minutos usado no gravador, mesmo se um modo de operação diferente tiver sido seleccionado no software SonicStage ou aparecer um modo de operação diferente no visor depois de o disco ter sido formatado pelo software SonicStage.

Mudar o sentido funcional do visor

Quando rodar o selector rotativo para baixo, o visor desloca-se no mesmo sentido. Esta é a programação de fábrica. Esta programação pode ser alterada, de modo a que o visor se desloque no sentido oposto.



1 Aceda ao menu e seleccione “Option” - “Jog Dial”.

2 Rode o selector rotativo por forma a seleccionar “Reverse” e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Para voltar ao modo normal

Seleccione “Default” no passo 2.

Seleccionar o idioma do visor

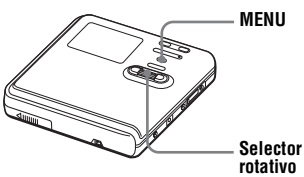
Pode seleccionar o idioma da janela do visor.
Os idiomas disponíveis dependem do modelo que adquiriu.

Para os modelos europeus e norte-americanos

Inglês (programação de fábrica), francês, alemão, italiano e espanhol

Para os modelos Asiático, Africano, Australiano e turístico

Japonês, inglês (programação de fábrica), francês, alemão, italiano, espanhol, chinês tradicional e chinês simplificado



1 Aceda ao menu e seleccione “Option” - “Language”.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar o idioma pretendido e depois prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

O que pode fazer com uma ligação a um computador

Para utilizar o gravador ligado a um computador, tem de instalar o software a partir do CD-ROM fornecido. Para mais detalhes sobre o processo de instalação, consulte a secção "Funcionamento do software".

Quando utilizar o software fornecido

Para obter explicações detalhadas, consulte a secção "Funcionamento do software" ou a ajuda on-line.

- **Transferir dados de áudio entre o computador e o gravador**
  O software SonicStage fornecido permite-lhe transferir dados de áudio entre o gravador e o computador. Quando um disco utilizado no modo Hi-MD é inserido no gravador, as faixas gravadas com um microfone ou a partir de um leitor de CDs para o gravador podem também ser migradas para o computador.
- **Gravar directamente a partir de um CD para MD**
  O software MD Simple Burner fornecido permite gravar um CD na unidade de CD do computador directamente para um disco no gravador.

Quando utilizar o disco no gravador como dispositivo de armazenamento

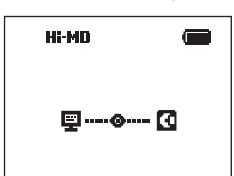
Quando um disco utilizado no modo Hi-MD é inserido no gravador, o gravador aparece no Explorador do Windows como uma unidade externa, permitindo transferir dados não áudio como texto e ficheiros de imagem. Para obter mais informações, consulte "Armazenar dados que não sejam de áudio num disco" (página 62).

Se reproduzir ficheiros áudio utilizando o software, a saída de som é efectuada a partir dos altifalantes do computador quando está inserido um disco no modo Hi-MD e a partir dos auriculares ligados ao gravador quando está inserido no gravador um disco no modo MD.

Carregar a bateria recarregável do gravador

Pode carregar a bateria recarregável enquanto o gravador estiver ligado a um computador (utilizando a alimentação do cabo USB).
Se ligar o gravador ao computador, a energia (energia bus) do computador começa a carregar a bateria recarregável do gravador. No entanto, esta carga é provisória e não pode ser utilizada para carregar completamente a bateria recarregável.
Por exemplo, se carregar uma bateria recarregável sem nenhuma carga desta forma, o gravador irá parar o carregamento ao fim de, aproximadamente, 6 horas, tendo atingido apenas metade da sua capacidade total. O tempo de carga pode variar dependendo do estado da bateria recarregável e da temperatura ambiente.

Janela do visor enquanto o gravador é carregado pela alimentação do cabo USB



Nota

Não é possível carregar por USB se a indicação do nível da bateria ( ) estiver intermitente no visor.

- Volte a inserir a bateria recarregável e feche o compartimento da bateria de forma segura.
- A temperatura da localização de carregamento da bateria é demasiado alta ou demasiado baixa. A bateria recarregável deve ser carregada a uma temperatura entre +5°C e +35°C.

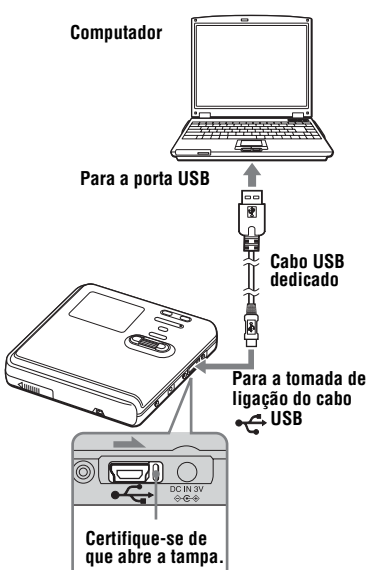
Ligar o gravador ao computador

Quando ligar o cabo USB dedicado directamente à tomada de ligação USB do gravador, a energia é fornecida da porta USB do computador. Isto permite que o gravador seja utilizado sem utilizar energia proveniente da bateria.

Nota

Se utilizar Windows ME ou Windows 98SE

- Se ligar o gravador ao computador com o modo de disco do gravador definido para "Hi-MD" (definição de fábrica) e, em seguida, introduzir um disco normal de 60/74/80 minutos, o modo de funcionamento do disco pode ser alterado automaticamente para o modo Hi-MD, mesmo que não grave nada.
- Se desligar o cabo USB dedicado, é apresentada a mensagem "Unsafe Removal of Device" no monitor do computador. Não se trata de um problema. Basta fazer clique em "OK" para limpar a mensagem.


Computador
Para a porta USB
Cabo USB dedicado
Para a tomada de ligação do cabo USB
DC IN 3V
Certifique-se de que abre a tampa.

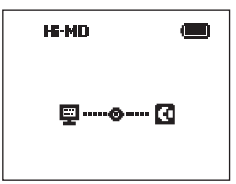
1 Introduza um disco gravável no gravador.

2 Certifique-se de que o gravador está parado e de que HOLD está liberto.

3 Abra a tampa da tomada de ligação USB do gravador e ligue o cabo USB dedicado ao gravador e ao computador.

4 Verifique as ligações.

Se as ligações tiverem sido correctamente efectuadas, " " aparece no visor.



Quando desliga o cabo USB dedicado do computador ou remove o disco do gravador

Certifique-se de que retira o gravador ou o disco da seguinte forma. Caso contrário, podem ocorrer danos nos dados.

1 Certifique-se que a indicação "REC" não é apresentada na janela do visor do gravador.

2 Prima ■ no gravador.

"EJECT DISC OK" aparece no visor. Dependendo das condições, pode demorar algum tempo até "EJECT DISC OK" aparecer no visor.

3 Desligue o cabo USB dedicado do computador ou remova o disco do gravador.

Notas

- Se utilizar o gravador ligado ao computador, é recomendável que insira uma bateria recarregável com a carga completa, para evitar que haja falhas de energia, falhas na ligação do cabo USB dedicado ou outros problemas. Não garantimos os resultados nos casos de má utilização, falhas de transferência ou destruição de dados áudio provocadas por ocorrências imprevistas.
- Se desligar o cabo USB dedicado do gravador e quiser voltar a ligá-lo, certifique-se de que aguarda pelo menos 2 segundos antes de o fazer.
- Certifique-se de que coloca o gravador num local estável, livre de vibrações, durante a gravação.
- Certifique-se de que não liga o gravador ao computador durante a gravação ou a reprodução.
- O sistema pode ter um problema de funcionamento se o computador passar para o modo de suspensão do sistema ou de hibernação durante a ligação ao gravador. Certifique-se de que desactiva qualquer alteração no modo de suspensão ou de hibernação.
- Certifique-se de que não liga o gravador e o computador através de um concentrador USB.
- Se o gravador estiver ligado a um computador, a energia (energia bus) é fornecida ao gravador através da porta USB do computador. Se o computador (um computador portátil, por exemplo) estiver a funcionar com energia proveniente de uma bateria, esta ligação poderá provocar um consumo excessivo de energia. Recomenda-se, assim, que utilize o computador ligado a um transformador de CA.
- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores que satisfaçam os requisitos do sistema.

Armazenar dados que não sejam de áudio num disco

Se ligar o gravador a um computador com um disco no modo Hi-MD inserido, o disco é reconhecido como suporte de armazenamento pelo Explorador do Windows, permitindo-lhe armazenar dados que não sejam de áudio, tais como texto ou imagens.
Para obter mais informações sobre o espaço de armazenamento para cada disco, consulte página 64.

Quando insere um disco no modo Hi-MD no gravador e estabelece a ligação com o computador, o gravador é reconhecido como dispositivo externo, podendo ser visto no Explorador do Windows. Pode utilizar o gravador da mesma forma que qualquer outro dispositivo.

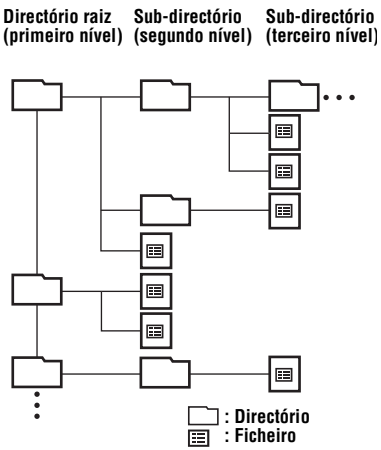
É possível visualizar na janela do visor dados não áudio armazenados no disco. Para obter mais informações, consulte “Ver dados não-áudio armazenados no disco na janela do gravador (Lista de ficheiros)” (página 63).

Notas

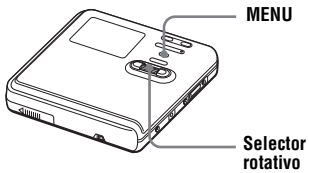
- Quando o software SonicStage está activo, o gravador não é reconhecido como um dispositivo de armazenamento de dados.
- Se formatar o disco no computador, certifique-se de que formata o disco utilizando o software SonicStage.
- Certifique-se de que não apaga a pasta de gestão de ficheiros (pasta HMDHIFI e ficheiro HI-MD.IND) no Explorador do Windows.

Ver dados não-áudio armazenados no disco na janela do gravador (Lista de ficheiros)

Ao utilizar um disco no modo Hi-MD, pode visualizar dados não áudio armazenados no disco na janela do visor do gravador. São apresentados o nome e tamenho dos ficheiros.

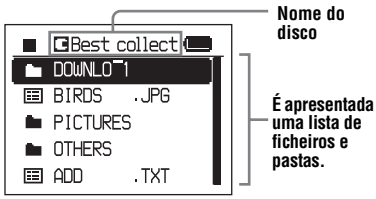


- Podem ser visualizados até 16 níveis de directórios.
- Pode visualizar um máximo de 512 ficheiros ou pastas num directório de raiz pela ordem guardada.
- Pode visualizar um máximo de 1.024 ficheiros ou pastas em cada sub-directório.



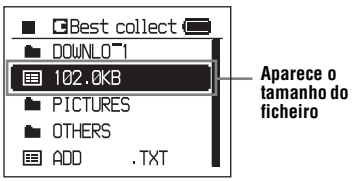
1 Com o gravador parado, entre no menu e seleccione "File List".

Os directórios raiz aparecem na ordem de gravação.



2 Rode o selector rotativo para seleccionar o ficheiro que pretende confirmar e, em seguida, prima o selector rotativo para introduzir a selecção.

Aparece o tamanho do ficheiro.



Se pretender obter mais detalhes, seleccione a pasta que contém o ficheiro que pretende verificar e, em seguida, prima o selector rotativo. É apresentada no visor uma lista de ficheiros e pastas da pasta seleccionada. Em seguida, execute de novo a operação descrita no passo 2.

Notas

- Esta função não pode ser utilizada para abrir ficheiros.
- Os textos que contenham caracteres não suportados pelo gravador não serão apresentados de forma correcta.
- Os nomes de ficheiros ou directórios com mais de 9 caracteres serão abreviados.
- Se seleccionar "File List" enquanto uma faixa está a ser reproduzida ou gravada, é apresentada a indicação "CANNOT SET" no visor e não será apresentada nenhuma lista.

O espaço de armazenamento para cada disco (formatado com o gravador/o software SonicStage)

Tipo de disco	Tamanho total	Espaço de gestão de discos[1)2)]	Espaço livre
Disco padrão de 60 minutos	219 MB (229.965.824 bytes)	832 KB (851.968 bytes)	218 MB (229.113.856 bytes)
Disco padrão de 74 minutos	270 MB (283.312.128 bytes)	832 KB (851.968 bytes)	269 MB (282.460.160 bytes)
Disco padrão de 80 minutos	291 MB (305.856.512 bytes)	832 KB (851.968 bytes)	290 MB (305.004.544 bytes)
Disco Hi-MD de 1 GB	964 MB (1.011.613.696 bytes)	832 KB (851.968 bytes)	963 MB (1.010.761.728 bytes)

[1)] Este é o espaço que é utilizado para gerir os ficheiros do disco.
[2)] O volume do espaço de gestão do disco muda de acordo com as condições de funcionamento do seu computador e com outros factores. Deste modo, o espaço efectivamente disponível para utilização pode ser inferior ao indicado pelo Explorador do Windows.

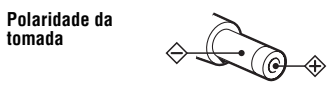
Precauções

Segurança

Não introduza objectos estranhos na tomada DC IN 3V.

Fontes de alimentação

- Utilize a corrente eléctrica, uma bateria recarregável de níquel metal hídrico ou uma pilha LR6 (tamanho AA).
- Para utilizar o aparelho em casa: Utilize o transformador de CA fornecido com o gravador. Não utilize qualquer outro tipo de transformador de CA, pois pode provocar avarias no gravador.



- Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
- Mesmo que o tenha desligado, o gravador não fica desligado do transformador de CA (corrente eléctrica) enquanto estiver ligado à tomada de parede.
- Se não tenciona utilizar o gravador durante muito tempo, certifique-se de que desliga a fonte de alimentação (o transformador de CA, a pilha seca ou a bateria recarregável). Para retirar o transformador de CA da tomada de parede, puxe pela respectiva ficha e nunca pelo cabo.

Sobreaquecimento

Se utilizar o gravador durante muito tempo, este pode sobreaquecer. No entanto, não se trata de uma avaria.

Instalação

- Se utilizar o gravador num local sujeito a ruídos provocados por electricidade estática ou interferências eléctricas, a gravação não será efectuada correctamente ou poderá ocorrer uma perda de dados. Se efectuar uma operação de transferência num local assim, a autorização de transferência da faixa pode ser destruída.
- Nunca utilize o gravador em locais onde esteja sujeito a luminosidade, temperatura, humidade ou vibração excessiva.
- Se estiver a utilizar o gravador com o transformador de CA, não o embrulhe em nada. O sobreaquecimento do gravador pode provocar avarias ou ferimentos.

Nos auriculares

Segurança rodoviária

Não utilize auriculares quando conduzir, quando andar de bicicleta ou quando conduzir qualquer veículo motorizado. Pode ser perigoso para o trânsito e é proibido em diversos locais.
Também pode ser muito perigoso utilizar o gravador com o som muito alto quando andar na rua, especialmente em passagens de peões.
Em situações muito perigosas, utilize o aparelho com a máxima atenção ou desligue-o.

Evitar lesões auditivas

Evite utilizar os auriculares com o volume muito alto. Os otorrinolaringologistas desaconselham a utilização contínua e prolongada de auscultadores com som alto. Se sentir um zumbido nos ouvidos, reduza o volume ou deixe de utilizar auscultadores.

Ter consideração pelos outros

Mantenha o volume a um nível moderado.
Deste modo, consegue ouvir os sons do exterior e não incomoda as pessoas que estão à sua volta.

Sobre o telecomando

O telecomando fornecido só pode ser utilizado com este gravador. O gravador não pode ser operado com outros telecomandos.

Carregamento

- Não carregue qualquer outra bateria além daquela fornecida ou de uma que esteja concebida para o aparelho (NH-14WM).
- Utilize apenas o transformador de CA fornecido.
- Carregue a bateria recarregável a uma temperatura entre +5°C e +35°C.
- O gravador pode aquecer durante o carregamento; contudo, não existe qualquer perigo.
- Devido às características da bateria recarregável, esta poderá ter uma capacidade menor do que o normal quando utilizada pela primeira vez ou após um longo período de inactividade. Neste caso, carregue e descarregue a bateria algumas vezes. Essa operação reporá a duração normal da bateria.

- Se a capacidade da bateria recarregável descer até metade do valor normal, substitua-a por uma nova.
- Se não pretender utilizar o gravador durante um longo período de tempo, retire a bateria recarregável e retire o transformador de CA da tomada de parede.

Compartimento da pilha seca

O compartimento da pilha seca fornecido destina-se apenas a este gravador.

Cartridge do MiniDisc

- Quando transportar ou guardar o MiniDisc, guarde-o dentro da respectiva caixa.
- Não parta a protecção do disco.
- Não coloque a cartridge em locais onde fique sujeita à luz, temperatura, humidade ou poeira excessiva.
- Cole a etiqueta fornecida com o disco apenas no local adequado. Não a cole noutra parte do disco.

Limpeza

- Limpe a caixa do gravador com um pano macio ligeiramente humedecido em água ou numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão, detergente em pó ou solvente como o álcool ou benzeno, porque pode estragar a caixa.
- Limpe a cartridge do disco com um pano seco para retirar a sujidade.
- A existência de sujidade na lente pode impedir que o aparelho funcione correctamente. Depois de introduzir ou ejectar um disco, verifique se fechou a tampa da unidade de discos.
- Para obter a melhor qualidade de som, utilize um pano seco para limpar as fichas dos auriculares ou o telecomando. Fichas sujas podem provocar distorção ou quebras intermitentes no som.

Baterias

O uso indevido das baterias pode originar o derramamento do respectivo líquido ou a sua explosão. Para evitar este tipo de acidentes, tenha em atenção as seguintes precauções:

- Instale os pólos + e – das pilhas correctamente.
- Se não vai utilizar o gravador durante muito tempo, retire as baterias.
- Se houver derramamento do líquido da pilha, limpe cuidadosamente todo o líquido derramado no compartimento da pilha antes de introduzir uma pilha nova.

Ruído mecânico

O gravador faz um ruído mecânico durante o funcionamento, ruído esse que é causado pelo sistema de poupança de energia do gravador e não é sinal de avaria.

Para proteger um disco gravado

Para proteger um disco contra gravação, abra a patilha existente na parte lateral do disco.
Nesta posição, o disco não pode ser gravado. Para voltar a gravar, faça deslizar a patilha outra vez para trás até ficar visível.

Manutenção

Limpe regularmente os terminais com uma cotonete ou um pano macio.
Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este gravador, consulte o agente Sony mais próximo. (Se houver um problema com o disco dentro do gravador, não o retire quando consultar o agente da Sony, para que o motivo da avaria seja mais fácil de perceber.)

Especificações

Sistema de reprodução de som
Sistema áudio digital MiniDisc

Propriedade do díodo laser
Material: GaAlAs
Comprimento de onda: λ = 790 nm
Duração da emissão: contínua
Saída de laser: inferior a 44,6 μW
(Esta saída é o valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da lente no bloco de leitura óptica com 7 mm de abertura.)

Tempo de gravação/reprodução
Consulte "Lista de tempo de gravação para cada disco" (página 83).

Rotações
350 rpm a 3 000 rpm (CLV)

Correcção de erros
Hi-MD:
LDC (Long Distance Code)/BIS (Burst Indicator Subcode)
MD:
ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

Frequência de amostragem
44,1 kHz

Conversor de frequência de amostragem
Entrada óptica (digital): 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

Formatos de áudio suportados por este gravador
Gravação:
PCM linear (44,1 kHz/16 bits)
ATRAC3plus (Adaptive TRansform Acoustic Coding 3 plus) (Hi-SP/Hi-LP)
Reprodução:
PCM linear
ATRAC3plus
ATRAC3
ATRAC
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3/Frequência de amostragem 44,1 kHz/Taxa de bits 32 - 320 kbps (constant/variable bit rate))

Sistema de modulação
Hi-MD:
1-7RLL (Run Length Limited)/PRML (Partial Response Maximum Likelihood)
MD:
EFM (Eight to Fourteen Modulation)

Frequência de resposta
20 a 20 000 Hz ± 3 dB

Entradas[1)]
MIC: mini-tomada estéreo
(nível de entrada mínimo 0,13 mV)
Entrada de linha:
mini-tomada estéreo para entrada analógica
(nível de entrada mínimo 49 mV)
mini-tomada óptica (digital) para entrada óptica (digital)

Saídas
🎧: mini-tomada estéreo (tomada telecomando dedicada)

Potência máxima de saída (CC)
Auscultadores:
2,8 mW + 2,8 mW (16 Ω) (modelos europeus)
5 mW + 5 mW (16 Ω) (outros modelos)

Requisitos de alimentação
Transformador de CA da Sony ligado à tomada DC IN 3V:
120 V CA, 60 Hz (Modelos para E.U.A., Canadá, México e Taiwan)
240 V CA, 50 Hz (modelo para a Austrália)
220 V AC, 50 Hz (modelos para a China e Argentina)
100 - 240 V CA, 50/60 Hz (Outros modelos)
O gravador:
Bateria recarregável de níquel metal hídrico NH-14WM 1,2V 1 350 mAh (MIN) Ni-MH
Pilha alcalina LR6 (tamanho AA)
Transformador de CA CC 3 V

Temperatura de funcionamento
+5°C to +35°C

Tempo de funcionamento da bateria[2)]
Consulte "Duração da bateria" (página 18)

Dimensões
Aprox. 80,2 × 18,9 × 84,1 mm (l/a/p)
(partes salientes e comandos excluídos)

Peso
Aprox. 120 g (apenas o gravador)
Aprox. 147 g (incluindo a bateria recarregável)

[1)]A tomada LINE IN (OPT) é utilizada para ligar um cabo (óptico) digital ou um cabo (analógico) de linha.

[2)]Medido de acordo com a norma da JEITA.

Patentes dos EUA e de outros países licenciadas pela Dolby Laboratories.

Design e características técnicas sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Acessórios opcionais

Cabo óptico
    POC-15B, POC-15AB
Cabo de linha
    RK-G129, RK-G136
Microfones estéreo
    ECM-MS907, ECM-MS957
Auscultadores/auriculares estéreo, série MDR*
Altifalantes activos, série SRS
MDs graváveis da série MDW
Disco Hi-MD gravável
    HMD1G
Bateria recarregável de hidreto de metal de níquel
    NH-14WM

O agente Sony pode não comercializar alguns destes acessórios. Contacte-o para obter informações pormenorizadas sobre os acessórios disponíveis no seu país.

* Quando utilizar auscultadores opcionais, utilize apenas auscultadores/auriculares com mini-fichas estéreo. Não pode utilizar auscultadores/auriculares com microfichas.

Resolver problemas

Se ocorrer algum problema durante as operações do gravador, siga os passos abaixo especificados antes de consultar o agente Sony mais próximo. Se aparecer qualquer mensagem, anote-a.

1 Verifique se o problema se encontra na lista apresentada em "Resolver problemas" (página 69).

Leia igualmente a secção "Mensagens" (página 77).

2 Se o problema persistir após o passo 1, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Durante o carregamento

Sintoma	Causa/Solução
O carregamento da bateria recarregável não se inicia. A bateria recarregável não é totalmente carregada.	• A bateria recarregável está mal introduzida ou ligou o transformador de CA incorrectamente. ➡ Introduza correctamente a bateria recarregável ou ligue o transformador de CA correctamente. • Devido às características da bateria recarregável, esta poderá ter uma capacidade menor do que o normal quando utilizada pela primeira vez ou após um longo período de inactividade. ➡ Carregue e descarregue a bateria várias vezes. Essa operação reporá a duração normal da bateria. • A temperatura ambiente é demasiado elevada ou demasiado baixa. ➡ Carregue a bateria a uma temperatura entre +5°C e +35°C. • Carregou a bateria recarregável utilizando a alimentação do cabo USB. ➡ A carga através da alimentação do cabo USB é apenas provisória e não pode ser utilizada para carregar completamente a bateria recarregável. Desligue o gravador do computador e carregue a bateria recarregável utilizando um transformador de CA.
A bateria recarregável ficou sem carga mesmo quando o gravador não foi utilizado durante algum tempo.	• O Modo rápido estava definido para "On". ➡ Se definir o modo rápido como "On", o gravador mantém-se ligado, mesmo quando não é utilizado, encurtando a vida útil da bateria recarregável (página 57). Se a bateria recarregável não estiver completamente carregada, a bateria poderá ficar sem carga após algum tempo. Se tal acontecer, recarregue a bateria recarregável (página 15).
Mesmo quando completamente carregada, a duração da bateria é de cerca de metade da duração normal.	• O tempo de vida útil da bateria recarregável pode estar no fim. ➡ Substitua a bateria recarregável por uma nova.
O gravador poderá ficar quente durante o carregamento.	• É algo normal, não existe qualquer perigo.

Durante a gravação

Sintoma	Causa/Solução
É apresentada a indicação "NOT ENOUGH POWER TO REC" e a gravação não pode ser efectuada num disco Hi-MD de 1 GB.	• A gravação não é possível quando utilizar um disco Hi-MD de 1 GB, mesmo quando a indicação do nível da bateria mostra carga residual suficiente enquanto o gravador está parado ou em funcionamento. Isto deve-se a um mecanismo que desactiva as operações de gravação quando a carga residual da bateria é avaliada pelo gravador como sendo insuficiente devido ao elevado consumo de energia necessário para a gravação de um disco Hi-MD de 1 GB. ➡ Ligue o transformador de CA ao gravador ou introduza uma bateria recarregável totalmente carregada ou uma nova pilha seca alcalina.
O tempo de gravação restante aparece como "–00:00" e não é possível gravar, embora 2,0 MB de espaço livre sejam apresentados.	• Trata-se de uma limitação do sistema. 2,0 MB é a capacidade do domínio de reserva.
Quando está a gravar, o gravador cria sempre um novo grupo.	• A gravação de grupo ("Group REC") está programada para "On". (Não pode substituir faixas.) ➡ Coloque a definição da gravação de grupo em "Off" (página 35).
Os primeiros segundos de uma faixa não podem ser gravados.	• Se começar a gravar antes de a indicação ■ ser apresentada no ecrã, os dados não serão gravados nos primeiros segundos da primeira faixa. ➡ Aguarde até que a indicação ■ seja apresentada para iniciar a gravação.
A gravação não pode ser efectuada correctamente.	• Foi efectuada uma tentativa de gravar no modo MD neste gravador. ➡ Apenas pode ser utilizado o modo Hi-MD para gravar directamente neste gravador sem utilizar um computador. Para gravar no modo MD, ligue o gravador a um computador e utilize o software fornecido (páginas 20 and 28). • As fontes de som podem não estar bem ligadas. ➡ Desligue as fontes de som e volte a ligá-las (páginas 19 e 32). • Não existe um sinal digital do leitor de CD portátil. ➡ Quando gravar digitalmente a partir de um leitor de CD portátil, utilize o transformador de CA e desactive a função anti-salto (por exemplo, ESP) no leitor de CD. • A gravação analógica foi feita utilizando um cabo de ligação com um atenuador. ➡ Utilize um cabo de ligação sem atenuador. • O nível de gravação é demasiado reduzido para gravar (quando o nível de gravação é regulado manualmente). ➡ Coloque o gravador em modo de pausa e regule o nível de gravação (página 33). • O gravador está ligado ao computador. ➡ Desligue o gravador do computador quando grava. • Durante a gravação, a fonte de alimentação foi desligada ou ocorreu um corte de corrente. ➡ O disco não fica gravado. Grave novamente. • A gravação pode não ser efectuada se o tempo de gravação restante for de 48 segundos ou menos ("DISC FULL" aparece). ➡ Substitua o disco.

Sintoma	Causa/Solução
A tampa não abre após a gravação.	• A tampa não abre enquanto "SYSTEM FILE WRITING" não desaparecer do visor.
"TRACK FULL" aparece mesmo antes de o disco ter atingido o tempo máximo de gravação e a gravação não pode ser efectuada.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Após a gravação de 2.047 faixas (num disco utilizado no modo Hi-MD) no disco, é apresentada a indicação "TRACK FULL" Não é possível gravar mais de 2.047 faixas no disco. ➡ Para continuar a gravar, apague as faixas desnecessárias.
O tempo restante de gravação não aumenta, mesmo depois de apagar várias faixas de curta duração.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc (apenas no modo MD). As faixas de duração inferior a 12 segundos (no modo SP), 24 segundos (no modo LP2 ou mono) ou 48 segundos (no modo LP4) não são contabilizadas e, por conseguinte, apagá-las pode não implicar um aumento do tempo de gravação.
O tempo total de gravação e o tempo restante no disco podem não totalizar o tempo máximo de gravação (60, 74 ou 80 minutos).	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc (apenas no modo MD). Normalmente, a gravação é feita em unidades mínimas de cerca de 2 segundos (em SP estéreo), 4 segundos (em mono ou no modo LP2) ou 8 segundos (no modo LP4). Quando a gravação terminar, a última unidade da gravação utiliza sempre esta unidade de 2, 4 ou 8 segundos mesmo se a gravação for mais curta. Da mesma forma, quando a gravação é retomada depois da paragem, o gravador introduz automaticamente um espaço em branco que corresponde a 2, 4 ou 8 segundos antes da próxima gravação. (Isto serve para impedir a eliminação acidental de uma faixa anterior sempre que se inicia uma nova gravação.) Deste modo, o tempo de gravação diminui sempre que a gravação for interrompida por um máximo de 6, 12 ou 24 segundos.
"TRACK FULL" aparece mesmo antes de o disco ter atingido o tempo máximo de gravação ou o número máximo de faixas.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Gravar ou apagar muitas vezes as faixas pode provocar a fragmentação ou a dispersão dos dados de gravação. Embora seja possível ler os dados dispersos, cada fragmento é contado como uma faixa. Neste caso, o número de faixas pode alcançar 2.047 (num disco utilizado no modo Hi-MD), não sendo possível gravar mais faixas. ➡ Para continuar a gravar, apague as faixas desnecessárias.

Durante a reprodução

Sintoma	Causa/Solução
O disco não é reproduzido normalmente.	• A função de reprodução Repetitiva está seleccionada. ➡ Defina a reprodução Repeat como "Off" para voltar à reprodução normal (página 41). • O modo de reprodução foi mudado. ➡ Aceda ao Modo de reprodução principal ou Modo de reprodução secundário para voltar ao Modo de reprodução normal (página 38).
A reprodução do disco não começa na primeira faixa.	• A reprodução do disco foi interrompida antes de chegar à última faixa. ➡ Para iniciar a reprodução, prima o selector rotativo (►/ENT) no gravador ou prima ►II no telecomando durante 2 segundos ou mais.

Sintoma	Causa/Solução
Há cortes no som da reprodução.	• O gravador está colocado num local sujeito a vibrações contínuas. ➡ Coloque-o sobre uma superfície estável. • Uma faixa muito curta pode provocar cortes de som. ➡ Tente não criar uma faixa curta.
Ouve-se ruído durante alguns momentos.	• Devido à tecnologia especial de compressão áudio digital utilizada no modo LP4, poderá ser reproduzido, em situações muito raras, um ruído temporário em determinadas fontes de som.
O som tem muitas interferências.	• O campo magnético de um televisor ou equipamento semelhante está a interferir com o funcionamento do aparelho. ➡ Afaste o gravador de fontes com fortes campos magnéticos.
O volume de som da faixa gravada está baixo.	• A faixa foi gravada em modo analógico (no modo digital o nível de gravação é automaticamente ajustado ao nível da fonte de som). Ou utilizou um cabo de ligação com atenuador. ➡ Utilize um cabo de ligação sem atenuador. • O nível de gravação era reduzido. ➡ Durante a gravação, regule manualmente o nível de gravação (página 33).
Não consegue aumentar o volume de som.	• AVLS está activado. ➡ Liberte AVLS as programações (página 55).
Não se ouve som nos auriculares.	• A ficha dos auriculares não está bem ligada. ➡ Ligue bem a ficha dos auriculares ao telecomando. Ligue a ficha do telecomando firmemente à tomada ∩. • A ficha está suja. ➡ Limpe a ficha.
O disco não pode ser reproduzido noutro componente.	• O componente não suporta Hi-MD. ➡ Os discos gravados neste gravador apenas podem ser reproduzidos em componentes que suportem Hi-MD.
As faixas montadas podem apresentar quebras no som durante as operações de procura.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. A fragmentação dos dados pode causar quebras no som durante a procura, porque as faixas são reproduzidas a uma velocidade mais alta do que a normal.
O canal direito não emite som quando é reproduzida uma faixa gravada num deck para cassetes ou por um amplificador, ou quando o som é ouvido destes aparelhos.	• O som não sai do canal direito se o cabo de ligação do deck para cassetes ou do amplificador for mono. ➡ Utilize um cabo estéreo. Contudo, se o equipamento ligado for mono, não haverá saída de som no canal direito, mesmo com um cabo de ligação estéreo.
O gravador não reproduz faixas MP3.	• Foi efectuada uma tentativa de reproduzir uma faixa MP3 com um formato que não é suportado por este gravador. ➡ Este gravador apenas suporta faixas MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3/Frequência de amostragem 44,1 kHz) que tenham sido transferidas através do software SonicStage.

Sintoma	Causa/Solução
É apresentada a indicação “R” na janela do visor durante a reprodução.	• É apresentada a indicação “R” quando o conteúdo de uma operação de edição executada durante a reprodução do gravador está pronto para escrita no disco. ➡ Quando a reprodução do gravador é interrompida, o conteúdo editado é gravado no disco e a indicação “R” desaparece.

Durante a edição

Sintoma	Causa/Solução
“NOT ENOUGH POWER TO EDIT” aparece e a montagem não pode ser feita num disco Hi-MD de 1 GB.	• A montagem não é possível quando utilizar um disco Hi-MD de 1 GB, mesmo quando a indicação do nível da bateria mostra carga residual suficiente enquanto o gravador está parado ou em funcionamento. Isto deve-se a um mecanismo que desactiva as operações de montagem quando a carga residual da bateria é avaliada pelo gravador como sendo insuficiente devido ao elevado consumo de energia necessário para a montagem num disco Hi-MD de 1 GB. ➡ Ligue o transformador de CA ao gravador ou introduza uma bateria recarregável totalmente carregada ou uma nova pilha seca alcalina.
A tampa não abre.	• O gravador está a guardar o conteúdo de uma operação de gravação. A tampa não abre até que a indicação “SYSTEM FILE WRITING” desapareça do visor.
A edição não pode ser efectuada.	• A fonte de alimentação foi desligada ou ocorreu um corte de corrente durante a edição. ➡ A edição realizada até esse ponto não é guardada no disco. Efectue novamente a edição.
Os dados que não sejam de áudio não podem ser apagados.	• Os dados que não sejam de áudio não podem ser apagados com a função Erase (apagar). ➡ Confirme o conteúdo ligando o gravador ao computador. Se for possível apagar o conteúdo, execute a função Format (formatar) (página 54).
As faixas não podem ser combinadas.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Quando as faixas estão dispersas e a duração de cada faixa é curta*, pode não poder combinar as faixas. * Pode não ser possível combinar faixas com a seguinte duração. Modo Hi-MD PCM linear: 9 segundos ou menos Hi-SP: 8 segundos ou menos Hi-LP: 32 segundos ou menos Modo MD SP : 12 segundos ou menos LP2 /Mono: 24 segundos ou menos LP4: 48 segundos ou menos • Não pode combinar faixas gravadas em modos de gravação diferentes, por exemplo, uma faixa gravada em estéreo e outra em mono; também não pode combinar uma faixa gravada com uma ligação digital e uma faixa gravada com uma ligação analógica.

Sintoma	Causa/Solução
Não consegue montar o disco noutro componente.	• O componente não suporta Hi-MD. ➡ Monte outro componente que suporte o modo Hi-MD.

Durante a utilização da função de grupo

Sintoma	Causa/Solução
A função de grupo não funciona.	• Tentou seleccionar um menu com funções de grupo com um disco sem programações de grupo. ➡ Introduza um disco com programação de grupo.
Não consegue criar um novo grupo.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc (apenas no modo MD). As informações de grupo são gravadas na área de gravação do nome do disco. O nome do disco e os nomes das faixas são gravados na mesma área, que pode armazenar um máximo de 1.700 caracteres aproximadamente. Se o número total exceder este máximo, será impossível efectuar definições de grupo.

Quando o gravador está ligado ao computador

Sintoma	Causa/Solução
O gravador não é reconhecido pelo computador.	• O cabo USB dedicado não está bem ligado. ➡ Ligue correctamente o cabo USB dedicado ao gravador e ao computador. • É utilizado um concentrador USB. ➡ Ligue o cabo USB dedicado directamente à porta USB do computador. • Comunicação de rede falhou. ➡ Desligue o cabo USB dedicado, aguarde pelo menos 2 segundos, e depois volte a ligá-lo. Se o gravador continuar a não ser reconhecido, desligue o cabo USB dedicado, volte a iniciar o computador, e depois ligue o cabo USB dedicado outra vez. • Ao utilizar o Windows 2000 Professional, o utilizador ligou ou iniciou o computador com o cabo USB dedicado ligado e, em seguida, desligou-o. ➡ Desligue o cabo USB dedicado, reinicie o computador e, em seguida, volte a ligar o cabo USB. O problema pode ser resolvido actualizando o sistema operativo Windows para que este inclua as características mais recentes.
Não é possível carregar por USB (fica intermitente no visor).	• A tampa do compartimento da bateria não está correctamente fechada. ➡ Volte a inserir a bateria recarregável e feche o compartimento da bateria de forma segura. • A temperatura da localização de carregamento da bateria é demasiado alta ou demasiado baixa. ➡ Carregue a bateria recarregável a uma temperatura entre +5°C e +35°C.
A bateria recarregável não pode ser completamente carregada através do cabo USB.	• O cabo USB transporta alimentação eléctrica que carrega a bateria. ➡ No entanto, a alimentação por USB apenas carrega a bateria temporariamente, não sendo possível atingir um nível de carga suficiente. Desligue o gravador do computador e carregue a bateria recarregável utilizando um transformador de CA.

Sintoma	Causa/Solução
Mesmo que o gravador seja reconhecido pelo computador, não funciona normalmente.	• É utilizado um concentrador USB. ➡ Ligue o cabo USB dedicado directamente à porta USB do computador. • Está a utilizar o gravador num local com vibração. ➡ Utilize o gravador num local sem vibração.
O gravador não pode ser utilizado como dispositivo de armazenamento.	• O software SonicStage ou MD Simple Burner está activo. ➡ Feche o software SonicStage ou MD Simple Burner. • Está inserido um disco que não é utilizado no modo Hi-MD. ➡ Insira um disco utilizado no modo Hi-MD. Apenas os discos utilizados no modo Hi-MD podem ser utilizados como suportes de armazenamento.
O tempo de reprodução de uma faixa transferida é diferente do tempo apresentado no monitor do computador.	Este facto deve-se a uma discrepância de cálculo entre o gravador e o computador.
Não pode transferir faixas que preencham o tempo de gravação restante no disco.	• O tempo mínimo passível de gravação num disco é, normalmente, de 2 segundos no modo SP, 4 segundos no modo LP2 e 8 segundos no modo LP4. Quando transfere uma faixa a partir do seu computador, o gravador necessita de um espaço de 2 segundos (ou 4 ou 8 segundos) para uma faixa, mesmo que a faixa tenha menos de 2 segundos (ou 4 ou 8 segundos) de duração. Além disso, o gravador insere espaços de 2 segundos (ou 4 ou 8 segundos) entre as faixas durante a operação de transferência. Por esta razão, o gravador necessita de um espaço de 6 segundos (ou 12 ou 24 segundos) para cada faixa. Assim, durante a transferência, o tempo de gravação máximo de cada faixa diminui 6 segundos (ou 12 ou 24 segundos) (apenas no modo MD).
O tamanho do disco exibido no computador não é o mesmo que o tamanho do disco imprimido no disco.	• A diferença deve-se à utilização do sistema binário para indicar o tamanho do disco no computador e do sistema decimal para indicar o tamanho do disco no disco e outros meios graváveis. Para mais informações sobre o tamanho do disco, consulte página 64.
Não consegue utilizar o gravador.	• Não consegue utilizar o gravador quando este está ligado ao computador.
A tampa não abre.	• Acontece, se desligar o cabo dedicado USB a meio de uma transferência de dados, gravação ou montagem no computador, mas quando a bateria recarregável não foi inserida ou está gasta. ➡ Volte a ligar o cabo USB ou insira uma bateria recarregável com a carga completa no gravador, e depois prima ■.

Outras características

Sintoma	Causa/Solução
É apresentado "Advanced" ou "Simple".	• Tentou executar uma operação de menu pela primeira vez após adquirir o gravador (premindo o botão MENU durante 2 segundos ou mais). ➡ Seleccionar o modo de Menu (página 55).
Algumas opções de menu não podem ser apresentadas.	• O "Modo menu" está definido como "Simple". ➡ Defina o "Modo menu" como "Advanced" para apresentar todos os itens de menu.
O gravador não funciona ou funciona mal.	• A bateria recarregável não está carregada. ➡ Carregar a bateria recarregável. • O volume de som está baixo. ➡ Aumente o volume de som. • Não existe nenhum disco introduzido. ➡ Introduza um disco gravado. • A função HOLD está activada ("HOLD" aparece no visor quando prime um botão do gravador). ➡ No gravador, desactive HOLD fazendo deslizar o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta (páginas 12, 16). • A tampa não está bem fechada. ➡ Feche a tampa até ouvir um estalido. Depois, faça deslizar OPEN para abrir a tampa. • A humidade condensou-se no interior do gravador (por exemplo, se o gravador tiver sido transportado de um local frio para um local quente). ➡ Retire o disco e deixe o gravador num local quente durante várias horas até que a humidade se evapore. • O transformador de CA não está bem ligado. ➡ Ligue o transformador de CA correctamente à tomada DC IN 3V no gravador. • A bateria recarregável ou a pilha seca estão demasiado fracas ("LOW BATTERY" fica intermitente ou não aparece nada). ➡ Carregue a bateria recarregável, substitua a pilha seca por uma nova ou utilize o transformador de CA fornecido. • O disco está danificado ou não contém dados correctos de gravação ou edição. ➡ Volte a introduzir o disco. Grave novamente o disco. Se a mensagem continuar a aparecer, substitua-o por outro disco. • Há uma avaria interna no sistema. • Durante o funcionamento, o gravador sofreu um choque mecânico, demasiada electricidade estática, uma sobrecarga eléctrica de grandes proporções causada por uma trovoada, etc. ➡ Reinicie o funcionamento da forma descrita abaixo. **1** Desligue todas as fontes de energia e o cabo USB dedicado. **2** Mantenha o gravador desligado durante 30 segundos. **3** Ligue a fonte de alimentação.
O visor não liga.	• O utilizador tentou utilizar o gravador através do telecomando com "EL Light" definido como "Auto Off" (página 56). ➡ Utilize os botões e controlos do gravador. Se "EL Light" estiver definido para "Auto Off", a janela do visor desliga automaticamente e não liga nem quando for utilizado o telecomando para operação do gravador.

Sintoma	Causa/Solução
Os nomes de ficheiro ou de pasta apresentados pela função File lista são diferentes dos nomes guardados no computador.	• Os nomes de ficheiro e de pasta que excedam o comprimento máximo suportado pelo gravador são abreviados.
Os nomes de ficheiro e de pasta não são apresentados correctamente pela função File list.	• Os nomes contêm caracteres não suportados pelo gravador.
O modo de operação do disco padrão virgem de 60/74/80 minutos difere do modo depois da formatação ou do modo seleccionado no software SonicStage.	• Quando utilizar um disco padrão virgem de 60/74/80 minutos, é aplicado o modo de operação definido no menu “Disc Mode”. ➡ Utilize o menu “Disc Mode” para alterar o modo de operação como pretendido.

Mensagens

Se as mensagens apresentadas a seguir ficarem intermitentes no visor do gravador, consulte a tabela abaixo.

Mensagem	Significado/Solução
AVLS NO VOLUME OPERATION	• AVLS está definido como “On” e, desta forma, o volume não pode ser aumentado. ➡ Defina AVLS como “Off” (página 55).
BLANKDISC	• Introduziu um disco não gravado.
BUSY WAIT A MOMENT	• O gravador está a aceder a informações no disco. • Tentou utilizar o gravador durante o acesso aos dados gravados. ➡ Espere até a mensagem desaparecer (em certos casos, isto pode demorar uns minutos).
CANNOT EDIT	• Durante a gravação, seleccionou “Group Set”, “GroupRelease”, “Move” ou “Erase”. • Tentou apagar a marca da faixa no início da primeira faixa ou grupo. • Tentou apagar uma marca de faixa para combinar faixas que o gravador não pode combinar (uma faixa gravada em estéreo e outra em mono, por exemplo). • Tentou substituir uma marca de faixa. • Tentou alterar um título que inclui caracteres que o gravador não pode montar. ➡ A montagem dos títulos não pode ser feita se o título incluir caracteres que não podem ser introduzidos no gravador.
CANNOT OPERATE	• Tentou premir ❚❚ ou T MARK durante a gravação sincronizada.

Mensagem	Significado/Solução
CANNOT PLAY	• Tentou reproduzir uma faixa sujeita a restrições de reprodução. • Foi efectuada uma tentativa de reproduzir uma faixa MP3 com um formato que não é suportado por este gravador. ➡ Este gravador apenas suporta faixas MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3/ Frequência de amostragem de 44,1 kHz) que tenham sido transferidas através do software SonicStage.
CANNOT RECORD	• Tentou gravar num disco que já tinha sido gravado no modo MD. ➡ Neste gravador, não é possível adicionar gravações adicionais a um disco gravado no modo MD. Se pretender adicionar gravações neste tipo de discos, ligue o gravador a um computador e utilize o software fornecido.
CANNOT RECORD OR PLAY	• Não existem dados de áudio que possam ser reproduzidos no gravador. • Os dados de áudio ou o ficheiro de gestão do disco foram danificados. ➡ Apague todo o conteúdo do disco (página 51) ou execute a função Format (página 54).
CANNOT SET	• O utilizador tentou definir “Time Mark” durante a gravação sincronizada. • Seleccionou “REC Level” quando o gravador não estava em pausa de gravação. ➡ Defina “REC Level” enquanto o gravador estiver em pausa de gravação. • Durante a gravação, tentou efectuar as seguintes programações. — Modo de gravação — Memória do disco — Modo de reprodução — Selecção de “Group REC” no menu
Charging	• A bateria recarregável está a carregar.
DATA SAVE	• O gravador está a reescrever informações no ficheiro do sistema, tais como os dados gravados, ou a editar informações. ➡ Aguarde até que a mensagem desapareça do visor.
DC IN TOO HIGH	• A tensão da fonte de alimentação é demasiado alta (não utilizou o transformador de CA fornecido). ➡ Utilize o transformador de CA fornecido.
DISC FULL	• A gravação pode não ser efectuada se o tempo de gravação restante for de 48 segundos ou menos. ➡ Substitua o disco.
DOWNLOAD READY	• MD Simple Burner está agora preparado para gravar um CD áudio no disco do gravador utilizando o modo Simples. (Consulte a secção “Funcionamento do software”.
EJECT DISC OK	• O gravador parou de comunicar com o computador e pode agora ejectar o disco do gravador e desligar o cabo USB dedicado.
END	• O gravador atingiu o final do disco enquanto reproduzia som enquanto o utilizador premia ▶▶I.
ERROR	• Há uma avaria interna no sistema. ➡ Reinicie a operação, executando os passos 1 a 3 em página 76.

Mensagem	Significado/Solução
ERROR XX	• Há uma avaria interna no sistema. ➡ Reinicie a operação, executando os passos 1 a 3 em página 76. Se a mensagem voltar a aparecer, consulte o seu agente Sony mais próximo.
FOLDER NO EXPAND	• Tentou utilizar a função File List para expandir uma pasta que já está no nível 16. ➡ Os ficheiros e pastas podem ser expandidos até um máximo de 16 níveis. Não é possível expandi-los para lá desse nível.
FORMAT ERROR DISC	• Foi inserido um disco com um formato que o gravador não suporta. ➡ Insira um disco utilizado no modo Hi-MD. • Foi inserido um disco formatado no computador. ➡ Quando formatar o disco no computador, certifique-se de que utiliza o software SonicStage.
GROUP FULL	• Tentou criar um 256º grupo num disco utilizado no modo Hi-MD ou um 100º grupo num disco utilizado no modo MD. ➡ Pode criar apenas 255 grupos (num disco utilizado no modo Hi-MD) ou 99 grupos (num disco utilizado no modo MD) num disco. Mantenha o número de grupos dentro dos limites 255 ou 99.
HOLD	• O gravador está bloqueado. ➡ Faça deslizar HOLD na direcção oposta à da seta para desbloquear o gravador (página 16).
IN MENU	• Premiu uma tecla no telecomando enquanto estava a seleccionar um menu no gravador.
LOW BATTERY	• A bateria/pilhas estão fracas. ➡ Carregue a bateria recarregável ou substitua a pilha seca (página 15).
MEMORY OVER	• Tentou gravar com o aparelho colocado num local em que recebe vibrações contínuas. ➡ Coloque o gravador numa superfície estável e comece a gravar de novo.
NO BOOKMARKED TRACK	• Seleccionou a reprodução por marcador sem programar as faixas seleccionadas. ➡ Programar marcadores (página 40).
NO DIGITAL COPY	• Tentou fazer uma cópia de um disco protegido pelo sistema de gestão de cópias em série. Não pode fazer cópias de uma fonte digital ligada que tenha sido gravada utilizando uma ligação digital. ➡ Utilize uma ligação analógica (página 32).
NO DISC	• Tentou reproduzir ou gravar sem ter introduzido um disco no gravador. ➡ Introduza um disco.
NO DISC MEMORY	• Tentou apagar uma definição na memória de um disco que não continha definições na memória (página 56).
NO FILE	• Enquanto visualiza a lista de ficheirros, seleccionou uma pasta sem pastas nem ficheiros

Mensagem	Significado/Solução
NO GROUP	• Seleccionou “Group Erase” num disco sem definição de grupo. ➡ Não pode apagar grupos num disco sem grupos. • Tentou libertar uma programação de grupo com um disco que não tem grupos. ➡ Introduza um disco com as programações de grupo.
NO INPUT SIGNAL	• O gravador não conseguiu detectar os sinais da entrada digital. ➡ Verifique se a fonte de som está bem ligada (página 19).
NON GROUPED TRACK	• Seleccionou “Group Move” ou “Group Erase”, ou tentou identificar um grupo ao seleccionar uma faixa que não pertence a um grupo. ➡ Seleccione uma faixa num grupo que pretende montar e, de seguida, faça novamente a edição.
NOT ENOUGH POWER TO EDIT	• Tentou montar o conteúdo de um disco Hi-MD de 1 GB com insuficiente carga na bateria para fazer montagens (página 73). ➡ Ligue o transformador de CA ao gravador ou introduza uma bateria recarregável totalmente carregada ou uma nova pilha seca alcalina.
NOT ENOUGH POWER TO REC	• Tentou gravar num disco Hi-MD de 1 GB com carga residual insuficiente para gravar (página 70). ➡ Ligue o transformador de CA ao gravador ou introduza uma bateria recarregável totalmente carregada ou uma nova pilha seca alcalina.
NO TRACK	• Tentou reproduzir um disco sem faixas gravadas. ➡ Introduza um disco gravado.
NO TRACK IS SELECTED	• Seleccionou “Track Move” ou “Track Erase” ou tentou identificar uma faixa sem primeiro seleccionar uma faixa. ➡ Faça novamente a edição após seleccionar a primeira faixa pretendida.
P/B ONLY DISC	• Tentou gravar ou editar um disco pré-masterizado (P/B significa “playback”, reprodução). ➡ Introduzir um disco gravável.
PROTECTED DISC	• Tentou gravar ou montar um disco com a patilha na posição de protecção contra gravação. ➡ Faça deslizar a patilha para trás (página 66).
PUSH STOP BUTTON	• Tentou abrir a tampa, fazendo deslizar o interruptor OPEN, ou utilizar o gravador enquanto este estava a armazenar informações do disco com o cabo USB dedicado a ligar o gravador a um computador. ➡ A operação deve ser efectuada apenas depois de ter premido ■ e de “SYSTEM FILE WRITING” ter desaparecido do visor.
READ ERROR	• O gravador não consegue ler correctamente as informações do disco. ➡ Volte a introduzir o disco.
REC ERROR	• A gravação não foi efectuada devidamente. ➡ Coloque o gravador num local sem vibrações e grave novamente. • O disco está sujo com uma película oleosa ou impressões digitais, está riscado ou não é um disco normal. ➡ Tente gravar novamente com outro disco.
SEARCH	• Premiu um botão ou um controlo no telecomando enquanto estava a utilizar a função Search do gravador. ➡ Utilize os botões e controlos do gravador.

Mensagem	Significado/Solução
SYSTEM FILE WRITING	• O gravador está a armazenar informações (posição de início e de fim da faixa) da memória para o disco. ➡ Espere até a operação terminar. Não exponha o aparelho a choques físicos nem desligue a fonte de alimentação.
TEMP OVER REC STOP	• O gravador está demasiado quente. ➡ Deixe o gravador arrefecer.
TITLE FULL	• Tentou introduzir um número de caracteres que excede o número máximo para um título. —Para os modelos europeus e norte-americanos: Mais do que 200 caracteres para identificar uma única faixa, um grupo ou um disco. —Para os modelos asiáticos, africanos, australianos e turísticos: mais de 100 caracteres (no modo Hi-MD) ou 200 caracteres (no modo MD) para identificar uma só faixa, grupo ou disco. • Tentou inserir um número de caracteres que excede o número máximo para um disco. —Para os modelos europeus e norte-americanos: Um total de mais do que aproximadamente 55 000 caracteres (no modo Hi-MD) ou 1 700 caracteres (no modo MD) para os títulos de um disco. —Para os modelos asiáticos, africanos, australianos e turísticos: Um total de mais do que aproximadamente 27 000 caracteres (no modo Hi-MD) ou 1 700 caracteres (no modo MD) para os títulos de um disco.
TOC DATA ERROR	• O gravador não consegue ler correctamente as informações do disco. ➡ Introduza outro disco. ➡ Se não houver problema em apagar o disco inteiro, faça-o (página 51).
TRACK FULL	• Tentou gravar mais de 2.047 faixas num disco utilizado no modo Hi-MD. ➡ Desgrave as faixas desnecessárias (página 51).
TRK FROM PC NO EDIT	• Tentou combinar ou dividir faixas que foram transferidas do computador. ➡ Não pode combinar ou dividir faixas transferidas. • Tentou combinar ou dividir faixas que foram gravadas no modo Hi-MD com o software MD Simple Burner. ➡ Não pode combinar ou dividir faixas gravadas no modo Hi-MD com o software MD Simple Burner.
TRK FROM PC NO REC	• Tentou gravar no meio de uma faixa protegida que tinha sido transferida do computador. • Tentou gravar no meio de uma faixa que estava gravada no modo Hi-MD com o software MD Simple Burner. ➡ Não pode gravar material novo no meio de uma faixa protegida que foi gravada no modo Hi-MD com o software MD Simple Burner.

Explicações

Acerca do Hi-MD

"Hi-MD" é um novo formato de MiniDisc.
Incorporando a nova tecnologia de compressão de áudio ATRAC3plus, Hi-MD é um novo formato de gravação que proporciona mais tempo de gravação do que os MDs padrão. Os discos Hi-MD também podem ser utilizados como suporte de armazenamento informático, aceitando dados que não sejam de áudio, como texto e imagens. Este gravador suporta apenas Hi-MD.
Para obter mais detalhes sobre Hi-MD, consulte o folheto fornecido denominado "What you can do with the Hi-MD Walkman" ("O que pode fazer com o Hi-MD Walkman").

Acerca do ATRAC3plus

ATRAC3plus é uma versão melhorada do ATRAC3.
Comparado com o ATRAC3 (utilizado no modo de gravação LP2 e LP4 dos componentes MiniDisc), que atinge uma taxa de compressão 10 vezes superior à de um CD, o ATRAC3plus (utilizado no modo Hi-SP e Hi-LP do gravador) alcança uma taxa de compressão mais elevada, que é 20 vezes superior à de um CD, mas sem perda de qualidade de som.

O "modo Hi-MD" e o "modo MD"

Este gravador tem dois modos de funcionamento: o "modo Hi-MD" e o "modo MD". O modo de funcionamento é automaticamente reconhecido sempre que um disco é inserido.
- Quando utilizar um disco Hi-MD de 1 GB, o modo de funcionamento é apenas Hi-MD.
- Quando utiliza um disco padrão (60/74/80 minutos), o modo de funcionamento pode ser programado da seguinte forma.

Estado do disco	Modo de funcionamento
Disco virgem	O modo definido para o "Disc Mode" no menu.[1)] ➡ Ao gravar neste gravador sem utilizar um computador, defina "Disc Mode" como "Hi-MD" para que o modo de funcionamento seja "modo Hi-MD".
O disco contém material gravado no modo Hi-MD	Hi-MD
O disco contém material gravado no modo MD	MD ➡ Não é possível utilizar este gravador para gravar no modo MD sem utilizar um computador. A gravação no "modo MD" é possível se utilizar o software fornecido.

[1)] Consulte "Seleccionar o modo de disco (Disc Mode)" (página 58) para a definição "Disc Mode".

Acerca do PCM linear

O PCM linear é um sistema de codificação de áudio digital sem compressão. Se gravar neste modo, pode desfrutar de som de alta qualidade igual ao dos CDs.

O significado de "em branco"

"Em branco" descreve um esatdo do gravador em que o nível de entrada é cerca de 4,8 mV durante a entrada analógica ou inferior a –89 dB durante a entrada óptica (digital) (com 0 dB de som (o nível máximo de gravação para um MiniDisc)).

Acerca do “System File”

O ficheiro do sistema é espaço no disco que é usado para armazenar informações que não ficheiros de áudio; por exemplo, números de faixas.
Se o MiniDisc fosse um livro, o ficheiro do sistema corresponderia ao índice de conteúdos.
O gravador reescreve o ficheiro do sistema sempre que for efectuada uma operação como gravar, adicionar ou apagar marcas de faixa, ou mover faixas. (“SYSTEM FILE WRITING” aparece no visor quando o gravador está a reescrever o ficheiro do sistema.) Enquanto o gravador está a reescrever as informações do disco, não deve mover o gravador ou desligar a fonte de alimentação porque isto pode resultar na gravação incorrecta de informações ou na perda de conteúdos do disco.

Lista de tempo de gravação para cada disco

Quando utilizar um disco no modo Hi-MD

Quando gravar no gravador		**Tempo de gravação[1)]**			
Modo de gravação no gravador	**Codec/ Taxa de bits**	**Disco Hi-MD de 1 GB**	**Disco padrão de 80 minutos**	**Disco padrão de 74 minutos**	**Disco padrão de 60 minutos**
PCM	PCM/1,4 Mbps linear	1 hora e 34 minutos	28 minutos	26 minutos	21 minutos
Hi-SP	ATRAC3plus/ 256 kbps	7 horas e 55 minutos	2 horas e 20 minutos	2 horas e 10 minutos	1 hora e 40 minutos
Hi-LP	ATRAC3plus/ 64 kbps	34 horas	10 horas e 10 minutos	9 horas e 20 minutos	7 horas e 40 minutos
Ao transferir do computador		**Tempo de gravação[1)2)]**			
Codec/Taxa de bits		**Disco Hi-MD de 1 GB**	**Disco padrão de 80 minutos**	**Disco padrão de 74 minutos**	**Disco padrão de 60 minutos**
Linear PCM/1,4 Mbps		1 hora e 34 minutos	28 minutos	26 minutos	21 minutos
ATRAC3plus/256 kbps		7 horas e 55 minutos	2 horas e 20 minutos	2 horas e 10 minutos	1 hora e 40 minutos
ATRAC3plus/64 kbps		34 horas	10 horas e 10 minutos	9 horas e 20 minutos	7 horas e 40 minutos
ATRAC3plus/48 kbps		45 horas	13 horas e 30 minutos	12 horas e 30 minutos	10 horas
ATRAC3/132 kbps		16 horas e 30 minutos	4 horas e 50 minutos	4 horas e 30 minutos	3 horas e 40 minutos
ATRAC3/105 kbps		20 horas e 40 minutos	6 horas e 10 minutos	5 horas e 40 minutos	4 horas e 40 minutos
ATRAC3/66 kbps		32 horas e 40 minutos	9 horas e 50 minutos	9 horas	7 horas e 20 minutos
MP3/128kbps		17 horas	5 horas	4 horas e 30 minutos	3 horas e 30 minutos

[1)] Tempo aproximado
[2)] Quando transferir faixas de 4 minutos

Quando utilizar um disco no modo MD

Não pode gravar no modo MD neste gravador.

Ao transferir do computador	Tempo de gravação[1)2)]		
Codec/Taxa de bits	**Disco padrão de 80 minutos**	**Disco padrão de 74 minutos**	**Disco padrão de 60 minutos**
ATRAC(estéreo)/292 kbps	80 minutos	74 minutos	60 minutos
ATRAC3/132, 105 kbps	2 horas e 40 minutos	2 horas e 28 minutos	2 horas
ATRAC3/66 kbps	5 horas e 20 minutos	4 horas e 56 minutos	4 horas

[1)] Tempo aproximado

[2)] Quando transferir faixas de 4 minutos

Acerca dos formatos de áudio passíveis de gravação

Os formatos de áudio passíveis de gravação neste gravador variam de acordo com o tipo de disco e o método de gravação. Consulte a tabela seguinte para obter mais informações.

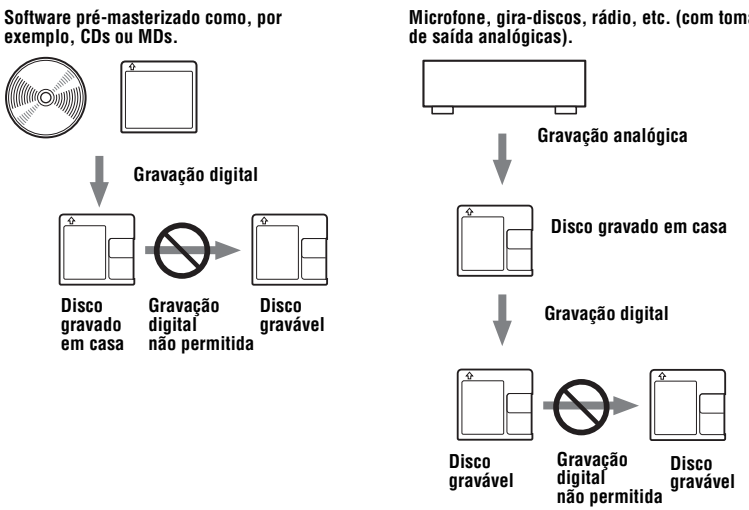
Tipo de disco	Método de gravação	Formatar	Componente utilizado para reprodução		
			Componente com suporte para Hi-MD[1)]	**Componente com suporte para MDLP[2)]**	**Componente MD**
Disco Hi-MD de 1 GB	Quando gravar no gravador	Hi-MD	✓		
	Ao transferir do computador	Hi-MD	✓		
Disco padrão de 60/74/80 minutos	Quando gravar no gravador	Hi-MD	✓		
	Ao transferir do computador	Hi-MD	✓		
		MDLP	✓	✓	
		MD	✓	✓	✓

[1)]Os componentes de áudio marcados com o logotipo Hi-MD AUDIO ou Hi-MD

[2)]Os componentes de áudio marcados apenas com o logotipo MDLP ou MDLP

Nota acerca da gravação digital

Este gravador utiliza o sistema de gestão de cópias em série, que permite fazer cópias digitais apenas de primeira geração digital a partir de software pré-masterizado. Só pode fazer cópias de um disco gravado em casa utilizando as ligações analógicas (line out).



Restrições à edição de faixas transferidas do computador

Esta unidade foi concebida de modo a que as funções de montagem (ou seja, adicionar e apagar marcas de faixa) não funcionem com faixas que tenham sido transferidas do computador. Deste modo, evita-se que as faixas transferidas percam a autorização de transferência. Para montar estas faixas, volte a colocá-las no computador e depois faça a edição no computador.

Acerca de DSP TYPE-S para ATRAC/ATRAC3

Este gravador suporta DSP TYPE-S, uma especificação para os decks de MiniDisc, de alto nível, da Sony, equipados com processadores de sinais digitais (DSP). Esta especificação permite que o som oriundo de faixas gravadas no modo MDLP seja reproduzido no gravador com qualidade superior. Em virtude de manter o suporte DSP TYPE-R, o gravador produz resultados superiores no decurso da reprodução no modo SP (estéreo normal).

Suprimir os saltos de som (G-PROTECTION)

A função G-PROTECTION foi desenvolvida para fornecer um nível mais elevado de resistência ao choque do que os leitores existentes.

Diferenças entre a entrada digital (óptica) e a entrada analógica (linha)

A tomada de entrada deste gravador funciona como uma tomada de entrada digital e analógica. Ligue o gravador a um leitor de CD ou a um gravador de cassetes utilizando a entrada digital (óptica) ou a entrada analógica (linha). Para efectuar uma gravação, consulte "Gravar um disco imediatamente!" (página 19) para uma gravação que utilize uma entrada digital (óptica) e "Gravar a partir de um televisor ou rádio (gravação analógica)" (página 32) para uma gravação que utilize uma entrada analógica (linha).

Diferença	Entrada digital (óptica)	Entrada analógica (linha)
Fonte que pode ligar	Equipamento com uma tomada de saída digital (óptica) (leitor de CD, leitor de DVD, etc.)	Equipamento com tomada de saída analógica (linha) (Deck para cassetes, rádio, gira-discos, etc.)
Cabo que pode utilizar	Cabo óptico (com uma ficha óptica ou uma mini-ficha óptica) (página 19)	Cabo de linha (com 2 fichas phono ou uma mini-ficha estéreo) (página 32)
Sinal da fonte	Digital	Analógico Mesmo que esteja ligada uma fonte digital (como um CD), o sinal enviado para o gravador é analógico.
As marcas de faixas[1)]	Marcadas (copiadas) automaticamente • nas mesmas posições que na fonte (quando a fonte de som é um CD ou um MD). • após um segmento em branco (página 82) ou um segmento com um nível de som baixo (cuja fonte de som não seja de CD ou um MD) superior a 2 segundos. • se parar o gravador (3 segundos em branco durante a gravação sincronizada).	Marcadas automaticamente • após um segmento em branco (página 82) ou um segmento com som baixo superior a 2 segundos. • se parar o gravador durante a gravação.
Nível do som da gravação	Igual ao da fonte. Também pode fazer a regulação manualmente (controlo digital do nível de REC) ("Regular manualmente o nível de gravação", página 33).	Regulado automaticamente. Também pode fazer a regulação manualmente ("Regular manualmente o nível de gravação", página 33).

[1)] Pode apagar as marcas desnecessárias depois da gravação. ("Combinar faixas (Combine)", página 53).

Nota

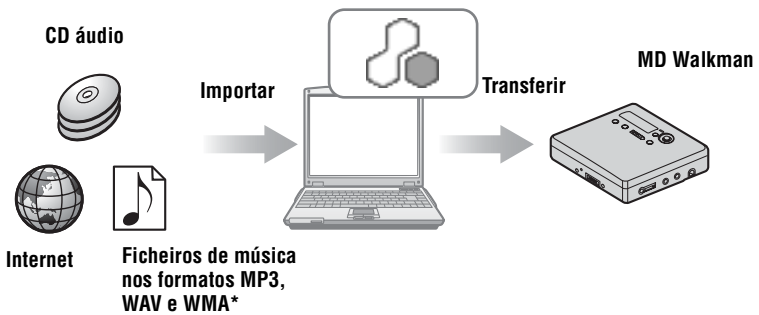
As marcas de faixa podem ser copiadas incorrectamente:

- quando gravar a partir de leitores de CD ou de vários leitores de disco que utilizem uma entrada digital (óptica).
- quando a fonte estiver no modo de reprodução do programa ou no modo de reprodução aleatória durante uma gravação em que se utilize uma entrada digital (óptica). Nesse caso, reproduza a fonte no modo de reprodução normal.
- quando são gravados programas com áudio emitidos digitalmente (por exemplo, TV digital) através da entrada digital (óptica).

O que pode fazer com o SonicStage/MD Simple Burner

O que pode fazer com o SonicStage

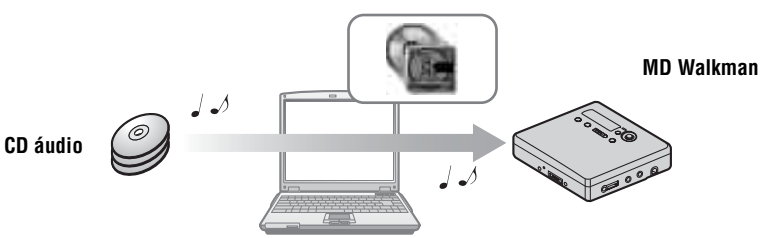
SonicStage permite-lhe importar dados áudio para o computador a partir de fontes de música como o CD áudio e a Internet e depois transferir os dados áudio armazenados no computador para um MD.



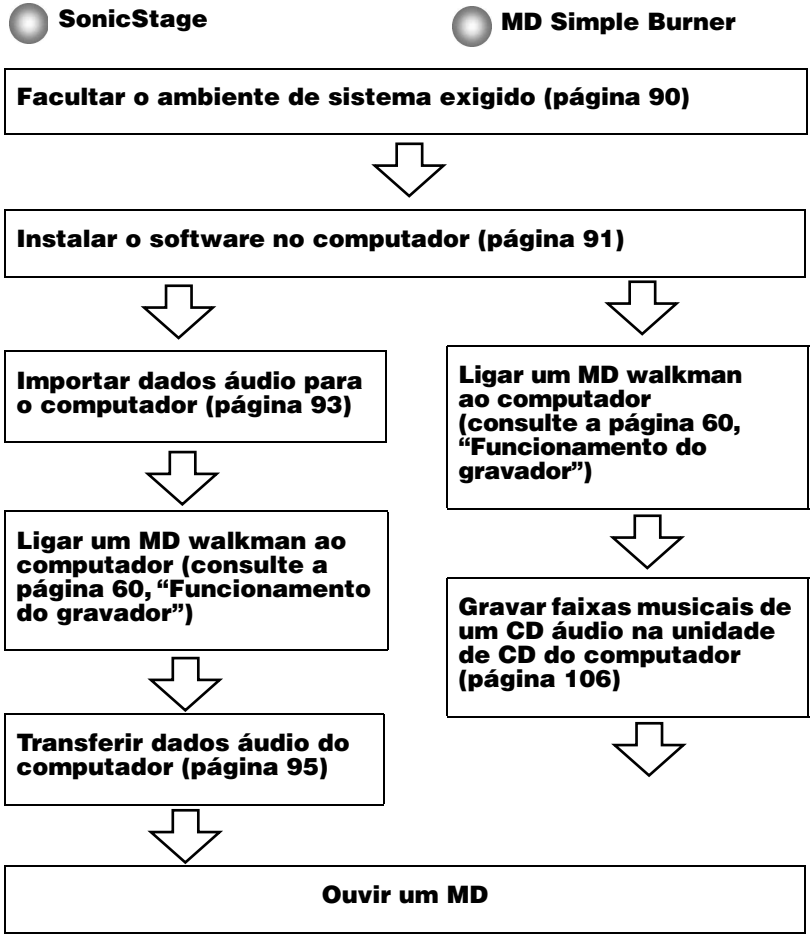
* Os ficheiros WMA com Protecção de direitos de autor não podem ser transferidos.

O que pode fazer com o MD Simple Burner

MD Simple Burner permite-lhe gravar faixas de música de um CD áudio na unidade de CD do computador para um MD Walkman, sem primeiro gravar as faixas de música no computador.



Fluxo operacional básico utilizando um MD Walkman


SonicStage
MD Simple Burner
Facultar o ambiente de sistema exigido (página 90)
Instalar o software no computador (página 91)
Importar dados áudio para o computador (página 93)
Ligar um MD walkman ao computador (consulte a página 60, "Funcionamento do gravador")
Transferir dados áudio do computador (página 95)
Ligar um MD walkman ao computador (consulte a página 60, "Funcionamento do gravador")
Gravar faixas musicais de um CD áudio na unidade de CD do computador (página 106)
Ouvir um MD

Facultar o ambiente de sistema exigido

Requisitos do sistema

É necessário o seguinte ambiente de sistema para poder utilizar o software SonicStage Ver. 3.0/MD Simple Burner Ver. 2.0 do MD Walkman.

Computador	PC/AT IBM ou compatível
	• UCP: Pentium III 450 MHz ou superior • Espaço no disco rígido: 200 MB ou superior (recomenda-se 1,5 GB ou superior) (O espaço necessário varia com a versão do Windows e o número de ficheiros de música guardados no disco rígido.) • RAM: 128 MB ou mais
	Outros • Unidade CD (com capacidade de reprodução digital através de WDM) (É necessária uma unidade CD-R/RW para gravação em CD) • Placa de som • Porta USB
Sistema operativo	Instalado pelo fabricante: Windows XP Media Center Edition 2005/Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition
Monitor	High Color (16 bits) ou superior, 800 × 600 pontos ou superior (1024 × 768 pontos ou superior recomendado)
Outros	• Acesso à Internet: para registo na Web, serviços EMD e CDDB • Windows Media Player (versão 7.0 ou superior) instalado para reproduzir ficheiros WMA

Este software não é suportado pelos seguintes ambientes:

- SOs além dos indicados acima
- PCs ou sistemas operativos construídos pessoalmente
- Um ambiente que é uma actualização do sistema operativo original de fábrica
- Ambiente multi-iniciação
- Ambiente multimonitores
- Macintosh

Notas

- Não garantimos que não ocorram problemas em todos os computadores que satisfaçam os requisitos do sistema.
- O formato NTFS do Windows XP/Windows 2000 Professional só pode ser utilizado com as definições padrão (de fábrica).
- Os utilizadores do Windows 2000 Professional, devem instalar o Service Pack 3 ou uma versão posterior antes de utilizarem o software.
- Não garantimos que as funções Suspend, Sleep ou Hibernation funcionem sem problemas em todos os computadores.

Instalar o software no computador

Antes de instalar o software

- Encerre o software antivírus, dado que, normalmente, este tipo de software consome quantidades apreciáveis de recursos do sistema.
- Quando utiliza o MD Walkman, certifique-se de que instala o software com o CD-ROM fornecido.
  - — Se o OpenMG Jukebox, o SonicStage ou o Net MD Simple Burner já estiverem instalados, o software anterior será substituído pela nova versão. A nova versão mantém as funções da anterior mas possui outras funções adicionais.
  - — Se o SonicStage Premium ou o SonicStage Simple Burner já estiver instalado, o software anterior permanecerá instalado em conjunto com a nova versão.
  - — Será possível utilizar dados de música registados por uma versão anterior do software mesmo depois do SonicStage ter sido instalado. Por precaução, recomendamos que faça uma cópia de segurança dos dados musicais. Para fazer uma cópia de segurança dos dados, consulte [Backing Up My Library] em SonicStage Help.
    O método de gestão de dados de música difere um pouco dos métodos convencionais. Para obter mais informações, consulte [For Users of Earlier Versions of SonicStage] sobre SonicStage Help.
- Se o MD Walkman estiver ligado ao computador através do cabo USB, certifique-se de que desliga o cabo USB antes de instalar o software.

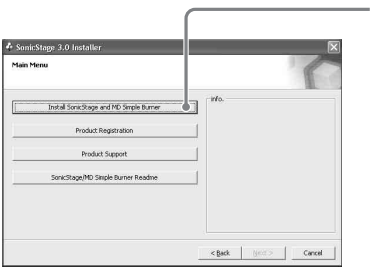
1 Ligue o computador e inicie o Windows.

2 Insira o CD-ROM fornecido na unidade de CD do computador.
O programa de instalação arranca automaticamente, aparecendo a janela de instalação.

3 Quando o ecrã [Region Selection] for apresentado, seleccione a região na qual será utilizada o SonicStage e, em seguida, clique em [Next].

continua

4 Clique em [Install SonicStage and MD Simple Burner] e siga as instruções exibidas no ecrã.



Leia as instruções cuidadosamente.
Dependendo da região em que se encontrar, os botões, que não [Install SonicStage and MD Simple Burner], podem ser diferentes dos botões da ilustração acima.
A instalação pode demorar entre 20 e 30 minutos, dependendo do ambiente de sistema do computador.
O computador só deve ser reiniciado após a conclusão da instalação.

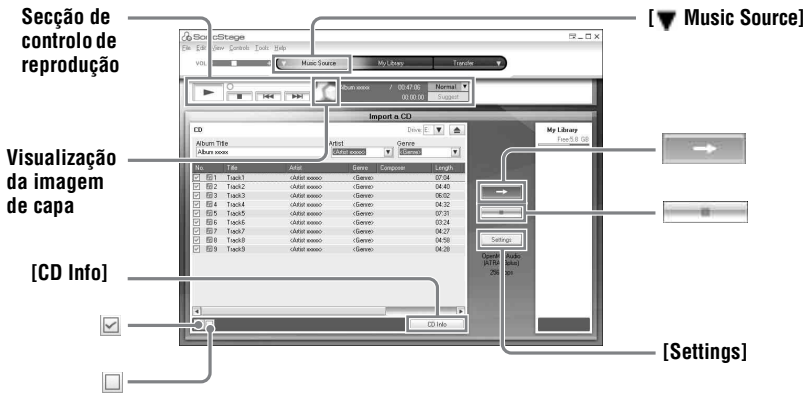
A instalação foi bem sucedida?
Se ocorrerem problemas durante a instalação, consulte “Resolver problemas” (página 112).

Importar dados áudio

Esta secção explica como gravar e guardar dados áudio de um CD áudio para a My Library do SonicStage no disco rígido do computador. Pode ainda atribuir imagens de capa aos álbuns importantes.
Pode gravar ou importar música de outras origens, como por exemplo a Internet e o disco rígido do computador. Para obter mais informações consulte a SonicStage Help.

Notas

- Só CDs áudio com a marca COMPACT disc DIGITAL AUDIO podem ser utilizados com o SonicStage.
- Não garantimos um funcionamento normal no caso de CDs com controlo de cópia.



1 Iniciar SonicStage.

Seleccione [Start] – [All Programs]*– [SonicStage] – [SonicStage].

*[Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

O SonicStage é iniciado, sendo exibida a janela principal.

Pode iniciar o SonicStage com um clique duplo em SonicStage (ícone [SonicStage]) no ambiente de trabalho.

2 Introduza o CD áudio que pretende gravar na unidade de CD-ROM do computador.

continua

3 Aponte para [▼ Music Source] na parte superior esquerda do ecrã e clique em [Import a CD].

O ecrã é alterado para "Music Source" (a importar CD) e são apresentadas todas as faixas do CD de áudio.

4 Se necessário, clique em ☑ para desmarcar as faixas que não quer gravar.

Se tiver desmarcado uma caixa por engano, clique nela outra vez para restaurar a marcação.
Para marcar todas as caixas, clique em ☑.
Para desmarcar todas as caixas, clique em ☐.

5 Se necessário, altere o formato e a taxa de bits para gravar o CD áudio.

Se clicar em [Settings], no lado direito do ecrã, aparece a caixa de diálogo "CD Importing Format". A caixa de diálogo solicitará a selecção do formato e da taxa de bits para gravação de um CD de áudio.

6 Clique em →.

Começa a importação das faixas seleccionadas no passo 4.

Para interromper a gravação

Clique em ■.

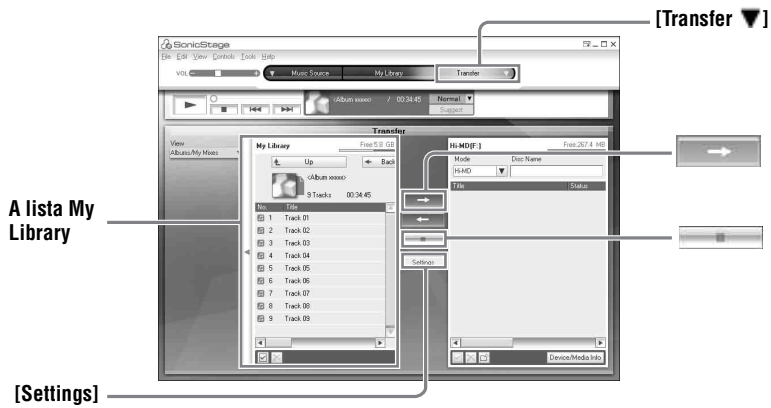
Para atribuir imagens de capa a álbuns importados

Localize o ficheiro de imagem pretendido (ficheiro jpg, gif, bmp) através do Explorador do Windows e arraste o ficheiro para a visualização da imagem da capa na secção de controlo de reprodução.

Se as informações sobre o CD, como por exemplo o título do álbum, o nome do artista e os nomes da faixa, não puderem ser obtidas automaticamente, clique [CD Info] no lado direito do ecrã. Quando o fizer, o computador tem de estar ligado à Internet.

Transferir dados áudio do computador para o MD Walkman

Os dados áudio armazenados no My Library do SonicStage podem ser transferidos para o MD Walkman um número infinito de vezes.



1 Introduza um disco no MD Walkman e ligue o MD Walkman ao computador.

Utilize o cabo USB MD Walkman dedicado para ligar o MD Walkman ao computador. Para obter mais informações sobre as ligações, consulte a página 60 sobre "Funcionamento do gravador".
Não desligue a fonte de energia ou o cabo USB antes de a transferência estar concluída.

2 Aponte para [Transfer ▼] no canto superior direito do ecrã e clique em [Hi-MD] ou [Net MD].

O ecrã é substituído pelo ecrã de transferência (Hi-MD ou Net MD).

3 Clique nas faixas que quer transferir na lista My Library no lado esquerdo do ecrã.

Para transferir mais de uma faixa, prima continuamente a tecla [Ctrl] enquanto selecciona as faixas.
Para transferir todas as faixas do álbum, clique no álbum.

continua

4 Se necessário, altere o modo de transferência.

Como definição padrão, as faixas com o formato OpenMG (PCM/ATRAC3/ ATRAC3plus) são transferidas no mesmo formato e taxa de bits (transferência normal). Se o dispositivo ligado ao computador não suportar o formato acima, o formato e a taxa de bits são convertidos para o formato desse dispositivo. Em alguns casos, o processo pode ser moroso.

Se quiser alterar o formato e a taxa de bits, clique em [Settings] no centro do ecrã para visualizar a caixa de diálogo "Transfer Mode Settings".

5 Clique em .

Começa a transferência das faixas no passo 3.

Para interromper a transferência

Clique em .

Para reproduzir um disco num dispositivo Net MD que não suporte Hi-MD

Se pretender reproduzir as faixas transferidas num Walkman Net MD que não suporte Hi-MD, seleccione [Net MD] no modo (modo de funcionamento) no lado direito do ecrã após o passo 2. Este modo de funcionamento apenas pode ser seleccionado se utilizar um disco normal de 60/74/80 minutos no modo Hi-MD para gravação.

Notas

- Nos seguintes casos a transferência falha e é exibida uma mensagem de erro:
  —Quando não há espaço suficiente no disco.
  —Quando a faixa está sujeita a restrições de reprodução.
- Durante a transferência, a função de Suspend, Sleep ou Hibernation do sistema não funciona.
- Dependendo do tipo de texto e número de caracteres, o texto digitado pelo SonicStage pode não aparecer no MD Walkman ligado. Isto deve-se a limitações relativas ao MD Walkman que está ligado.

Se estiver a utilizar um Hi-MD Walkman equipado com câmara em modo Hi-MD, sempre que seleccionar um álbum para o qual tenha sido registada uma imagem de álbum, a imagem da capa será transferida para o Hi-MD Walkman em conjunto com o álbum. A imagem da capa não é transferida com faixas individuais.

Transferir dados áudio do MD Walkman para o computador

Transferir do MD Walkman para o computador

Os dados áudio que foram transferidos do computador e armazenados no MD podem voltar a ser transferidos para a My Library do SonicStage no computador.

1 Introduza um disco no MD Walkman e ligue o MD Walkman ao computador.

Utilize o cabo USB dedicado fornecido para que o MD Walkman ligue o MD Walkman ao computador.
Para obter informações acerca de ligações, consulte a página 60 sobre “Funcionamento do gravador”.
Não desligue a fonte de energia ou o cabo USB antes de a transferência estar concluída.

2 Aponte para [Transfer ▼] no canto superior direito do ecrã e clique em [Hi-MD] ou [Net MD].

O ecrã é alterado para o ecrã de transferência (Hi-MD ou Net MD).

3 Na lista localizada no lado direito do ecrã (Hi-MD ou Net MD), clique para seleccionar as faixas que pretende transferir para o computador.

continua

4 Clique em no meio do ecrã.

Começa a importação das faixas seleccionadas no passo 3.

Para interromper a transferência

Clique em .

Para importar imagens de capa através de um Hi-MD Walkman com câmara para o My Library

Se estiver a utilizar um Hi-MD Walkman equipado com câmara em modo Hi-MD, pode modificar a imagem da capa de qualquer grupo transferido a partir de My Library (A Minha Biblioteca), bem como registar a imagem da capa de outro grupo. Podem ser utilizadas as seguintes duas formas para importar a imagem da capa para My Library.

- Introduza o disco com a imagem de capa actualizada e, em seguida, prima o botão [Auto Import] no canto inferior direito do ecrã.
  A imagem de capa do My Library é actualizada automaticamente.
- Seleccione o grupo para o qual pretende importar a imagem da capa, clicando no grupo na secção direita (secção Hi-MD) do visor, seleccionando [Import Cover Art] no menu do botão direito do rato e, em seguida, seleccionando o álbum ao qual pretende adicionar a imagem da capa na caixa de diálogo "Select an Album".

Nota

As faixas transferidas para o MD Walkman de outro computador não podem voltar a ser transferidas para a My Library no computador.

Importar faixas gravadas num Walkman Hi-MD* para o computador

As faixas que foram gravadas num Walkman Hi-MD* só podem ser importadas uma vez para a My Library do SonicStage no computador.

* Só faixas gravadas no modo Hi-MD

1 Introduza o disco passível de gravação no Walkman Hi-MD e ligue o Walkman Hi-MD ao computador.

2 Aponte para [Transfer ▼] no canto superior direito do ecrã e clique em [Hi-MD].

O ecrã é alterado para o ecrã de transferência (Hi-MD).

3 Clique nas faixas que quer transferir na lista Hi-MD no lado direito do ecrã.

Para transferir mais de uma faixa, prima continuamente a tecla [Ctrl] enquanto selecciona as faixas.
Para transferir todas as faixas do grupo, clique no grupo.

4 Clique em no meio do ecrã.

É exibida a caixa de diálogo “Import”.

5 Clique em [Yes].

Começa a importação das faixas seleccionadas no passo 3.

Para interromper a importação

Clique em .

Se forem incluídas no Hi-MD faixas gravadas analogicamente, será apresentada uma caixa de diálogo que solicita a confirmação da salvaguarda dessas faixas no formato WAV. Para guardar as faixas no formato de ficheiros de música WAV, seleccione a caixa de verificação ao lado de “Save in WAV format when importing”, clique no botão Browse (procurar) e especifique uma pasta de destino conforme necessário e, finalmente, clique no botão [OK].

Notas

- Não é possível importar ficheiros que tenham sido gravados num modo Net MD (modo MD) para o computador, nem faixas que tenham sido gravadas num dispositivo que não suporte o modo Hi-MD.
- Antes de importar faixas gravadas no Hi-MD Walkman para o computador, clique em [Settings] no meio do ecrã para visualizar a caixa de diálogo “Transfer Mode Settings” e, em seguida, confirme o estado da caixa de verificação [Import settings] (activada por predefinição) em [Advanced...]. Depois, faça o seguinte:
  - — Para importar faixas para My Library enquanto as estiver a apagar no Hi-MD Walkman, desmarque a caixa.
  - — Para importar faixas para My Library, deixando uma cópia das mesmas no Hi-MD Walkman, seleccione a caixa de verificação. As faixas deixadas no Hi-MD Walkman são tratadas da mesma maneira que as faixas que foram transferidas automaticamente do computador. Por esta razão, não podem ser divididas ou combinadas no Hi-MD Walkman.
- Quando transferir faixas gravadas em PCM linear no Hi-MD Walkman para um computador para editar (dividindo ou combinando) em My Library, a edição poderá ser muito morosa, dependendo do comprimento das faixas e das capacidades do seu computador. Isto acontece devido às limitações no sistema MiniDisc. Se pretender editar faixas longas gravadas em PCM linear, recomendamos que comece por proceder à edição no Hi-MD Walkman e, só depois, transfira os dados editados para um computador.

Gravar dados áudio num disco CD-R/CD-RW

Pode gravar faixas em My Library de SonicStage num disco CD-R/CD-RW. As faixas analógicas gravadas num dispositivo Hi-MD e importadas para My Library podem ser gravadas e reproduzidas num CD-R/CD-RW. O número de vezes que os dados podem ser gravados pode ser limitado devido às restrições de direitos de autor.

[Transfer ▼]
Visualização do estado da operação
A lista My Library
A lista provisória de itens que serão gravados no disco CD-R/ CD-RW

1 Aponte para [Transfer ▼] no canto superior direito do ecrã e, em seguida, seleccione o tipo de CD que será criado.

Para criar um CD de áudio, seleccione [Create an Audio CD].
Para criar um ATRAC, seleccione [Create an ATRAC CD].
Para criar um MP3 CD, seleccione [Create an MP3 CD].
ATRACs podem ser reproduzidos apenas nos dispositivos que suportem ATRACs.
Os CDs de MP3 apenas podem ser reproduzidos em dispositivos que suportem CDs MP3.

2 Introduza um disco CD-R/CD-RW na unidade de disco do computador.

Utilize um CD-R/CD-RW com capacidade de gravação de 650 MB ou 700 MB.
Os dados poderão não ser gravados correctamente se for utilizado um disco com outra capacidade.

3 Seleccione os álbuns ou faixas que pretende gravar no disco CD-R/CD-RW clicando nos mesmos na lista My Library no lado esquerdo do ecrã.

Se clicar duas vezes num álbum, poderá ver uma lista das faixas do álbum e seleccionar as faixas pretendidas.

4 Clique em no meio do ecrã.

Os álbuns ou faixas seleccionados são apresentados no lado direito do ecrã (o CD-R/CD-RW) como lista provisória dos itens que serão guardados.

5 Clique em no lado direito do ecrã.

A caixa de diálogo "Writing Settings" é apresentada, permitindo a definição das opções de gravação.

6 Clique em [OK].

É iniciada a gravação no disco.
É apresentada uma mensagem quando for concluída a gravação.

7 Clique em [OK].

O disco é ejectado automaticamente e o ecrã volta ao ecrã de Transferência (criação de CD).

Para cancelar a gravação de faixas

1 Clique em na Visualização do estado da operação enquanto as faixas estão a ser gravadas no disco.

A gravação no disco é cancelada e é apresentada uma mensagem.

2 Clique em [OK].

O disco é ejectado automaticamente e o ecrã volta ao ecrã de Transferência (criação de CD).

Notas

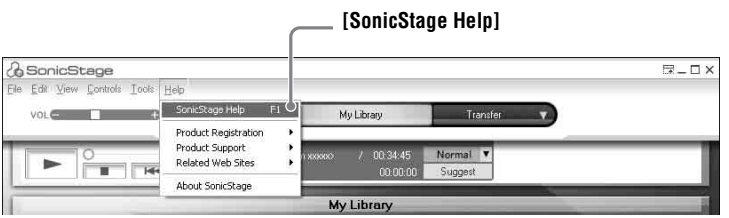
- Apenas podem ser gravadas num MP3 CD faixas que se encontrem no formato MP3.
- As faixas que tenham sido gravadas digitalmente num dispositivo Hi-MD e, em seguida, importadas para o SonicStage, não poderão ser gravadas num CD de áudio. Contudo, as faixas analógicas gravadas num dispositivo Hi-MD podem ser gravadas num CD.

Utilizar SonicStage Help

SonicStage Help disponibiliza mais informações sobre como utilizar o SonicStage. SonicStage Help permite procurar facilmente informações numa lista de operações, como “Importing Tracks” ou “Transferring Tracks”, ou a partir de uma lista de palavras-chave de grande dimensão, ou ainda através da introdução de palavras que poderão levar às explicações apropriadas.

Para exibir a SonicStage Help

Clique em [Help] – [SonicStage Help] enquanto SonicStage está a ser executado.



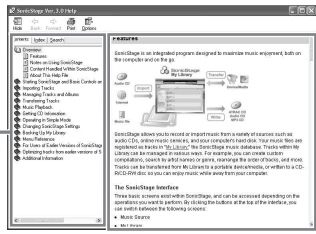
Pode exibir SonicStage Help seleccionando o seguinte:
[Start] – [All Programs]*– [SonicStage] – [SonicStage Help].

* [Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Notas

- Em SonicStage Help, “Device/Media” é o termo genérico para o dispositivo externo tal como MD Walkman, o Network Walkman e o CD Walkman.
- Siga as instruções do seu fornecedor de serviços de Internet relacionadas com aspectos como o ambiente do sistema recomendado ao utilizar os serviços EMD.

Compreender a SonicStage Help

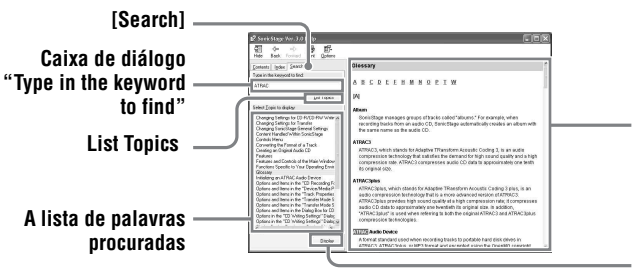


1 Clique duas vezes em [Overview] no quadro do lado esquerdo.

2 Clique em [About This Help File].
A explicação é exibida no quadro do lado direito.

3 Ler o texto.
Se necessário, desloque a barra de movimentação para ver mais texto.
Clique nas palavras sublinhadas para ver as respectivas explicações.

Pesquisar uma palavra contida numa explicação



1 Clique em [Search] para abrir a janela "Search".

2 Digite as palavras.

3 Clique em [List Topics].
É exibida a lista de palavras pesquisadas.

4 Clique para seleccionar o item que lhe interessa entre os vários itens exibidos.

5 Clique em [Display].
É exibida uma explicação do item seleccionado.

Consultar SonicStage Help

Clique em [Contents] no lado esquerdo da janela Help para visualizar uma lista dos termos para cada operação. Clique em quaisquer itens para obter mais informações.

Importar dados áudio para o computador

Para	SonicStage Help
Importar dados áudio da Internet	[Importing Tracks] – [Purchasing Tracks from a Music Service Site]
Importar ficheiros áudio no computador em SonicStage	[Importing Tracks] – [Importing Music Files]

Ouvir ficheiros áudio no computador

Para	SonicStage Help
Ouvir dados áudio a partir da unidade de CD ou do My Library	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] ou [Playing Back a Track in My Library]
Ouvir dados áudio no MD Walkman ligado ao computador	[Music Playback] – [Playing Back a Track on a Device/ Media]

Gerir e editar faixas importadas

Para	SonicStage Help
Alterar informações relacionadas com as informações de transferência de CD	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for Getting CD information]
Editar um álbum Apagar as faixas	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
Alterar o destino directamente para o armazenamento de faixas	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Recorded Files]

Fazer cópia de segurança dos dados áudio

Recomendamos que faça uma cópia de segurança dos dados musicais como medida de precaução contra falhas do disco rígido ou substituição do computador.

Para	SonicStage Help
Fazer uma cópia de segurança de dados áudio em My Library	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Pesquisar sobre como fazer uma cópia de segurança de SonicStage	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

Resolver problemas

Para	SonicStage Help
Pesquisar procedimentos de resolução de problemas	[Additional Information] – [Troubleshooting]

Quando quer saber

Para	SonicStage Help
Pesquisar palavras desconhecidas	[Additional Information] – [Glossary]
Pesquisar os tipos de dados áudio que podem ser geridos por SonicStage	[Overview] – [Content Handled Within SonicStage]
Pesquisar o tipo de funções que podem ser utilizadas com SonicStage	[Overview] – [Features]
Procurar novas alterações a uma versão anterior	[For Users of Earlier Versions of SonicStage] – [Differences from Earlier Versions]

Antes de utilizar MD Simple Burner

MD Simple Burner permite gravar faixas de música a partir de um CD de áudio na unidade de CD do computador para o MD Walkman.

Há duas maneiras de gravar a partir de um CD áudio.

- **Simple mode (página 107)**
  Pode utilizar as operações MD Walkman para gravar um CD inteiro ou apenas a primeira faixa sem iniciar o MD Simple Burner.
- **Standard mode (página 108)**
  Pode iniciar o MD Simple Burner para gravar utilizando operações do computador. Gravar um CD inteiro ou faixas seleccionadas.

Notas

- Não pode gravar no simple mode enquanto o MD Simple Burner no standard mode ou o software OpenMG (SonicStage, OpenMG Jukebox, etc.) estiverem activos.
- Só CDs áudio com a marca COMPACT DIGITAL AUDIO podem ser utilizados com o MD Simple Burner.
- Não garantimos um funcionamento normal no caso de CDs com controlo de cópia.

Gravar utilizando operações do MD Walkman (Simple mode)

1 Introduza um disco passível de gravação no MD Walkman e, em seguida, ligue o MD Walkman ao computador.

Para obter detalhes acerca de ligações, consulte a página 60 na secção "Funcionamento do gravador".
Não desligue a fonte de energia ou o cabo USB antes de a transferência estar concluída.

2 Introduza o CD áudio que pretende gravar na unidade de CD-ROM do computador.

A janela de registo CDDB aparece quando utilizar o CDDB pela primeira vez. Tem de ligar o computador à Internet para poder utilizar o CDDB.

3 Prima o selector rotativo (►ENT) enquanto prime REC(+►)/T MARK no MD Walkman.

A gravação é iniciada.
Todas as faixas do CD são gravadas como um novo grupo.

Para interromper a gravação

Clique Abort no computador.
Enquanto a primeira faixa estiver a ser gravada, pode utilizar o botão ■ (parar) para parar no MD Walkman.

Definir o modo de gravação

Antes de começar a gravar, clique com o botão direito do rato no ícone MD Simple Burner no tabuleiro de tarefas e depois seleccione em [recording mode].

- [Net MD]: [LP2] ou [LP4]
- [Hi-MD]: PCM, [Hi-SP], [Hi-LP], ou [48kbps]

Gravar só a primeira faixa

Antes de iniciar a gravação, clique com o botão direito no ícone MD Simple Burner no tabuleiro do sistema e, em seguida, seleccione [Recording settings] – [Record 1st Track Only].

Definir quando o CDDB tem mais de um item de informação

Clique com o botão direito no ícone MD Simple Burner no tabuleiro do sistema e, em seguida, seleccione a definição clicando em [CDDB(r)] – [Multiple Matches].

— [User Selection]: É exibida uma janela de selecção
— [No Resolve]: Não são transferidas informações do CD
— [First Choice]: É transferido o primeiro item

Gravar com operações de computador (Standard mode)

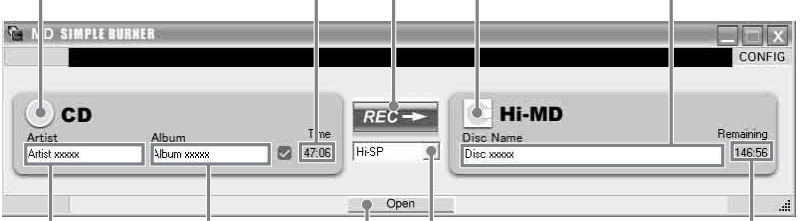
Para iniciar o MD Simple Burner, clique em [Start] – [All Programs]* – [MD Simple Burner] – [MD Simple Burner].

* [Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Há outras formas de iniciar o MD Simple Burner:

- Clique duas vezes no ícone MD Simple Burner no tabuleiro de tarefas, ou clique com o botão direito do rato, e seleccione [Show Standard Mode].
- Clique duas vezes no ícone de atalho MD Simple Burner no ambiente de trabalho.

A janela para gravar todas as faixas no CD



[REC/STOP]
Para começar a gravar todas as faixas no CD como um grupo novo, clique aqui.
Para parar a gravação, clique em [STOP].

Ícone do CD

Duração total das faixas seleccionadas do CD

MD ícone

Nome do disco (MD)

Nome do álbum (CD)

Nome do artista (CD)

Tempo de gravação restante do MD inserido

[Open]
Para abrir o ecrã como indicado na página 109, clique aqui.

Menu de lista pendente de gravação
Net MD: LP2/LP4
Hi-MD: PCM/Hi-SP/Hi-LP/48 kbps

A janela para a gravação de faixas seleccionadas de um CD áudio

Informações sobre a faixa (CD)

[CONFIG]
Clique aqui para fazer o seguinte:
-Definir a unidade de CD-ROM
-Ver informações sobre a versão do MD Simple Burner
-Confirmar as informações do CD registadas no CDDB

Nome do artista

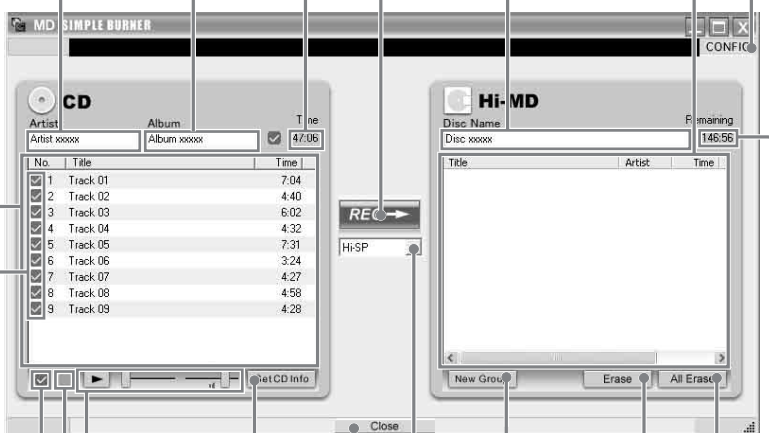
Duração total das faixas seleccionadas do CD

Título do álbum

[REC/ STOP]

Nome do disco (MD)

Informações sobre a faixa (MD)
Pode alterar o nome e o número da faixa.



[Get CD Info]
As informações de um CD áudio (nome do álbum, título da faixa, etc.) são reflectidas na lista das faixas.

[New Group]

Menu de lista pendente de gravação

[Close]
Para fechar o ecrã como indicado na página 108, clique aqui.

Secção sobre o funcionamento do CD
Utilize estes controlos para confirmar as faixas do CD áudio que quer gravar.

Para desmarcar todas as faixas, clique aqui.

[Erase]

Para seleccionar todas as faixas, clique aqui.

[All Erase]

Assinalar caixas
Assinale as faixas que quer gravar.

Tempo restante do MD introduzido

Anular instalação SonicStage/MD Simple Burner

Para anular a instalação SonicStage/MD Simple Burner, siga os procedimentos abaixo.

1 Clique em [Start]–[Control Panel]*.

* [Settings]–[Control Panel] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

2 Clique duas vezes em [Add/Remove Programs].

3 Clique em [SonicStage 3.0.xx] ou [MD Simple Burner 2.0.xx] na lista "Currently Installed Programs" e, em seguida, clique em [Change and Remove]*.

Siga as informações exibidas e reinicie o computador. A anulação da instalação fica concluída quando o computador reinicia.

* [Change/Remove] no caso do Windows 2000, [Add/Remove] no caso do Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Nota

Quando instalar SonicStage Ver. 3.0/MD Simple Burner Ver. 2.0, OpenMG Secure Module 4.1 é instalado ao mesmo tempo. Não apagar OpenMG Secure Module 4.1 porque pode estar a ser utilizado por outro software.

Sobre a protecção dos direitos de autor

A tecnologia OpenMG permite-lhe usufruir do prazer da música digital, ao mesmo tempo que conserva os direitos de autor dos seus proprietários.

Restrições ao conteúdo áudio

O conteúdo áudio digital de alta qualidade está disponível através dos serviços de distribuição de música na Internet. Para proteger os direitos de autor dos seus proprietários contra a distribuição não autorizada, por vezes o conteúdo áudio é distribuído com algumas restrições relativas à gravação e reprodução. A título de exemplo, o período de reprodução ou o número de reproduções de conteúdos áudio pode estar limitado.

Resolver problemas

Se ocorrer um problema quando estiver a utilizar o SonicStage/MD Simple Burner, siga os seguintes procedimentos.

1 Verifique os sintomas na secção “Resolver problemas”.

2 Verifique os sintomas em SonicStage Help quando utilizar SonicStage.

3 Se não conseguir resolver o problema depois de consultar os pontos referidos acima, recolha os dados indicados na seguinte tabela e consulte o agente Sony mais próximo.

Computador • Fabricante: • Modelo: • Tipo: Tipo Computador Secretária / Tipo Computador Portátil
Nome do sistema operativo:
Capacidade RAM:
Unidade do disco rígido (contendo SonicStage/MD Simple Burner e dados áudio) • Capacidade da unidade: • Espaço livre:
Versão do software: • SonicStage Ver. 3.0[1)] • MD Simple Burner Ver. 2.0[2)]
Mensagem de erro (se tiver surgido):
Caso seja utilizada uma unidade de CD-ROM externa • Fabricante: • Modelo: • Tipo: CD-ROM / CD-R/RW / DVD-ROM / Outro ( ) • Tipo de ligação ao computador: Placa PC / USB / IEEE1394 / Outra ( )
Se utilizar outro dispositivo com uma ligação USB • Nome do dispositivo (ou dispositivos):

1) Para verificar a versão de software do SonicStage, utilize [Help] – About SonicStage na janela SonicStage.

2) Para verificar a versão de software do MD Simple Burner, utilize [CONFIG] – [Version] na janela MD Simple Burner.

O software não pode ser instalado no computador

Problema	Causa/Solução
Quando a instalação não foi bem sucedida.	Está a utilizar um SO que não suporta este software. →Consulte página 90 para obter mais informações. As aplicações não estão todas fechadas. →Se tiver iniciado a instalação com outros programas a serem executados, podem ocorrer anomalias. É, nomeadamente, o caso de programas que consomem quantidades apreciáveis de recursos do sistema como, por exemplo, os programas antivírus. Não há espaço suficiente no disco rígido. →São necessários 200 MB ou mais de espaço livre no disco rígido.
A instalação foi interrompida antes de estar concluída.	Verifique se apareceu uma mensagem de erro debaixo da janela de instalação. →Prima a tecla [Tab] enquanto prime a tecla [Alt]. Se tiver aparecido uma mensagem de erro, prima a tecla [Enter]. A instalação prossegue. Se não houver qualquer mensagem, a instalação continua em progresso. Aguarde mais um pouco.
A barra de progresso no monitor não se move. A lâmpada de acesso não acendeu durante alguns minutos.	A instalação progride normalmente. →Aguarde. A instalação pode demorar 30 minutos ou mais, dependendo do dispositivo de CD ou ambiente de sistema.

Utilizar um MD Walkman ligado ao computador

Problema	Causa/Solução
O computador não reconhece o MD Walkman.	O MD Walkman não está firmemente ligado ao computador com o cabo USB. →Volte a ligar oMD Walkman ao computador, com firmeza. →Remova e volte a ligar o MD Walkman. Se o computador ainda não reconhecer o MD Walkman, desligue o cabo, reinicie o computador e, em seguida, volte a fazer a ligação. O disco não foi introduzido no MD Walkman. →Verifique se foi introduzido um disco no MD Walkman. A unidade do Net MD não está instalada. →Instalar o software SonicStage/MD Simple Burner utilizando o CD-ROM fornecido. A instalação do software falhou. →Desligue a unidade ligada e volte a instalar o software utilizando o CD-ROM fornecido. O cabo USB fornecido está desligado. →Ligue o cabo USB fornecido com firmeza. As ligações são feitas através de um concentrador USB. →Operações não garantidas para ligações feitas através de um concentrador USB. Ligue o MD Walkman directamente ao conector USB do computador.
Apesar de o cabo USB ser utilizado para ligar o MD Walkman ao computador, o ecrã do MD Walkman não indica que está ligado.	Demora algum tempo a reconhecer SonicStage. →Aguarde. A outra aplicação de software está a ser executada. →Passado algum tempo, volte a ligar o cabo USB fornecido. Se o computador continuar a não reconhecer o MD Walkman, desligue o MD Walkman, reinicie o computador e volte a ligar o cabo USB.
Apesar de o computador reconhecer o MD Walkman, não funciona normalmente.	O cabo USB fornecido está desligado. →Ligue o cabo USB fornecido com firmeza. As ligações são feitas através de um concentrador USB. →Operações não garantidas para ligações feitas através de um concentrador USB. Ligue o MD Walkman directamente ao conector USB do computador.

Índice remissivo

A

A importar 93
A instalar 90
A transferir
    para o computador 97
    para o MD Walkman 95
Accessórios
    opcionais 68
Acessórios
    fornecidos 10
Alteração de grupo 24
Ambiente do sistema 90
Apagar 51
Armazenamento de dados 62
ATRAC3plus 82
AVLS 55

B

Bateria 15, 16
BEEP 55

C

Cabo USB 10
Carregamento 15
CDDB 90, 107
CD-ROM 91
Combinar faixas 53
Computador 60

D

Desinstalar 110
Disco rígido
    espaço livre 90
Dividir ensaio 52
Duração da bateria 18

E

Energia bus USB 61
Espaço de armazenamento 64

F

Filtro do cabo 11
Formato 54

G

Gravação
    analógica 32
    com o microfone 30
    digital 19
    gravação sincronizada 36
    modo de gravação 32
    nível 31, 33
    tempo 83
Grupo
    apagar 51
    definição 47
    desactivação 48
    gravação 35
    mover 50

H

Hi-MD 82
HOLD 12, 14, 17

I

Idioma do visor 59
Iniciar (software)
    MD Simple Burner 108
    SonicStage 93

L

Ligação
    analógica 32
    digital 19
    durante o carregamento 15
Ligar 107
    computador 61
Limitações do sistema 90
Limpeza 66
Lista de ficheiros 63
Lista de menu 26

M

Marca de faixa
- adicionar 34, 52
- apagar 53

Marcador 40
MD Simple Burner 106
Memória do disco 56
Modo de disco 58
Modo de funcionamento 20
Modo de gravação (taxa de bits) 94
Modo de Menu 55
Modo de reprodução
- principal 38
- repetitiva 41
- secundário 40

Modo rápido 57
Mover
- faixas 49
- grupos 50

My Library 93

O

OpenMG Secure Module 4.1 110

P

Paleta de caracteres 45
PCM linear 82
porta USB 90
Procura inicial 42
Procurar faixa 41
Protecção de direitos de autor 111

R

Recording mode (modo de gravação) 107
Repetição A-B 40

S

Serviço EMD 90
Simple Mode (modo simples) 107
SonicStage 93
SonicStage Help 102

T

Título 44

U

unidade de CD 90
unidade de CD-R/RW 90

V

Visor 13, 29, 37

W

WAV 99
Windows 2000 Professional 90, 93, 102, 108, 110
Windows 98 Second Edition 90, 93, 102, 108, 110
Windows Media Player 90
Windows Millennium Edition 90, 93, 102, 108, 110
Windows XP Home Edition 90
Windows XP Media Center Edition 90
Windows XP Media Center Edition 2004 90
Windows XP Media Center Edition 2005 90
Windows XP Professional 90
WMA 88, 90